中華民國郵政局登記認爲第一類新聞紙類 / 香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

# 工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 3073
P. O. Box 68

督印及承印：工商日報有限公司
今日出紙三大張 每份港幣壹毫（外埠郵寄一大張）

## 今日出紙三大張仍售一毫

# 哈辛王將率大軍進剿伊拉克叛黨

## 英軍及裝備源源空運抵約但

【以色列耶路撒冷十八日合衆國際社電】約但電台今日再三宣佈：哈辛王乃唯一具有恢復伊拉克秩序之權力之人。該項廣播謂：約但政府將不接受該府高級官員及哈什密特王朝人物已遭叛徒屠殺所造成之事實。約但政府將不惜任何代價以解放伊拉克。此間消息靈通人士相信，該項廣播，乃約但進攻伊拉克之準備工作。

【倫敦十八日合衆國際社電】今日據悉：約但哈辛王可能安排推翻叛軍及重建伊拉克君主政制之試圖。據悉：哈辛王已命令其部隊在國內完全控制，即揮軍入伊拉克。英軍登陸安曼，可能給予哈辛王以必需機會。

【尼科西亞十八日英聯社電】英國特殊之御林軍旅三營人，將于今晚與在約但之第十六獨立降傘旅會合。御林軍抵達安曼後，將使在約但之英軍數達五千人。第三步兵旅已自塞浦路斯，將接替降傘隊在此間所擔保安行動之責任。

【倫敦十八日路透社電】英空軍部今日復稱：星期三（十六日）中午起，伊拉克哈班尼亞英皇家空軍基地，已無消息發來。據星期三中午以前發出之斷續消息，謂該基地上之英人均屬安全，控制該基地之伊拉克空軍當局，似均奉有命令，保護英人之生命與財產。

【安曼十八日路透社電】據至昨晚午夜時分，英傘兵運抵約但之人數已逾一千六百人，今晨，人員與裝備仍在源源運來。英軍發言人稱：在運約但途中之兩營英軍，二千人將於今日正午運抵。

【安曼十八日路透社電】此間今日安靜，僅聞運輸機之軋軋聲與回教寺院尖塔廣播祈禱之聲音。據由約但河西岸發來之報導稱：那布勒斯、耶路撒冷與拉瑪拉三處亦屬安靜。同時，約但電台開始以短波向伊拉克人廣播，號召彼等起而打倒「納塞爾之奴才與蘇俄之走狗」。

【尼科西亞十八日路透社電】英國三軍首長，今日在伊比斯何比中東部隊聯合總部舉行之會議，將討論派遣援軍至約但之可能性。官方發言人謂：派遣援軍在目前不成為一個問題。由昨日開始之二千傘兵空運行動，定于今日午間完竣。尼科西亞發言人所發表之聲明，與在安曼英軍所發表之聲明，並未有進一步消息證實何者屬實，惟該陸軍發言人曾謂，由塞島起飛之第二次運兵行動，已定于今午開始。

## 登陸黎國美軍已達五千餘

### 傘兵先遣隊抵貝魯特

【貝魯特十八日合衆國際社電】今日美國在黎將要求立即撤兵之時，再有一營陸戰隊一千八百人，在貝魯特北部沿岸之地區登陸。

【華盛頓十八日美聯社電】星期五日美軍總部稱：美陸戰隊第三營已登陸黎巴嫩，該營在貝魯特登陸。拉林威治時間上午七時半已有其他兩營登陸。此次新登陸使美軍共有五千四百人。此新部隊爲第八陸戰隊之第一營，現在美國已有四十九艘戰艦在貝魯特區，其中包括兩艘航空母艦。

【貝魯特十八日路透社電】美海軍陸戰隊第三營，將於今日清晨在貝魯特機場附近之灘頭地區，與黎巴嫩叛軍狙擊手發生槍戰。槍戰於黎明時分結束，據報：美海軍陸戰隊無死傷。美海軍陸戰隊今日加強灘頭之防務，在控制該灘頭地區各條道路之陣地，派有人員監視。英海軍何時登陸，目前仍無任何跡象。今日破曉時，此間灘頭地區附近有美第六艦隊之船艦約五十艘，包括航空母艦一艘，與驅逐艦十五艘左右。

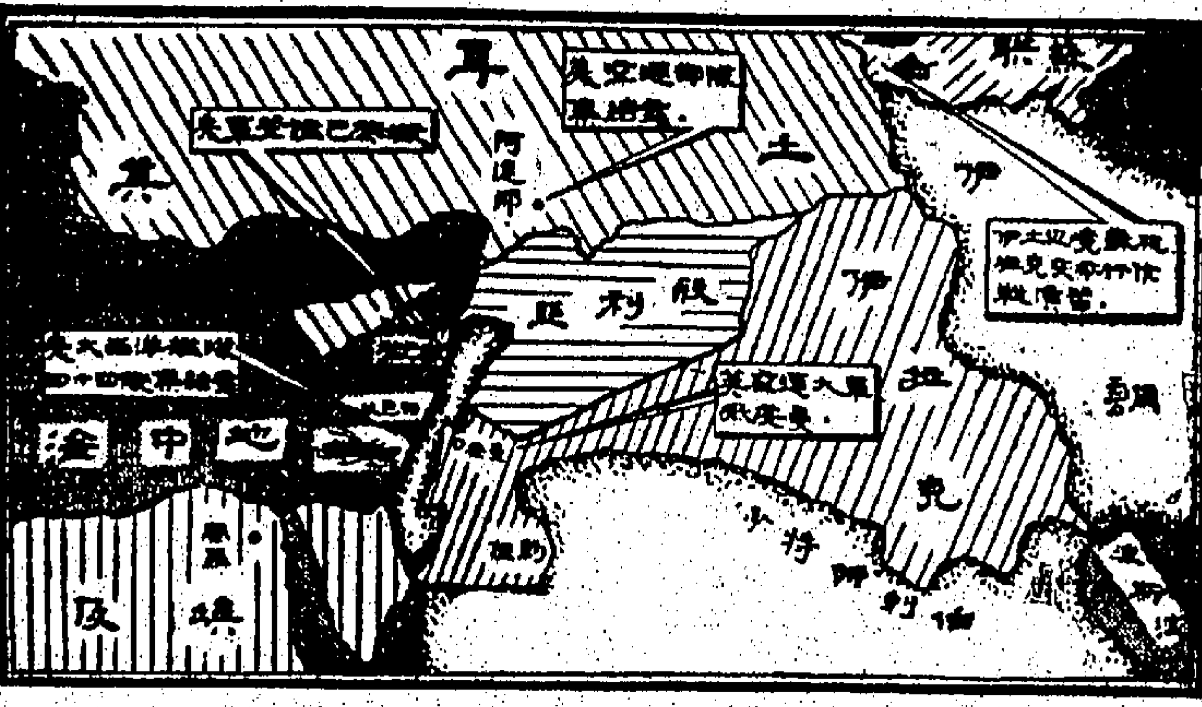
【貝魯特十八日美聯社電】今日有美軍傘兵之先遣部隊抵貝魯特，員共三十人，係由土耳其之亞達那分乘美機抵此。上述三十人之率領者，特種部隊上校稱：渠不知陸戰隊之巡邏區，然空軍運輸機將來此地，後步將英海軍陸戰隊之工作。在亞達那，由阿德萊德空軍運送之美軍第二十四師特遣部隊將於何時由亞達那運往之美軍兩千人部隊，此批先遣人員…

## 伊駐聯國代表報告 費棠爾王等已遇難

【大馬士革十八日路透社電】伊拉克駐聯合國代表賈瑪稱今日在此間證實：伊拉克國王費棠爾、王儲艾布都拉、前總理阿栗迪，與阿氏之子，已在該國最近之叛變中喪生。阿氏之大批同僚與安拾者，將受法院傳訊。

## 美軍登陸黎巴嫩後 蘇援黎「志願軍」計劃已胎死腹中

【倫敦十八日合衆國際社電】倫敦西方情報官員今日稱：美軍登陸貝魯特，可能已使蘇聯派遣紅軍及東方集團志願軍赴黎巴嫩之計劃胎死腹中。高級情報官員稱：據悉蘇聯於上月月底已開始組織支持黎國叛軍之志願軍。蘇聯于六月間已通知埃及陸軍志願軍，即附屬國陸軍志願軍，亦可能與蘇軍一齊前赴黎巴嫩。該等志願軍，由埃敘出兵黎巴嫩及約但後，蘇聯已不需利用志願軍之報告。




伊拉克約但黎巴嫩等中東國家，正陷於被顛覆及崩潰威脅中，英美採取斷然行動，派軍協助約但及黎巴嫩，以維持中東之安全及和平。（沛生繪圖）

## 美昨照會開羅 如襲黎巴嫩美軍 將遭受危險後果

【聯合國十八日合衆國際社電】美國已向阿聯發送一照會，警告如阿聯襲擊黎巴嫩之美軍，則將有危險之後果。聯合阿聯副代表在安理會稱，今後美國已將此一照會發交開羅外交部。

那兩米黎巴嫩接替美海軍陸戰隊。同時，黎巴嫩境內之美海軍陸戰隊與約但境內之英軍，刻正待命，未發一槍。

## 前往黎伊作戰 需要志願人員 西非國家代表稱

【開羅十七日路透社電】西非國家代表永久秘書處本日宣稱：「如中東局勢惡化，則將需要志願人員，…則有待決定。」

## 日將派特使 前往英國訪問 商討中東問題

【東京十八日泛亞社電】日政府人士，決定派前首相石井光次郎以岸信介首相之特使名義訪問英國，石井之使命爲與英國當局對中東局勢以及中共問題交換意見，並促進兩國邦交，其行期…

傳由美軍佔領中解放黎巴嫩及保衛伊拉克，以免受到外國之干預行動。」該稱讚處在拍發與所有亞非人民團結委員會之電報中發表該項聲明。蘇聯及中共，均係亞非稱讚國會與國。據該電報宣稱：「鑑於中東情勢異常嚴重之故，君等之精神及物質之支持，係有緊切需要。諸吾人不分老少，自行組織起來，俾對抗外來之干涉行動。在犯罪之侵略者之前，諸吾人起而戰鬥。」

## 美空軍在土國邊境組成強大核子機隊 距離蘇聯南部五百英里

【亞達那（土耳其）十七日（遲到）合衆國際社電】美國今日已在該距離蘇聯南部五百哩之基地上完成一枝強大核子出擊實力空軍之集合工作。轟炸機、戰鬥機、偵察機、運輸機及降傘部隊，已直接由美國本土調到，在中東心臟組成一個核子「火力旅」。

【土耳其亞達那十八日美聯社電】在美國空運特種部隊在該基地上等候命令之際，美國戰鬥機、戰鬥轟炸機及噴氣轟炸機現正結集于此間。

## 杜卿與勞合繼續商談應付伊拉克局面 白宮否認英美不干涉之傳說

【華盛頓十八日路透社電】今日白宮秘書否認英美已在昨日同意，不干涉伊拉克之政策之報紙消息。

【華盛頓十八日合衆國際社電】英美外交人員及軍事首腦，今日再度舉行會議，商討戰略，以便對付欲推翻中東之反西方陰謀者。美國務卿杜勒斯與英外相勞合及軍事專家在今日格林威治時間下午二時半舉行第二次會議。參加者包括艾森豪主持之聯席中注意黎巴嫩及約但之局勢。兩國如何對付該推翻伊拉克政府之行動，未有表示。但哈格第已否認英美已同意不干預伊拉克之報紙消息。

【華盛頓十七日美聯社電】艾森豪總統本日與英外相勞合會談一小時，彼等謂：對於維持約但與黎巴嫩獨立之行動，彼等已獲得「接近同一之意見」。據一項聯合公報稱：「在會談中，曾就中東情勢，作一般之檢討，特別關於黎巴嫩及約但之局勢。於此等皆商對英美兩國之聯合努力，俾給與此等小國（黎巴嫩及約但）合法政府所要求獲得之援助，保証其獨立與完整。彼等稱已獲得接近同一之意見。」

尖沙咀區破天荒大割價
特價八五折 七月尾截止
漆咸道 安樂大廈 金巴利道口
B.C座 兩廳四房
特價二萬八千元
驚人付欵辦法
先付定金二成
入伙再付三成
餘欵分12個月攤付
（不計利息）
住宅完成模樣
請到本大廈四樓參觀
滿意各用料及尺寸
然後定購
特有優點 每層僅六伙·設電梯三部
保証十月尾完成
地下二三樓商店
免頂出租
群興置業有限公司
大道中八號大行二〇二室
電話：二六二三八

海寧 西式唐人樓宇
萬元餘 三百元 每月可供
近土瓜灣道海旁
（舊啟德機場）
每層有房客
每戶兩邊通風
光充足空氣好
單邊五廳房
$2671 先付一成餘款分廿三個月供
$4021 先付一成餘款分廿三個月供
現成鋪面租售
高雲大廈 歡迎租售
銘章

寶華大廈
特設：不用定銀分期付欵
照原價 不加價
不加息 不交定
每層一樓可得即交百數付值月每
（特別優待六十天）
大道東46—56號（灣仔大佛口）
欵付期分 售租層分
豐華大廈
英皇道長康街宮戲院對面
將近完成·快可入伙
存樓無多·租購從速
歡迎駕臨·說明詳細備有
接洽處：大生銀號有限公司 地產部
香港文咸西街十五號 TEL 46016 46009 46021 46018

璇宮戲院舖位
驚人付欵辦法
舖價可買千餘 租金作舖價

| 舖價 | 定金一成 | 工程時期六個月每月付百份之二 | 入伙時付百份之九 | 入伙後分廿三個月每月付百份之三 |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| $12,800 | $1,280 | $256 | $1,152 | $384 |

注意：
1. 入伙時之1,152元實可以用頂費作抵。
2. 入伙後每月付384元其中大部份又可以用租金作抵。
3. 故有定金1,280元及每月盈餘256元便可購舖一間。

北角英皇道 皇后戲院經營
璇宮 高尚住宅
有入伙紙 特價廉售
一廳三房及一廳兩房
祇售一萬四千餘元
租三百餘元
可收息二分以上
北角 皇冠大廈
大昌 大道中四十五號二樓 電話：三〇〇八一六 二〇五〇一九五

益豐標準唐樓
青山道四七三號
全部打石屎樓設備騎樓標準 六條巴士線直達
一層五房只售萬餘
尖沙咀洋樓
漆咸道加連威老道口
鄰近中國商場 實用面積七百餘尺
一層三房只售萬餘

優待買客 大減價八四折
一個月爲期 期滿收回原價
即買即住·即可做契
九龍城區 最旺地點 龍城唐樓 龍崗道 賈炳達道
特有優點：
一、四面單邊
二、有房皆窗
三、地點最旺
四、用料上乘
五、價格最平
絕無先加價後折扣之取巧事情 請臨地盤參觀
買後轉手亦有利潤
一廳四房 面積615方尺 每層售價$12,600起
接洽處：
一、萬勝勝記建築公司 九龍旺角砵蘭街三五八號 電話：五九四七七
二、本地盤辦事處

# 蔣總統召集陳誠等人 會商中東當前局勢 支持美國派兵入黎

## 中共可能在台海峽製造事端

【台北十八日泛亞社電】據消息靈通人士透露：蔣總統昨日曾致電美國總統艾森豪，對艾氏派兵援助黎巴嫩一事，表示支持。蔣總統昨日並召集若干專家，研究中東問題後，即電艾森豪總統，對其派兵援助黎巴嫩及美對中東問題所採之步驟，表示支持。據悉：蔣總統昨日係於上午十一時半在總統府召見新任行政院長陳誠，副院長王雲五，外長黃少谷及即任外長葉公超，參謀總長王叔銘等，舉行緊急會談，會談內容未經宣佈。

【台北十八日泛亞社電】政界有資格人士之看法，中東現實之變局，是否將擴展成大戰，全視蘇聯是否有決心使用本身之部隊參與有限制度之戰爭，因阿剌伯與共國家之部隊，包括埃及軍隊在內，平時戰鬥能力並不甚高，但在實際作戰時，「不堪一擊」，一九五六年秋季西奈半島戰爭時，即可證明一切。此間中美有關方面，對中東爆炸性之局勢，均予以最關切之注意，並認為共黨集團為分散美國之注意力起見，十分可能在台灣地區發動較大規模的襲擊或挑釁之事端，目前中美雙方之加強戒備，原因在此。

【台北十八日中央社電】聯合國際社記者十八日自台北發出報導稱：中華民國行政院長陳誠，頃呼籲西方世界，予中國大陸的反共運動以「正義及同情」。陳院長在接見合衆國際社記者訪問時稱：非共世界對大陸上反共運動，未予注意「實足遺憾」。他說：「特殊的鼓勵應給予那些為自由而流血犧牲的人們。」陳院長稱：中華民國須自美國得到更多的武器，因為「蘇俄帝國主義正以更多更好的裝備」給予匪共，使亞洲安全益感惡化。他說：中華民國在遏止共產黨在亞洲發動另一「大軍事冒險」方面，是「主要的嚇阻力量」。他說：「台灣實力的強弱，是與亞洲澳洲和美國的防務休戚相關的，甚至美國本身安全與密切關係的一個重要因素，因之加強台灣的軍事力量，對亞洲澳洲和美國的防務是極重要。除非美國給予中國更多的軍事援助」。他說為了加強反攻準備，中國政府應㈠進一步加強大陸人民反共的力量。㈡積極鼓勵大陸的革命。㈢加強軍事部署。㈣加強與各友好國家的團結合作。

# 蔣廷黻促安理會 應通過美國提案 派聯國部隊入黎

## 日本代表支持美國所採立場

【紐約聯合國總部十七日中央社專電】蔣廷黻代表今天要求安理會通過美國的提案，派遣聯合國部隊前往黎巴嫩，協助維護黎巴嫩的獨立與完整。蔣代表說：「今天世界的和平，極需聯合國的協助維護。」蔣代表說：「觀察小組的報告，在實質上的重要的地區。因此蔣代表說：「觀察小組的報告，在實質上的觀察力，是十分自然的事，然而觀察小組的工作能力有限，不能把小組派往黎巴嫩各地，觀察小組「在黎巴嫩的行動受限，不能在任何地區自由行動」。蔣代表說：「今天存在的事實上，黎巴嫩的獨立與完整，已受到了嚴重的威脅。」關於這一點，蔣代表說：觀察小組曾提出「重要的報告」，表明外國曾經對黎巴嫩進行大規模的干涉。蔣代表說：黎巴嫩政府已向安理會提出控訴，乃是一項極有內容的報告，證明外國曾經支援叛軍，並經過邊境運送武器和人員。觀察小組在黎巴嫩以後，其工作並無任何限制，觀察小組所能觀察的地區，對於我們的宗旨而言，乃是黎巴嫩極重要的地區。蔣代表說：安理會「如仍要黎巴嫩事的嚴重局勢，安並無關係，未免是一種不負責任和不現實的態度。從法律觀點看，黎巴嫩危機是一件緊急的事項，彷彿伊拉克事件並未發生任何事情或是伊拉克的不幸情況，彷彿和黎巴嫩的發展」。蔣代表說：「在現在的時代，間接侵略和直接侵略是一樣的危險，我本人的國家就是那間接侵略之痛苦的受害者。」蔣代表說：「今天安理會面臨之一的約但局勢，蔣代表說：他認為約但政府的請求英國軍事援助乃是合法行使其自己固有的自由權利。英國的接受此項請求「自無不合」。

【聯合國十七日美聯社電】日本出席聯合國代表松平康東今日在安理會中聲明，日本支持美國派遣部隊前往黎巴嫩的提案。日本並認為美國的行動，是符合聯合國憲章規定的，適用於黎巴嫩的情形。

# 美議員諾蘭表示 英國派兵約但 實屬需要

【華盛頓十七日合衆國際社電】參院共和黨領袖諾蘭今日稱：英國進軍約但係屬需要，其情況一如美國陸戰隊之被派往黎巴嫩。諾蘭稱：在此危機中之唯一替代辦法，是「袖手旁觀」。及眼看約但被友邦已陷之危險。美國之干涉黎巴嫩與聯合國憲章相符合。聯合國正式批准此種行動，可能須要長久之時間。人們周知聯合國辯論共需六十天之久，而何況在此時期之自由已被「扼死」矣。當自由世界之利益將無保障之時，假如蘇軍干涉此種行動之中東，英美兩國應採取此種行動，余贊成經過聯合國派遣聯軍，以代替英美軍隊之工作。但此可能發生困難，因為蘇聯在安理會有否決權及聯大擁有多數之支持。

黎巴嫩民衆歡迎美軍登陸 七月十七日，美陸戰隊在黎巴嫩首都以南之海灘登陸後，分乘坦克車向貝魯特進發，圖示公路旁之婦孺向彼等揮手歡迎之情形。（美聯社無線電傳真）

【聯合國十七日美聯社電】聯合國安理會今日決定即時討論約但之一項新控訴，約但在控訴書上指控阿剌伯聯合共和國干涉約但之內政。安理會發表此項演說。

# 英國代表狄克遜 指摘蘇聯代表 發言過於孟浪

【聯合國十七日合衆國際社電】英代表狄克遜今夜在安理會指摘蘇聯代表發言孟浪，責英首相麥米倫曾作欺騙下院之事，此實為一種無理由之誣衊。蘇代表索波列夫今日在安理會發言時，曾指出英方自約但之請求，英國求援之消息傳來時，英首相適值國會休會，致英首相不能等待而逕行決定出兵約但，彼謂此種巧合情形，無異於「天方夜譚」之神仙故事。狄克遜因於今夜提出答覆，謂蘇聯代表究欲指英首相為意圖欺騙國會，此豈非一種非常驚人之妙論？狄氏此言一出，會場中立刻引起哄堂之笑聲。狄氏繼謂：「吾人並不期望蘇俄代表瞭解英國議會之規則，依照英國慣例，政府於隔夜決定一項措施，須至明日始向國會報告，此並非不適當之事。其次，蘇俄代表說英國之出兵約但為並未顧得約但政府之同意而強制執行者。吾人於此亦不期望...」

# 杜尼斯將促參院 恢復削減援外款

【華盛頓十八日美聯社電】國務卿杜尼斯定今日下午出席參院撥款委員會對本年度政府所提三十六億七千五百五十九萬二千元援外預算案作最後之挽救陳詞，此陳詞為中東局勢急轉直下以來杜氏之初次出席國會作供。由於伊拉克形勢之急劇變化，杜氏之陳述當可將國會所削減之五億九千七百五十萬元援外撥款挽回一大部份。杜氏將在秘密會議中作供。

# 土耳其總理表示 如受到外來侵略 土人即奮起抗戰

## 中東危機不如運河事件嚴重

【拉斯佛格斯（內華達州）十八日美聯社電】土耳其總理曼德列斯今日在此間舉行記者招待會時宣稱：土耳其目前尚未遭遇一中東式之危機，將來土耳其如受到外來侵略，土耳其人即將奮起抗戰。彼在記者招待會中稱：「中東所有盟國均已一致，以今日的觀點而言，長變交換之意見，原為接受國防部長麥克艾羅之邀請，來美參觀軍事設備。彼今日乘此參觀奈里斯空軍基地。曼氏對於中東局勢之嚴重，據稱目前尚未易斷定，其原因所在，時，蘇聯顯然仍未。彼拉克之新共和政府將否被派出巴格達公約，曼氏稱：「土耳其之眼中並無所謂新伊拉克政府。伊拉克事件，蘇聯否認之，曰：吾等與蘇聯勢不可兩立。」曼氏並認為，目前之局勢尚不如蘇彝士運河事件期間之嚴重。

【安卡拉十七日合衆國際社電】土耳其外交部今日稱：中東現存之危機，並無蘇聯方面之援助。自今以後，巴格達公約國家對約但予以支持，伊拉克事件後，公約各國前途強大。

# 蔣夫人在美表示 必須推翻中共 大陸始有光明

【華盛頓十七日中央社電】蔣夫人今天告訴全世界說：中國大陸上的共黨政權必須推翻，中國大陸始有光明。蔣夫人今天在此間美國全國記者俱樂部午餐席上發表演說之後，答覆記者的問題，強調反攻大陸的緊要性，她說：「等待越久，大陸人民所受的痛苦亦越深。」蔣夫人說：「當共黨竊據大陸之初，人民對邪惡的共黨主義尚缺乏認識，但是現在，全大陸的同胞們，自農人以至知識份子，都已有了深切的認識，因為他們都已身受其苦，有切膚之痛。」關於現在中國大陸上的情況，蔣夫人說：「大陸上現在每天都有反抗的運動，反抗運動的規模更大，特別在有關於所謂的抗暴運動的地區，及新疆、西藏、四川和湖北。」「中共自己的司法部長曾報告說：十六個月中，發生了十七萬五千件的個人或集體的反抗案件，而這只是經過法院審判的數字。」蔣夫人說：「我很想確切的事實，知道大陸人民渴望自由。我可說這些事實的人民，手無寸鐵，所以他們不能以共匪的人民，有何建設，蔣夫人說：「今日中國大陸在共匪統治之下，所以共匪得以維持一些工廠和有一點農業上的發展，但這全是...」

# 傳韓馬紹曾告知納塞爾 謂美國將不出兵黎國 致使伊拉克發生叛亂

【華盛頓十七日合衆國際社電】據可靠方面人士本日宣稱：阿剌伯聯合共和國總統納塞爾，在渠獲得保證西方國家將不會在中東實行軍事干涉之後，始決定進行一項運動，以推翻伊拉克和約但政府。此等方面人士謂，聯合國秘書長韓馬紹曾告納塞爾，謂美國將不會派兵開入黎巴嫩。但據方面人士謂，韓馬紹保證西方國家不會出兵黎巴嫩，遂使納塞爾決定在伊拉克進行其陰謀，以致結果推翻伊拉克親西方政府。納塞爾認為當可進行共計劃而無顧忌的後果。

# 美國提出保證 決將匈人窘境訴諸世界

【華盛頓十七日合衆國際社電】美國本日保證，「將向世界揭露匈牙利人民所處之窘境，並訴請世界之良心」，以同情匈牙利。國務院發言人稱：昨日自由世界應予以最廣泛之關切與會，「值得全世界予以最廣泛之關切與注意」。「美國之官員」將無疑就該項報告發表各項重要聲明。本發言人謂，該特別委員會指稱匈牙利政府組織審訊及處決參加一九五六年匈牙利革命之人民，保護匈牙利「無數」受害者之一項正式證明，至少有三十三名參加匈牙利革命之份子，在過去一年曾被處死。該發言人謂：共黨決不容納「其他不若納吉及馬里德之類人士」，可能再有同等遭遇。

# 蘇俄態度轉頑強的原因（下）

廣人譯

**克魯曉夫改變政策**

現在克魯曉夫似乎已在冷戰中突然改變了他的態度。他用咆哮來代替微笑；他不復以甜言蜜語，就破壞談判；他不復以溫和的手段來對待蘇俄的衛星國，反而發出命令，凡是不願從克姆林宮的共黨，一律置諸死地。

上週有一個波蘭共黨說：「克魯曉夫的爲人是這樣的：每當他的政敵和批評者在莫斯科得勢，以及提出一些不同的政策的時候，他就反抗至某一程度，然後突然忍受他們的批評，採行他們的政策，而且把這些政策視同他自己的。這就是他能夠保存權位的手段。」

**蘇俄今後的措施**

蘇俄在去月底突然改變策略的時候，就不是偶然的。蘇俄軍隊和秘密警察兩方面的蘇俄領袖都一致認定，致使他的政策，在這個從史達林手下起家的克魯曉夫，已經不是劊子了。

熟悉共黨行爲的西方專家早已察出很多徵兆，是指示莫斯科今後的第一步措施是什麼的。

蘇俄今後在國外大約會進一步恢復史達林主義，擴除「日內瓦微笑」的最後遺痕。「日內瓦微笑」是克魯曉夫在一九五五年他的第一次——亦是最後一次——高峯會議所用來欺騙世界的。

在共黨帝國裏，莫斯科的控制力一定會增強，波蘭會被迫而就範，必要時或許會用武力。蘇俄對南斯拉夫總統狄托的攻擊絕不放鬆，而且會公然與狄托斷絕外交關係。

**流血整肅在醞釀中**

在克姆林宮中已露出一些可怕的徵兆，指示史達林式的整肅已在醞釀中。據報，克魯曉夫已着手重整蘇俄的秘密警察。秘密警察在史達林死後的集體領導時期（在克魯曉夫掌握大權之前），曾告瓦解了。主要人物是謝洛夫，這人在一九三零年代是克魯曉夫的助手，在烏克蘭執行史達林的命令，由他轄下的秘密警察施行流血的整肅。在匈牙利一九五六年革命時期入匈牙利的秘密警察，也是謝洛夫的部下。

謝洛夫現在已帶兵在秘密警察頭子，如果克魯曉夫這一次奪取全部政權成功的話，他就會成爲克魯曉夫的貝里亞了。貝里亞是史達林的劊子手，後來給史達林的後繼人殺了的。貝里亞是史達林國裏的第一個特務頭子，他在秘密警察中設立一個特務組，用來偵查政治局（那時蘇俄的統治機關）各委員的言動。

然而就算現在上台，克魯曉夫所有的權力，還不足以提早與雅夫加入共黨主席團。主席團是一個堅牢的機構，現在協同克魯曉夫統治蘇俄。然而克魯曉夫已得到主席團的批准，做新特務人員加入共黨組織，因此，表面上是防範「西方帝國主義者的勢力」。

**仍用微笑對待人民**

熟悉蘇俄國情的專家，在克姆林宮以外的蘇俄國土內也看出一些徵兆，是指示克魯曉夫會用緩和手段來對付他的人民的。

克魯曉夫雖然用猙獰的面孔向着世界，卻用微笑的面容來應付蘇俄的工人。按照他的新五年計劃，各農場已不再被逼配給蘇俄的糧食也要增加了。克魯曉夫的政策是要在現在不再使人民注重生產，卻也沒有意思要消費品生產的數兆。

克魯曉夫樂用獎勵蘇俄共黨的支持，是由於他想以更多消費品給予人民，以更多鼓勵給予農民。據西方專家說，現在可以斷言，蘇俄今後對小國會更用壓力，對軍事方面的力量也會運用得更多。現在又可以料定，莫斯科會發出更多的威脅，揚言發動戰爭，又要透露更多足以引起大戰恐慌的危機。

在非共黨的國家裏，料必有更多的陰謀，共黨在工會裏是有勢力的，因爲他們利用，把工人的不滿利用作政治工具。

在亞洲兩國關係上，將來會有更多的危機。蘇俄和西方的互相防範，將來會以更多的緊張的氣氛。蘇俄的經濟在世界市場上加緊活動，也要更多，蘇俄的代表將來會發出更多的好料定，亞洲人也不復再說「友好」。

**西方應有的警惕**

然而美國和西方國家的政治家，與乎蘇俄附庸國的領袖，都要預備應付下列的趨勢：

現在蘇俄的經濟本來是要大量擴張工業，以製造消費品的，克魯曉夫卻不敢使史達林的劊子手的統治蘇俄人民。

**重施史達林主義的信號**

蘇俄殺死匈牙利反共革命英雄的舉動，就是重施行史達林主義——的信號。克魯曉夫式的史達林主義已變成爲蘇俄當前的現實，已不再是脆弱的，而且可以從更高處來了。（完）

# 國軍機羣飛大陸 投傳單與救濟米

【台北十八日泛亞社電】國軍機羣，昨晚冒惡劣氣候飛臨南七省，空投傳單二百萬份及救濟米無數袋。據空軍總部發言人稱：各機雖遭中共機群之截擊，但均達成任務，於今晨全部安返基地。

# 法國呼籲美國 應作密切諒解

## 徐滿組新黨 戴高樂支持

【巴黎十八日美聯社電】法國外長在議會中應邀參加在巴黎舉行之英美法三國會議之法國之大國會議之中，法國外長舉行之會談，現正呼籲英美兩國應密切諒解。法國外長徐滿在此一會議中乃稱：「此種嚴重之問題所以需要吾人協商或互相反對之詞，以目前情勢而論，此乃最大危險之一。」在伊拉克之六百法人及彼等之財產，均安全無事。

【巴黎十八日路透社電】一個由前總理徐滿及其他人民共和黨領袖所支持之新政治團體，經已成立，傳支持戴高樂將軍。此係在過去兩個月內所成立，其目標在於支持戴高樂將軍之第四個政治團體。該團體稱為若干歐民主黨全國聯絡委員會。

# 挪威海軍 取消休假

【奧斯陸十八日美聯社電】挪威政府今日已決定海軍人員之休假，即時取消。該項決定乃在昨日內閣會議後宣佈。

【日內瓦十八日合衆國際社電】日在安理會提出警告，謂聯合國若無新辦法應付目前一觸即發之中東危機，則此國際機構之使用將可能中止。瑞典代表延期至星期五日再行會議後，安理會因開會討論之後，安理會於晚間宣佈休會，瑞典代表對中東方面之一提案…

【奧斯陸十七日合衆國際社電】瑞典及挪威兩國代表…

# 英國派軍約但 獲得下院支持

【倫敦十七日美聯社電】英國下院今晚以三一四對二五一票，支持英國政府派遣軍隊入約但之行動。在此之前，英國國防部長山地士宣佈，第三次世界大戰發生恐有一場危險之中，此中，山地士表示英國政府乃在英美兩國之外交關係上，此其最後之最大之後果。

【聯合國十八日美聯社電】美代表洛奇今日……

# 蘇舉行反美示威 並包圍英美使館

## 一粒子彈射入美使館窗門

【莫斯科十八日美聯社電】今日在此間有數千蘇俄人在美國大使館外舉行抗議示威，向美大使館投擲石頭及墨水瓶。示威者一度衝破美大使館之門。約有二千人站在美大使館外面，至於美國大使館之保安人員出現時，六隊非武裝蘇軍阻擋着群衆。示威者稍後離去。

【莫斯科十八日路透社電】莫斯科今日約有數百人聚集於英美兩國大使館前，示威者並包圍英國大使館，估計約有七萬人。示威者擲擲石頭、墨水瓶及木棍等物，一粒子彈射入美大使館窗門。

# 蘇軍在邊境演習 恐嚇不到土耳其

【德黑蘭十八日合衆國際社電】中東方面之消息，蘇俄在伊朗及土耳其邊界結集之兵力，亦與時俱增。蘇俄兩國官方人士證實，在伊朗與土耳其兩國接壤之邊界附近，今日已在發展演習。伊朗、土耳其兩國均已進行戒備之措施。在伊朗之土耳其及美國之演習之兵力…

【安卡拉十八日合衆國際社電】土耳其官民均對蘇俄此舉付之一笑。然而，一般人認爲，如果美英軍登陸黎巴嫩，而使西方聯盟團結一致，並使伊朗與伊拉克之事態出現相反影響，俄軍似將在邊界演習，以作威脅。

# 美軍登陸黎巴嫩 安理會將有劇辯

## 美蘇代表各提出相對建議案

【聯合國十七日合衆國際社電】安理會今夜宣佈延會，對中東局勢未採取何等行動，留待星期五日再行討論。蘇聯代表索波列夫曾表示，如蘇方所要求英美兩國立即撤退其登陸約但及黎巴嫩部隊一事不能實現者，則蘇方將要求召開聯合國特別大會。美代表洛奇要求明日開會時，請首先討論美方派遣聯合國警察部隊至黎巴嫩之提案。

【聯合國十七日合衆國際社電】安理會今日聲明，「俟此項警察部隊派至黎巴嫩之後，美英兩國部隊即自行撤退。」英代表狄克遜聲明約但政府請求英國派兵之詢問時宣稱，英國如接獲約但王之撤兵要求，即立刻將目前登陸約但之部隊撤退。星期五日安理會開會時，預料將有三項提案：㈠蘇聯所提之立即撤退英美在約但及黎巴嫩之部隊；㈡美國所提派遣警察部隊至黎巴嫩之提案；㈢瑞典代表所提請韓馬紹撤回黎巴嫩觀察團之提案。

# 艾克召開會議 商討中東局勢

【華盛頓十八日路透社電】白宮宣佈，艾森豪總統主持今晨在白宮舉行之歷時九十分鐘內閣會議，會討論中東局勢。出席者有國務卿杜尼斯及其他部長，並於會議後首長聯席會議主席特文寧將軍，亦曾參加。白宮發言人哈格提於宣佈上述消息時稱：「國務卿對於局勢予以檢討」，惟特文寧在會中并無發言。

# 黎巴嫩合法政府 如提出要求 美軍即撤退

## 美代表在安理會中表示

【聯合國十八日路透社電】美國代表今日聲明，美國將依照黎巴嫩合法政府之要求而撤退在黎巴嫩之部隊，美國所依據之聯合國憲章第五十一條，聯合國憲章第五十一條，主要表示「自衛」之權利，即使與第五十一條相違背，但黎巴嫩代表列明之權利，亦屬合法。美代表謂，美國撤軍求援此項條文之理由，為黎巴嫩受到外國間接或直接之攻擊。美國代表亦稱：黎巴嫩合法政府如要求美軍撤退，美國即行撤退，並堅稱黎巴嫩之獨立，受到外國間接之侵略，美國將繼續保持其對黎巴嫩之援助。

【紐約聯合國總部十七日中央社專電】聯合國今日發表，中東局勢惡化，美國政府派遣部隊至黎巴嫩，共同維持黎巴嫩之獨立與主權…不派軍隊至黎巴嫩，惟伊拉克及約但兩國。聯合國之外交當局人士稱，美國特種部隊司令官顧維亞將軍，已於昨日抵此，以保護此地三百美國人之生命。

# 日內閣再度開會 商中東緊急局勢

## 外相藤山認爲蘇聯不會動武

【東京十八日泛亞社電】日內閣今日再度開會，討論中東局勢。首相岸信介在會議上稱：各國應以全力使中東糾紛不致擴大成第三次大戰。外相藤山愛一郎認爲蘇聯不會動武，但中東目前局勢仍嚴重，藤山稱：不論日本之立場如何，日本應準備向安理會建議兩點：㈠美軍早日退出黎巴嫩，㈡加強聯合國觀察部隊之力量。

【東京十八日泛亞社電】日首相岸信介昨日上午召開緊急會議，討論日本對中東問題之政策，核心內閣及執政黨幹部參加，外務大臣藤山愛一郎及池田勇人、三木武夫等一致贊同日本在中東之立場，並對於美國在中東採取干涉行動所採取之立場，表示支持。藤山愛一郎前晚先後發表正式聲明，表示日本不贊成美國干涉內政，但同意美國維護黎巴嫩的主權，並願在聯合國中，與松本康東，令渠在安理會中…

【東京十八日泛亞社電】安理會中支持美國提出之聯合國派遣觀察部隊研究對中東問題職責的各國會議，昨日出席聯合國大會之議題，此種措施不定作風，對日政府之名譽有損害。三木則認為，外相應重要外交事務，不應純由外務省官員作主，而應由黨政領袖作主。岸信介解釋謂：渠認為阿剌伯國家之民族主義思想，日見滋長，不可輕視，現首相岸信介、外相藤山等，表示民主黨執政黨幹事長及自由民主黨總裁夫，內閣官房長官赤城宗德，及黨幹部等，商討日本對中東問題之立場外，並商討日本的政府機構改組，並決定以後每逢星期四開會。

# 納塞爾與克魯契夫 會商中東危機問題

【開羅十八日路透社電】據此間官方今日稱：阿剌伯聯合共和國總統納塞爾昨日在莫斯科會晤蘇俄總理克魯契夫，共同商討中東之局勢。

【倫敦十八日合衆國際社電】大馬士革電台今日稱：阿剌伯聯合共和國總統納塞爾，昨日在莫斯科與蘇俄總理克魯契夫舉行緊急會商。事後，納氏自莫斯科搭機飛抵大馬士革，以應付中東之局勢。

【倫敦十七日路透社電】大馬士革電台今日稱：納氏已於今日抵大馬士革，將與克魯契夫共商時局。人士方面均無所表示。大馬士革方面人士稱：阿剌伯聯合共和國總統納塞爾，刻正與國際局勢之發展。

# 東南亞公約加緊戒備

【東京十八日泛亞社電】訪日之澳洲驅逐艦，今晨先自北海道小樽駛出，該艦昨晚抵達小樽，準備在該港停泊四天，其提前離去之原因，與中東局勢之日益緊張，整個東南亞公約組織海陸空軍亦奉命加緊戒備有關。

# 訪問日本澳艦 昨日提前離去

# 英駐伊大使 仍留巴格達

【倫敦十八日路透社電】英國外交部發言人今日告知詢問者，英國駐伊拉克大使仍留巴格達，並非等於表示英國已承認伊拉克新政府。

# 美機一架 昨日墜毀 阿速爾羣島

【華盛頓十八日美聯社電】美空軍部今夕宣稱：昨日下午有一架運輸機在阿速爾羣島附近失事，機上共有三十人，其中二人已於今晨獲救。該機係從南加羅林納州之空軍基地出發，飛往歐洲之空軍基地者。

【倫敦十七日路透社電】此間今日收聽大馬士革電台之廣播稱：阿剌伯聯合共和國與蘇俄總理克魯契夫會商後，已抵大馬士革。

之緊張之時，蘇俄在東歐與保加利亞舉行聯合軍事演習，其理由並未公佈。此間一般反映，對中東方面情勢表示緊張，認為此舉乃是對美國派兵入黎巴嫩一事之冷淡態度。

# 中東局勢益趨緊張 蘇聯與保加利亞 作聯合軍事演習

## 東德境內蘇軍亦在演習之中

【維也納十八日路透社電】希臘軍中傳出消息稱：蘇俄與保加利亞在希臘邊境附近聯合舉行軍事演習。保加利亞將在保加利亞與希臘、南斯拉夫及土耳其接壤之邊境，一帶舉行聯合軍事演習。保加利亞官方稱：「此次演習乃是在保加利亞以及保加利亞所屬之地區進行者。」希臘人民亦感到不安，希臘政府今日稱：保加利亞之演習，係保加利亞與蘇俄之間之演習，乃係在巴爾幹半島北部，情勢十分嚴重。惟至目前為止，希臘對中東危機之態度，不可能引起嚴重之紛擾。

【柏林十八日合衆國際社電】西柏林私人情報機構今日稱：東德境內之蘇俄佔領軍，現在演習中。又稱：該項演習係於六月二十八日開始演習。

【雅典十八日路透社電】此間軍事觀察家已經得到一個證據，說明蘇俄已在加強保加利亞與土耳其接壤之邊境，土耳其正在武裝戒備。

# 韓海軍巡邏艇 俘獲共黨特務

【漢城十八日合衆國際社電】大韓民國海軍宣佈：彼等曾在三八線以東海岸附近一次海戰中，俘獲七個共黨特務人員。海軍方面謂：共黨特務人員係乘一艘二十噸摩托船向南航駛。其時一艘大韓民國巡邏艇，發現該摩托船，乃向之追擊。因此五相發生海戰，結果有共黨人員兩人受傷。該等被俘之共黨人員，刻正由海軍情報當局審訊中。

# 法國航空母艦 昨駛入貝魯特

【巴黎十八日美聯社電】一艘法國航空母艦今日駛入貝魯特，法國宣佈稱：航空母艦「狄格拉西號」今日將駛入貝魯特，俾佐法國人員之安全，目前該母艦停泊於貝魯特港外。該項宣佈並未說明該項公報稱：「狄格拉西號」將駛入貝魯特，以使法國在該地區之人員能夠登岸及到達法大使館與大使交換意見。法國內閣已決定不派軍隊至黎巴嫩。

## 社論

# 共黨敢冒險嗎？

## ——俄共不敢，中共更不敢

由於現在的中東局勢，會引起國際戰爭嗎？即是說：美國之出兵黎巴嫩，英國之出兵約但，已不惜冒國際戰爭的危險了，共黨又如何呢？共黨也敢冒這個險嗎？這幾天，英美軍事調動頻繁，美軍已入於大戰前夕狀態，俄共在土耳其伊朗邊境，大舉陸空演習，另一方面，中共也重新掀起反美高潮。這情形，彷彿已接近了國際戰爭的邊緣，會不會就此爆出火花來呢？

一個大前提是：如果這一次發生國際戰爭，決不是中東局部的戰爭，而是第三次世界大戰。在美英方面看，姑不論他們這次之出兵中東行動是不是限於一種姿態，但卻不能不打算計算的主意，即不能不考慮到因此而引致大戰的後果。他們居然這樣做了，可想而知的，他們已下了不惜一戰的決心。

問題只是共黨方面，他們也會下共不惜一戰的決心嗎？我們且來一些分析：一、當第二次世界大戰初期，俄共本共共黨一貫利用的哲學，企圖置身事外，坐收漁人之利，要不是希特拉的矛頭直指俄境，俄共是絕不會起來參戰的（與共謂爲參戰，無寧謂之應戰）。俄共之對日參戰，尤屬笑話，它不是參戰，而是乘機掠奪。故從俄共四十年歷史看，向外出兵則有之，對外作戰則未也。如共說他們也曾在國外對德作戰，而這卻是做當時西方盟軍的啦啦隊，根本不是獨立作戰。二、對外作戰，不同於對內作戰，史達林搭動之役，俄共有濫「衛國戰爭」的口號可以驅策民衆，有賴西方國家的援助與對希特拉的牽制，才可以取勝，換過向外作戰，俄共根本便沒有了這些條件。以一九五六年十月俄軍在匈牙利行動爲例，除了匈牙利傀儡合作之外，全匈牙利人都成了俄軍的敵人。事同一例，俄共如果出國作戰，只有成爲孤軍，必不會取得共黨外任何的助力。三、共黨的鐵幕制度，在平時可以勉強在暴力控制下維持下來，一旦有了大變動，能否再控制得住？大有問題。俄共本身如此，各附庸更如此。可以斷言的，共黨一旦對外作戰起來，首先要應付的就是內部問題，內不安可以對外嗎？四、唯共共黨統治是具有嚴重的內變性，則他們所有的所謂實力數字，都不是確切把握的東西，即如共黨的軍隊是會倒戈的，會向對方集體投降的。五、由俄共到各附庸，這頭都普遍陷於極窮的地步，戰爭的持續力比之西方國家差得太遠了。雖則一般觀念，認爲核子戰爭是速戰速決的戰爭，但從美國的海外基地政策看來，這一觀念是不對的。合起來看，共黨實在沒有現代戰爭的條件，他們的實力，只是表面的，虛擬的，只堪作爲對內的暴力，不能作爲對外的作戰力，尤其是內部問題，永遠無法解決。

由上分析去判斷，俄共是不敢動的。然則會出於小動嗎？即如援助納塞爾，以納塞爾爲韓戰中的金日成，但就如前日我們指出，只要納塞爾一動，決不會再佔一次一九五六年蘇彝士運河之役的便宜。以今日美英之布置援助，即使俄共要製造第二個韓戰，但無論來自何方的共黨，水不救近火與杯水車薪的情形之下，則敘埃之亡，在這遙遠美英與大部份阿剌伯國家合起來與納塞爾人爲敵，其形勢截然不同。故我們可以斷定，假如俄共與納塞爾真會在中東放起火頭，則焚燬的將是他們自己。

他們竟能否不顧一切，中共這刻之重新掀起反美高潮，是否預示他們將要在遠東挑釁，因援美國，以策應俄共在中東行動呢？這一點，我們屢次指出過的。中共爲了配合其主子的行動，爲了解救內部的矛盾和窮蹙，在理應有一種轉移空氣的運動。他們之乘時掀起反美高潮，自是轉移空氣運動之一，更可能會製造另一些新緊張，以加強這一個運動。不過，我們也看透了中共的底牌，如果他們真要認真來一次冒險，試問憑什麼資格？他們能以希特、豆諾之戰，觀昔粉充現代戰爭的武器嗎？在一九五零年再來一次，只有增加一批「義士」而已。中共也會想到：美國既可以改變對中東政策，何嘗不可以改變對遠東政策，中共只要中共一動，也就等於促使美國改變對遠東政策。

因此，敵對共黨方面，儘管他們叫囂示威，不值得如何重視。我們認爲美英這一次行動，一個是艾森豪自出任總統以來第一次值得世人喝彩的傑作，自不會丟臉下去，一個是英國自一九五六年蘇彝士運河之役以來的一肚子悶氣，可以藉此發洩。硬下去，即使因此鬧大了，全世界人，也要支持他們的。

---

## 各地通訊

# 泰素叻府發生一家庭慘劇

# 忤逆子槍擊生母

## 倒地閃避及時老農婦死裡逃生

## 乃兄憤恨無已忤逆弟斧下身亡

【本報吳谷訊】泰素叻府他曠縣發生一宗慘劇：弟弟生性游蕩，不務正業；餘之性情暴躁，因遭母親斥責，便抽出土製手槍，向慈母亂射，但幸不中。弟弟在旁以母遭弟殺死，憤而將弟斧斃，結果被警拘留。

案叻府他曠縣西區一家農戶，住消寡婦娘博，丈夫乃甜，已去世十多年，撫下五個兒女，由娘博自幼撫養成人，長子已成家立室，移住西勢洛坤府，僅次子乃陽、三子乃七、四子仙旺，及一位小妹妹阿壁在一起，務農爲生。

三子乃七因生性暴躁，終日游蕩，不務正業。至發生慘案那天，正當娘博和次子乃陽及仙旺由田間回家，休息後正準備吃飯，而在家看守門戶的小妹妹向其母親訴說乃七終日不在家，娘博聞後，老人話多，不免嚕叨幾句，但乃七卻肝火大動，不管誰是生身慈母，從飯桌站起，大嚷着：「這種母親殺死也好！」遂由腰間抽出土製手槍，準備向娘博瞄準放射。

其兄乃陽，在旁看見，立上前搶住，正在爭奪間，砰然一聲，手槍從橫路射出，因娘博躲閃敏捷，驚得臥在地板上，乃陽則鎮靜驚得呆若木鷄，站立不動，約只阻數丈，乃七已被乃陽追上手起斧落，一連八斧，乃七便告氣絕身亡。乃陽砍死其弟後，持着兇器，步行回家，知見其母站在門前，悲喜交集，痛定思痛，遂放聲大哭，向其母訴說其弟已被砍死，母子相抱痛哭一場。

但後悔已晚，法律無情，乃陽遂被警拘留。

# 廣州市中共在上月底

# 屠殺兩批反共分子

## 傳因進行爆破倉庫事洩被捕者

# 僞公安部長羅瑞卿

# 承認反共力量壯大

# 颱風「芸妮」經台大發雌威

# 帶給花蓮縣嚴重災害

## 死傷一百八十餘人塌屋六千餘棟

## 電力電訊堤防等項損失尚難估計

【台北通訊】颱風「芸妮」小姐，這次光臨台灣，帶給花蓮縣嚴重災害。

根據花蓮縣警察局初步統計：該花蓮、吉安、新城三個鄉鎮合計，死亡數字爲十六人，重傷三十二人，負傷主管人員分別住院醫治，即達一六九人，房屋全倒一、九六二棟，半倒四、八四二棟，無家可歸者一〇、〇〇〇人。至于鳳林、玉里兩分局，因電訊阻斷，無法聯絡，所屬災害情形不詳。

# 吉隆坡匪徒目無法紀

# 向商人張步打單勒索

## 將打單信交由茶樓主人轉交張步

## 索取五千元謂如不交生命有危險

# 廣西高級共幹一批

# 被「整肅」清除出黨

## 原因係抨擊餓死人事件

---


最新穎款式！ 吉列套裝鬚刨… Gillette 港幣二元一毫 並可作煙盒之用！ 吉列鬚刨製造精巧爲世界最佳剃鬚用具套裝內有吉列鬚刨一個及藍吉列刀片二張用精美紅色盒裝盒蓋透明此盒並可作煙盒之用 請用吉列*煙盒式套裝鬚刨 *世界最精美剃鬚用具 總代理：孖士利洋行有限公司

氏旁 新出 天使面艷 Angel Face "LUXURY COMPACT" 晶瑩金黃琥珀鑲24K金鏡盒 粉質名貴・粉盒豪華 永使姿容秀麗艷若天仙！ 天使面艷粉質幼滑配合粉底精煉而成有多種鮮艷顏色一經敷上歷久不脫容華秀麗嬌艷動人。 另有藍天使塑膠盒附有粉撲的美麗盒裝。 總代理：瑞茂洋行

香港家庭計劃指導會 以最新科學節育方法，指導夫婦計劃生育，或指導婚後不孕者，使能生育健康兒女

德國最新發明 消痔頑 專消頑痔・標本兼治・保無復發 VENCIRSULF by JOHANN FRIEDRICH CARL, W/GERMANY 德國卡爾大藥廠出品

德國荷威化妝品外荷蒙化品 艷顏霜 Horvi Biologische Hautnahrcreme 保證 芬芳・清爽 嬌艷動人 營養肌膚，永保嬌嫩，花顏增艷，化醜爲妍 德國荷威大藥廠出品（各大公司藥房均售）

風 風症專家 陳太義 國醫 梁舜華 婦科 工商日報 分類廣告

免費檢驗 耳鼻喉 謝柏年 謝愛光 梁爲人 婦科 生育 節育 蔡德芬 耳鼻喉 頭部痛症 久咳 暈弱 尿 頭痛 弱 志峯

陳公俠 痔血 香港池恩堂藥廠經銷國產中藥 中藥煉劑 古方成藥 痔血 黃華湛 痔 免費檢驗 耳鼻 洪亮 兒可寧

何麗貞 婦科 陳惠英 婦科 婦女寶 黃意華 婦科 羅四維女醫師 大小婦科 開放外皮 何天德 專科 皮膚 熊國輝 癬 尚有分類廣告刊第四頁

# 美因何出兵黎巴嫩？

原因之一，是夏蒙政府不僅在軍事上接連受挫，同時外交上也處于劣勢，前途黯淡。本文是美國採取行動前的態勢。

·莊炎譯·

黎巴嫩的內亂繼續演進到第九個星期，我們不但眼看着叛軍勢張，政府在軍事上接連受挫，同時還看到夏蒙總統在外交方面迭遭挫折，致使那個小國的前途愈形黯淡起來。

夏蒙總統最近所受到的外交方面的打擊，是從美國務卿杜尼斯和聯合國秘書長哈瑪紹那裡傳來的；這接二連三的意外打擊很迅速地發生了之後，使他了然看到他在過去一個月裏所費盡苦心去追求的目標，到現在已經越離越遠；他希望借聯合國武裝警察部隊的力量來在邊界上切斷叛軍外來援助的原定計劃，已經沒有實現的可能。在那樣的情勢之下，這個抱定決心和反對他的政敵周旋到底的強項總統，也祇好毅然一變，不得不回過頭來作讓步謀和之計了。這一着本來是他咬定牙關，絕不願俯就的，如果他肯早示讓步的話，黎國的內亂情形也不致會擴張到今日的那種局面。不過對外既然措置失敗，他除了轉而向內求解決，實際上也再沒有其他的路線可走了。

韓瑪紹在跑了一次中東之後，但在聯合國總部對記者報告說，他在黎巴嫩並沒有找到充份的證據，足以證明夏蒙總統所指控的有大批外援從阿剌伯聯合共和國潛入黎國邊境的話是實際的情形。韓氏所派到黎國去的觀察團向聯合國提出的報告，也未能支持夏蒙總統所指控的，從敘利亞邊界有援助叛軍的軍火和兵員不斷潛入黎國境內來的話，不過他們同時聲明在那樣的邊境地區上，工作進行頗不容易。夏蒙總統雖然還在努力，希望能夠得到他所期待已久的警察隊，但有了那樣的報告作底案，他的努力恐怕很難發生效力了。

杜尼斯跟着在他的記者招待會中宣佈美國政府的決策說，對於聯合國所不願涉足的地方，美國也不想前進一步。美國駐防在地中海的第六艦隊，在黎國局勢惡化的時候，曾經派出一部份軍艦向近東地中海開過去，大有準備隨時出而干預的模樣；自從杜尼斯的話講過了以後，那些軍艦好像有意增強他的決策，剛從那時悄悄然調過頭來，向其所屬的港口開回去休息了。

在夏蒙總統領導下的黎巴嫩政府，目前祇有在下列的兩條途徑中自行決定他們的選擇：一條是立刻設法向反政府派謀和，另一條是繼續維持着現在的軍事上的相持不下的局勢，而分頭向外間求取援助。關於第一條路徑，現在反對黨都已分明看到黎政府在外交上陷入日暮途窮之境，他們的開和條件一定會比前更為苛刻，這在政府方面恐怕很難接受的。本來反政府派遣去謀和的熱心，向來就沒有顯得比政府方面較為熱烈，其主要原因就在乎夏蒙是他們所反對的親西方政策的創始者和代表人而已。那些反政府黨派都是一向堅決主張黎巴嫩必須遵循維持它的傳統的中立政策的，他們之揭竿而起，最初就是由於夏蒙總統去年公開宣佈擁護「艾森豪主義」。那個國家就從那時起分裂為兩半，那執政的基督教徒們都在一心一德，共同歡迎着納塞爾總統所締造的「阿剌伯聯合共和國」的陰影；生怕這個陰影終有一天會把黎巴嫩也吞併過去；那站在反對黨地位的一半人也同樣地拿懷疑和仇視的眼光注視着在朝黨，生怕他們將來把整個黎巴嫩送給西方國家去充當人家的小跟班。因此，許多熟知這個國家內情的美國中東問題專家們都認為黎巴嫩如果想有長治久安的前途，非把它造成一個永久保持嚴格中立的「中東的瑞士」那樣國家不可。

有一個政治評論家卻曾評對這個小國說過一句帶點諷刺性的批評，他說：「那些黎巴嫩人都如飢渴地想望着獲得中立，可是他們卻不願意付出維持中立的代價。」這句話倒很能道出黎巴嫩的動亂局面的成因。

在具備特殊的外交界人士，很有些人認為美國當局近年來所運用來拉攏黎巴嫩的懷柔對好的手段，實際上未免有點太過火了，結果反不免招致……收到適得其反的效果。本來黎巴嫩這個小國，出阿剌伯世界之外，因而對於親西方的……頭也孤立起來，也許政府便更加衛惧起來，議會對它不懷好意。那些擁有相當人民勢力的……加以最近國會的選舉，六十六席議員的選舉，落選者和夏蒙總統的對立形勢，也因此而愈加尖銳化。其中有些擁有雄厚勢力的教派領袖和閥閱之家的世胄們，都沒有當選，有些人都對夏蒙總統再度競選的口號來作號召，共同聯合起來以反對夏蒙總統，便認為這也是出於美國方面的暗中操縱的。實際上夏蒙總統本人從來沒有表示過他有意作競選連任，以便參加下屆的競選，不過他也從來沒有將他自己不再競選的決心去對國中人民廣事宣傳，一班反對黨以此為最有力的宣傳材料，那大概就由於他向來無意去和反對黨妥協的緣故。

從雙方的軍事實力估計起來，在朝和在野的兩派其實都沒有充份的武力去解決對方。政府軍和敘軍也很少機會作大規模的陣地戰，他們在交鋒時雙方都在拖延或沙包的後面胡亂射擊，所以報紙上和電台上雖然在過去八、九個星期裡把那個小國描寫成遍地烽烟，實際上雙方軍隊的傷亡都不怎樣多——到現在為止，大概全國喪生者約在一千五百人左右。

圖為德黑蘭美空軍基地物品供應站，土人也可以光顧的。

## 中東緊張聲中 德黑蘭基地重要

·爾門·

波斯灣西岸沙特阿剌伯北部德黑蘭美空軍基地是最接近俄境的一個中東沙漠地區前哨，它隔開波斯灣與蘇俄主要石油站巴庫祇有九百哩，飛機一小時內可達。

德黑蘭空軍基地與其他基地相異之處，不僅在戰畧上的價值，因其位處沙漠，地理氣候亦與衆不同。通常，此地區夏季氣溫高達一百三十度。同時為尊重沙特阿剌伯，一切軍人在該地嚴格遵守回教法律。

美駐軍除了要抵抗那熱外，尚須應付沙漠暴風。此暴風通常速度每小時四十哩，飛沙走石，數週不停。因此美軍工作人員獲得當地政府批准，改穿阿剌伯人的服裝。

回教法律不許任何外國人有槍械，所以美軍大致上可以稱為非武裝者，而需要武裝配備的守衛與憲兵，則由阿剌伯人担任。不過基地內各種武器的儲備非常充足。

德黑蘭空軍基地，建有冷氣房舍、高爾夫球場、鄉村俱樂部、游泳池、保齡球場、滾球與電影戲院等。

該基地在美軍管理下已有十一年歷史，在任何一次調動中，軍人士氣甚佳。

## 世界人口最多的都市 東京黑社會最猖獗

日當局雖說大力掃蕩，但非法組織卻增至四千一百五十四個，嘍囉五萬三千七百人。

·慶江·

日本黑社會的猖獗，已達到無法無天的程度，在東京都繁榮中心的銀座，東洋鄉竟然白晝發生槍殺事件。所以本月四日上午，岸信介首相特別召集愛知法務大臣、川合警視總監等商討，決以嚴厲手段來處置這批暴徒，以維社會安寧。

日本治安當局對地下份子取締雖然不遺餘力，可是最近黑社會組織卻大量增加，各都府道縣警察局，曾臨時設置「暴力團取締本部」，然而收効甚微。

基于這事實，當局已於十三日召開高級警官會議，決定設置永久性的「暴力取締本部」，並立刻採取行動。

據警視廳的調查，至今年六月底止，全日本共有黑社會四千一百五十四個，嘍囉五萬三千六百五十人，去年六月時，黑社會僅有三千二百一十六個，嘍囉三萬七千人，換言之現在增加了一萬七千人了。

最近東京發生的「橫井事件」，是黑人物用手槍暗殺行為。至于大阪、神戶、山口等西日本各城市所發生命案，則全是用日本刀為武器，其兇惡和兇狠，實為日本有史以來所僅見。據計此類兇殺事件，西日本各地已連續發生二十宗以上。

今年五月底止，日警檢舉黑社會份子傷害他人身體案有五千八百八十六宗，恐嚇案四千六百三十一宗，搶劫、毆鬥、行賄、盜竊案共二萬二千四百四十八宗。

今次設置的「暴力取締專從班」，係由各地警察局長、警官、警員、便衣偵探等分階級，從事搜集黑社會組織各項情報外，一經查悉黑人物活動，立即拘捕，希望能一網打盡，另一方面，又訂了黑社會份子自新辦法，預定本月底公佈。

由於東京都歹徒猖獗，所以東京都淀橋、四谷兩警署，於前天晚上，突然動員警探和機動隊伍二百七十人，向黑社會大本營的新宿區劃，逮捕了黑社會組織的山口組元帥（第一號頭目）二主（第二號頭目）二和中上級幹部三十三人，并拘捕嫌疑份子八十九人。這些人平日都從事盜竊、傷害、開設烟格、私設賭檔、包庇娼妓等勾當。

新宿為東京都內繁盛區之一，約有四十個黑社會，有千名歹徒在那裏活躍，而且彼此間爭奪地盤，其爭鬥劇烈，「開片」事件，每天平均有三次以上發生，最高紀錄為四月二十七日，「開片」案竟達十九件。

去年警方曾在新宿檢舉了九百人，監禁三個月後，已全部釋放，但這些黑社會根深蒂固，不僅早已恢復活動，同時勢力更似日益擴張。

東京都內較大的黑社會有：安田組、極東組、和田組，各控制嘍囉百餘人。此外還有：野原組（五十名），塚原組（約五十人），關東博勞一家（約三十人）、銀座的町井家（六十人）、森田組（三十人），各黑社會均掛着商事會社、部、特約推銷處等招牌，外表看來恰像一間商店，內裡卻是走私漏稅、包庇娼賭，四月「賣春防止法」實施後，這些黑人物更招攬娼妓去俱樂部和酒館等作私娼，收入與妓女平分，妓女們也靠他們保護。

黑社會份子有一筆意想不到的新財源收入，便是在銀座、日比谷等地區，販賣春畫。每組十張，售價五百日元。同時他們又向地盤內的酒吧、咖啡店，每月勒索「警備費」三萬日元至十萬元。最近就有一家名為「鹿之家」的咖啡店，不答應繳納「警備費」，於是在一個下午生意最旺的時候，突然卡座有數條小蛇，致茶客完全跑光，而黑人物更大事宣傳，「鹿之家」有蛇出現。

警視廳雖決心掃蕩新宿區，但徹底收效恐怕不易。至于上野、淺草等地區也是黑社會根據地，由於日警大力掃蕩，據說許多黑人物已鷄飛狗走，甚至有些逃往北海道暫避風頭云云。

國際剪影

●圖為德黑蘭美空軍基地內的鄉村俱樂部。

## 共產集團的經濟攻勢 實際附政治條件

蘇俄最近推翻二億八千五百萬美元南國貸款，和拒絕以色列賠償要求，已使各國開始覺悟。

紐約時報駐耶加達的通訊員報道：「在耶加達的一間價值數百萬元的東德機械廠，已經完成，獲得很多的有利的宣傳，雖然還延遲了兩年才落成（印尼人應負同等的責任），在報紙上未曾提及。在目前的不利的經濟條件下，印尼歡迎任何方面給予的信用貸款。外匯是那麼缺乏，外國信用貸款是必需的，雖然有些政府人員歸於，准許許多北韓黨技術人員在印尼居住和旅行。不過，共產黨的影響力量是在增加中。」

蘇俄的信用貸款，在亞洲頗受歡迎，因為利息低（通常只是兩厘或兩厘半），以及還款條件不苛。此外，蘇俄的宣傳企圖造成一個印象，使當地人士相信這種援助是沒有政治的條件的。

紐約時報駐新德里通訊員把印度人認為與共產國家貿易所能有的經濟利益，列舉如下：

「共產黨有印度欲得來進行它的發展計劃的那種機器和設備。共產黨能夠加強所欲，使迅速交貨。他們願意接受印度產比付款。他們願意找尋機會以多買一些印度貨品。」

在另方面，泰國經濟部長在曼谷告訴紐約時報通訊員說：「俄人只假作要求與泰國貿易，以事宣傳，英國官員與我們相信，我不相信他們真正想與我們貿易。我們沒有他們所要的東西。」但是，據這通訊員報導，價值低廉的東西自報紙上已從各共產黨國家運到泰國，作為爭取泰國朋友的手段。

在本年上半年的主要發展，指示出逐步推進的共產黨經濟攻勢如下：蘇俄拋售錫、鋁、白金和鉾，已對那已衰不景的世界市場構成一種向下的壓力。鋁的例銷是一個好例子，說明蘇俄以低過世界價格售賣貨品，怎樣能夠摧殘貨品市價。蘇俄在英國售鋁，使到加拿大鋁公司減低售價。這麼一來，就使全世界的鋁價都減低。

西歐通訊，指示出自從價格減低一分錢後，蘇俄的鋁再比世界售價減低一分錢，這是使蘇俄成為一個經濟戰爭的一個行動。

油，在阿根廷，新政府已評安排蘇俄油與阿根廷羊毛的交易，使阿根廷的牧羊人減少他們不能售脫的羊毛存貨。在西德，三年貿易協定，蘇俄於本年四月簽訂了五千萬美元。上月初，克蘭伯公司的董事長訪問了莫斯科，簽訂了供應蘇俄價值一千二百萬美元的製造人造橡膠廠的合約。

八年的日本對蘇俄的貿易，在一九五七年的首四個月內，比較一九五六年同期的增加了十一倍……

已減少了。西德給予的四億馬克的信用，以及其他西歐國家減價條件，促成這個局面。蘇俄在本年初，給埃及的信用貸款共一億七千八百萬美元，以供長期購買工業器備和贊助埃及五年工業計劃。若干具有顯著政治動機的共黨經濟行動，已引起有關國家的注意。蘇俄拒付南斯拉夫的二億八千五百萬美元的信用貸款，使到許多其他國家明白，蘇俄的援助是附有政治的束縛的。蘇俄去年拒絕以色列要求賠償一九五六年蘇伊士危機以後停止汽油供應所造成的損失，使那些接納與蘇俄貿易發生爭執的國家——對此已引起了許多不安。蘇俄在西歐的油市場，在若干國家，已告顧減，例如在意大利，原因是蘇伊士運河恢復通航，來自中東的油運恢復正常。關於共產黨產品的質素以及服務和零件的供應，據紐約時報的通訊報道，各國的情形是不同的。擴充產品的質素變得一致的讚許。蘇俄的原料被認為頂好，但在若干國家，蘇俄的機器和汽車被認為次於西方產品的。美國國務院估計共產黨在不發達國家工作的共產黨技術人員，其中大多數係來自蘇俄的。最大的一批，共四百七十人，駐在阿剌伯聯合共和國，在阿富汗有四百五十五人，在印度有二百八十人，在緬甸有六十人，在印尼有一百零五人。（下）（晨）

## 美蘇貿易關係 仍然是象徵式

美國與蘇俄的經濟關係，在過去三年來，沒有改變，貿易仍然甚象徵式的，極不足道，雖然有一些增加的希望，但主要仍待決定於蘇俄而非美國。

美國對歐洲共產黨集團的經濟關係也沒有改變，只有一個例外——美國對波蘭的援助計劃。

在本年第一季內，只有價值四十七萬一千二百二十九美元的美國貨品獲准輸出蘇俄，另有價值一百二十萬美元的外國貨，獲准轉口。以東歐國家的整個——包括蘇俄來說，出口執照總值係五百一十五萬三千美元，自一九五六年第二季以來最少的一季。在這一季內，價值一千三百九十三萬五千美元的貨品，被拒絕發出口執照，其中包括蘇俄購買價值一千一百萬美元的鋼板和鋼管的一張定單。

美國去年對歐洲共產黨國家出口總值八千六百三十萬元，或少過總出口百分之一的半數。其中七千三百二十萬美元的出口貨品是運往波蘭的。美國從共產黨集團輸入的貨品，總值六千五百六十萬元，其中半數是來自波蘭的。這輸入的總數係佔美國入口貨總數百分之一的半數。

本年初，克魯曉夫致函艾森豪總統的「封信」，提議增加美蘇貿易。克魯曉夫甚至提議，蘇俄願意從美國輸入每年幾十億美元的貨品，只要美國肯給予延遲付款的條件，那就是，給予信用。美國國務院官員的意見是：㊀這項信用提議的初步反應，不是有利的。國務卿杜尼斯最近在記者招待會中說這種建議似乎勢必被拒絕。雖然私營公司自願給予信用，那不會遭受反對的。㊁蘇俄如果真誠的話，現在就可向美國購買不是美國出口管制則例所禁止出口的貨品。只要美國出口商作正式申請的話，許多種是可以領取出口執照的。如果蘇俄訂購，克魯曉夫所開列的擬購貨品名單中，許多貨品是可以領取出口執照的。由於巴黎的統籌委員會在巴黎調整減輕禁運貨品名單的結果，美國的禁運名單也可能限度放寬一些。（季）


工商日報分類廣告

出售 聯樓廉厚 合價息·

美都大廈 北角英皇道僅道轉角處

麗宮大廈 北角英皇道麗宮大廈左鄰

金輪大廈 九龍彌敦道窩打老道轉角處

鳳鳴大廈 銅鑼灣利園山

美輪大廈 北角英皇道都城酒樓右隣

聯合置業有限公司 電話：三七二二三 五二七一九

正記 獨数大廈 嘉華大廈 尖沙咀柯士甸路

柯士甸大廈 尖沙咀柯士甸路

深水埗 北河戲院對面大華大廈 興記建築公司

大隆 翠華大廈 青山道 士瓜灣道 荔枝角道 高貴住宅區 高志旺舖

統一大廈 佐敦道上海街

花園洋房 沙利道

華僑大廈

僑豐 置業 電話：二〇六〇〇 五五〇一

利成 格蘭大廈 一街 良友大廈 士瓜灣道 庇利大廈 北帝街 西洋菜街 出租

永生公司新樓租售 北角馬寶道 田灣街 香港仔 洽購處

租屋困難 新樓兩幢 現貨 有入伙紙 即可入住 灣仔大廈 港英皇大廈 花園洋房 尖沙咀 六層洋房

濱海大樓 唐人大樓 第二期 萬三元起 付款期長

章記

現貨 海景 洋樓 廉售

靚樓平售

錦華大廈 協成行

租售 商業區 旺舖出頂 五十尺闊舖 吉舖招租

出讓 餐室急讓 高尚住宅 寫字間分租 士多急讓 百享 白蟻！古信

均益貨倉有限公司 貨倉 運輸 燕梳

電話 40422 40209 40036 40208

麗歌牌 ELEC. FANS MADE IN W. GERMANY

閣栢 雪櫃冷氣工程

華福皮鞋

利家牌 雪柜之王 1958 lec 650

聲明作廢 高佳適 徵求鐵匠 知行中學招生 招生 佐敦酒店 公寓

香港警察檢舉貪污組 鳴謝啓事 承頂聲明 買屋聲明

陳素媚婦科 廖秀瓊老牌婦科 何國強 皮膚 李冰妍婦科 吳景全 血

**本港新聞**

# 現行每日供水時間 不致再減縮

## 兩天得雨統計達三吋餘

## 颶風吹至沖繩東南約五百哩

【本報專訊】由於太平洋熱帶颶風邊緣擴展，將致低氣壓潮浸猶遍華南沿海（包括本港），天氣急激幻變，兩天油然甘霖間歇下降，不僅熱浪全消，且獲雨量已達三吋，溪間山泉滔滔注入水塘，又如銀河倒瀉，食水來源激增，水塘貯量增加不鮮，依賴直水流，但告涌灌，現行每日分區放喉五小時供水辦法，相信可以繼續維持下去，再進一步就時供水威脅，料可解除。

根據天文台兩量紀錄：截至昨晨八時前止之過去廿四小時內，所得雨量為三七·二糎，連同前晨同樣時間內所獲之兩量二八·七糎，合計共為六五·九糎，仲達兩吋半外。由昨晨八時後至午前止，間歇驟雨仍繼續下降，有時雨勢相當，兩量續增，自無疑問，水塘總貯增加若干，雖未見水務當局統計報告，然由於驟雨間歇續降，土地濕度，較諸遠的和緩，或致水量陸續減少，早歸乾涸龜裂之溪澗山坑，山泉暴發，淌淌無異遠布，溪澗川水滔滔注水塘數量驟增。依照當前港外氣流分佈形勢觀察，在低氣壓排徊籠罩下，豐雨隊象還存，兩天來之間歇性驟雨，仍有三兩天繼續下降，無疑此有補食水供應，尤非不無騰脫消除。

昨日氣溫竟日徘徊於八〇度前後。昨晨九時，室外平均氣溫為八〇·七度，濕度百份之九四，午後至五時前，陣雨間歇不停，風勢消新，氣溫升降無幾，傍晚七時，仍站於八〇·〇度，濕度百份之九一，入夜後驟雨續續降落，陣雨可間歇續降。據天文台今晨報導：截至今晨零時，過去廿四小時內，得雨量為一·九七吋，連同前天雨量合計，兩天所獲雨量共三·七三吋。

入夜九時，天文台發出海外颶風行蹤及氣流分佈形勢與天氣預測稱：截至昨日下午三時（港夏季時間）前止，太平洋熱帶颶風「雯爾斯」小姐芳蹤，已移至距離沖繩島之東南偏南約五百哩洋面，由北轉向西北偏北移，時速約每小時十海浬。

# 荃灣元朗消防設備增強 兩新消防局啓用

## 分由郭贊顏成坤主持剪綵 同祝兩局終年「生意清淡」

【本報專訊】當局為增強新界之荃灣及元朗兩區消防設備，適應目前環境之需要，乃在元朗及荃灣兩區，分別興建三層三合土鋼筋之新型消防局各一所，全部建設均已落成，爰於昨日舉行隆重開幕典禮，均請立法局議員兼人代表主持，荃灣之消防局，於昨日上午十一時舉行，由郭贊議員主禮，元朗消防局則於下午四時開幕，由顏成坤主禮，兩新局於開幕禮後，即實施正式啓用，為當地市民服務。荃灣新局開幕典禮，觀禮者衆，儀式隆重，開幕禮當由消防局長致開會詞。（另錄）繼由郭贊剪綵及致詞（演詞另錄），其後即為消防工作表演，場面異常熱鬧。

昨日到會之嘉賓，有新界民政署長何禮文、南約理民府官楊立、鄉紳何傳耀、何毓滋、曾光明、張寅光、何永光、黃之英、葉德輝、丁翔生及印籌根等數十人。

荃灣消防局由何肥康營造公司承建，建築費用約已達二萬元，全座共三層，有新式設備，包括大小之救火車四輛，由歐長架採新錦器。消防局長哥文演詞錄如下：

元朗消防局昨日開幕，顏成坤剪綵，議員共右為高文消防局長（本報記者求攝）

### 荃灣新局 哥文演詞

此會人士可能不十分知道，但很多工業，一年一年增進到鄉區，同時也將火災帶到了他們的鄉區。這些工業，規模並不太小或者不十分重要，因為供應他們的需要，製造原料、化學物質以及危險物品，採常堅利用道路或者鐵路予以運輸。由於近年來工廠和住宅的迅速增加，消防局遂感需求起見，新界實有一套完滿的消防計劃，為適應這計劃中所包括的就是一個符合標準的消防局，也就是一項現代化和設備完善的消防局，由政府批准及建築，方面，經評選及新式消防車，耗費了不少金錢。

現在的荃灣消防局，將有十六名消防員，一名由外地轉調的消防隊長，兩名消防隊長。這間消防局成立之後，荃灣附近的鄉村區域，將具有新式的消防設備，那就是：大廈的走火梯，一副可以通上高樓，一副強有力的抽水機，和一個可以在狹窄街道活動的輕便小艇。

### 郭贊致詞 亦莊亦諧

郭議員在開幕禮中致詞如下：消防設備之在一個地方是不可缺少者，香港消防局在高文局長精明幹練主持之下，長官得宜且有賢才，及其屬員協力共事，今日之新界發展，可謂一日千里，近年來官民雙方合作，使一地方日臻繁榮，而日新月異，政府方面與及非官守議員方面，對於此種新發展之發展，加倍注意，且以大力支持，如公路、揭露、治安醫療衞生各種設備，早已安排次序，支援預算經費，而非念念之諸大衆勞動工業發展，促成地方繁榮，私營方面之建設，以臻市區，現在工廠林立，發展尤迅，已成為最繁盛之工業區，容納工友數以十萬計，藉生有路，以安之，所保持生活水準之程度，亦能適合香港當前狀況之需要，所以今日之工業對於香港地方之繁榮是極重要者，吾人必要全力維護之保持之。吾人既知今日新界之繁榮為官民合作之成果，今後繼續持安居樂業之實景，仍願雙方緊密合作共同努力，今天落成開幕之荃灣新消防局建立，至為宏偉……

### 元朗新局 開幕誌盛

元朗消防局，下午四時舉行開幕，請立法局議員顏成坤主持剪綵，高文局長暨夫人、顏氏夫婦、曾偉才先生伉儷等，及各界嘉賓，蒞臨觀禮，由高文局長致詞，如上述，並指出以前元朗消防局所供給的一切設備實知，然後開幕啓用。

### 顏成坤氏 籲衆防火

顏氏致詞，原文如下：今日新界的發展情形，好像本港其他地區一樣，一日千里，新建樓宇，工廠和住宅，紛紛落成，由於樓宇比較的緊密，倘若偶然失慎，不致於火成為其他原因，就會引起火警的。約在兩年前，大火把石硤尾木屋區變為平地的情形，我們記憶猶新！幸而消防隊迅速到場灌救，不然的話，那大火警所造成的損失，會更為慘重了。因此，我們感到實在需要有隨時可以日夜值召的最新式和最良好的消防設備。雖然市區消防局仍然有不少地區未能照顧……

## 清水灣道改建 大水坑將填平

### 配合使用機場新跑道

【本報專訊】清水灣道，將沿現有路線，飛機跑道之延長，而需改道，不久之後，千呎之路段，將改建，以便將來飛機場新跑道延伸至清水灣道南面……大水坑亦將改道……

## 露宿救濟會 建永久會所

### 可容一百人住宿

【本報專訊】香港露宿救濟會，現正籌備興建一座永久性之住所，以供一百名貧苦街頭露宿者安居。該住所將位於深水埗附近，在其現時之臨時所址附近。據該會一發言人指出：該新會所是否為永久性或臨時性，將視其地點之租期而定。唯據新住所籌備者表示：由於建築費頗鉅，如新住所租期不能超過十年，將不合化算。（湛）

## 德惠寶洋行經理 烈特遺體火葬

### 中西紳商執紼者甚衆

【本報專訊】本港德惠寶洋行經理烈特氏，不幸因傷重致命，其遺體經於昨日下午四時舉行葬禮……

## 赫建新廣華醫院 紅伶今夕起義播

定今（十九）日下午八時十五分至十二時，在香港電台及麗的呼聲金色電台合辦，並於明（廿）日同樣時間，在麗的呼聲金色電台，兩晚共由兩大電台合作，今晚參加義播紅伶及歌唱名曲……

# 貝納祺大律師演講 公民應有權責

## 指香港人太過放棄公民權利義務

## 貪污盛行為全世界最劣地區之一

【本報專訊】市政局議員革新會主席貝納祺大律師，昨午應扶輪社邀請，出席該會午餐會，並以「何謂公民權？」為題，將香港居民之生活，詳盡剖釋。貝氏強調指出：「貪污存在於不論任何有相當數目人口聚居之地，然在本港目前貪污之盛行，為世界各地情形最劣區域中之一種。」貝氏稱……

## 少女墮崖獲救 婦人自縊香消

【本報專訊】昨日，九龍有多宗意外事件發生，包括有跳崖、自殺、自縊，其中一自縊者於發覺時已告斃命。

**天氣與潮水**

今日天氣預測：吹和緩之東南風，密雲，有驟雨，有時雨勢頗大。

潮漲：上午十一時四十八分

潮退：下午六時卅九分

## 男女性病診所 各區診病時間

【本報專訊】香港醫務衞生當局，現在極力推行社會衞生，診療性病，求診者均一律免費，包括驗血，性病治療及有關性病問題的諮詢。各性病診療所開放時間如下：

男性病診療所：灣仔皇后大道性病診療所：（摩理臣山道）星期一、二、三上午九至一時，下午二至五時，星期四上午九至一時，下午五至七時，星期五、六上午九至一時。

西營盤醫院男性病診療所：星期一、五，上午九至一時，下午二至五時，星期二、上午九至一時。

九龍城士瓜道男性病診療所：星期一、四、五上午九至一時，下午二至五時，星期二，上午九至一時，下午五至七時。星期三、六，上午九至一時。

九龍城醫局：星期三、下午二至五時。

香港仔醫局：星期五、下午二至五時。

元朗醫局：星期五、上午十一至一時。

大埔醫局：星期二，上午十一至一時。

女性病診療所：灣仔女性病診療所（灣仔道一八五號）：星期一、二、四、五，上午九至一時，下午二至五時，星期三、六，上午九至一時。

西營盤醫院女性病診療所：星期二、四，上午九至一時。

九龍油麻地女性病診療所：星期一、三、六，上午九至一時，下午二至五時，星期四、五，上午九至一時。

香港仔醫局：星期三，下午二至五時。

九龍城醫局：星期二，下午二至五時。

元朗醫局：星期三，下午二至五時。

大埔醫局：星期四上午十一至一時。

圖片說明：荃灣消防局揭幕禮，郭贊議員按鈴報警。（本報記者求攝）

## 赫爾中將 昨日返星

【本報專訊】英駐遠東陸軍總司令赫爾中將，在港視察英陸軍部隊，昨日公畢，乘機返新加坡總部。

## 謂被拘後曾遭毆打

### 經調查後認為無實據 押候三天暫不須答辯

【本報專訊】兩名男子被控假冒警方人員，昨晨被解往中央裁判署，由主控官申請押候三天調查，被告不服……


**創興書院招男女生**
班級：英文部 P.3—P.5 中文部 小一至小六；幼稚園 初級、高級；報名：即日開始 備有簡章；考期：七月廿三日上午九時；校址：香港德輔道西四零四號 電話四零三六八（本書院設有獎學額各十名）監督 廖寶珊

**文德中學**
招小學各級新生，並設獎學額五十名，即日報名，本月廿一日上午九時考試，九龍窩打老道一號電話五三六一一 校長陳國寧

**東方中學** 高中小學 初中幼稚園 招生
試期：八月一日上午九時（報名即日開始）校址：九龍界限街四〇號 電話：五六五三七 五八〇三九 校長趙鏡吾

**新界 柏雨中小學**
招收新生：高中一年級，初中一二三年級，小學一至六年級……校址：九龍何文田自由道二號……

**北角 灣仔 培中英文書院** 招男女生
班級：招第八班至第二班（P.5 TO F.5）報名：即日開始至七月廿二日下午四時截止 試期：七月廿三日上午九時 校址：正校北角名園西街培中台（電車總站斜對面）電話73730 分校灣仔皇押道謝斐道口（六國飯店左鄰）電話72528

**嶺南中學招生**
學級：小學一至高中三各年級。考試：八月六日（星期三）上午九時起。報名：即日開始至八月五日下午五時止。校址：香港司徒拔道十五號（電話：七三一六六號）。本校有男生寄宿設備，章程及概況函索即寄。

**基督教會主辦 三一英文書院招生**
中學：F.5 三十名已星報教育司明年參加會考；中學F.4至小學P.3（初學英文者）即日起報名，七月廿二日上午九時考試；校址：九龍窩打老道73號AB 電話：五六五六一

**麗澤中學招生**
學級：高中 初中 小學 幼稚園各級；報名：即日開始；試期：中小學七月廿八日 幼稚園七月廿六日；九月一日開課；校址：第一校尖沙咀廣東道180號 電話60819 第二校油麻地德興街十二號 電話63414；校長 梁逸芬

**香港聯合書院招生**
一、院系：文、商、工、各學系一年級新生一百五十名暨二、三年級插班生每系十名。
二、報名：即日起在下列地點辦理：香港堅道一四七號本院校本部（電話：四九六〇一）九龍農圃道六號第二院辦事處。
三、考試：21、七月廿六日上午九時在三院校本部舉行。
簡章備索 校長：蔣法賢

**官立學校二至六年級插班生之錄取事項**
㊀下列七間官立學校將於一九五八年九月至一九五九年初一段期間內相繼開辦。該等學校之二至六年級插班生現開始接受申請：
香港方面：一、既道官立學校 二、堅彌地城官立學校（北角）三、鴨脷洲官立學校 四、荷李活道官立學校（活道）
九龍方面：一、廣東道官立學校 二、紅磡官立學校 三、佐敦道官立學校 九龍塘官立學校 北角官立學校 東院道官立學校 衞理活道官立學校 油麻地官立學校 九龍船塢紀念學校
㊁學生之出生日期在以下之期間內者方可申請：二年級—一九四九年九月一日至一九五一年九月一日內出生；三年級—一九四八年九月二日至一九五〇年九月一日內出生；四年級—一九四七年九月二日至一九四九年九月一日內出生；五年級—一九四六年九月二日至一九四八年九月一日內出生；六年級—一九四五年九月二日至一九四七年九月一日內出生。
㊂入學申請表可於一九五八年七月廿一日、廿二日、廿三日上午九時至下午一時，下午二時至五時在下列官立學校領取。
㊃申請表填妥後可於一九五八年七月廿八日前交回原校。
㊄評擇選之學生將被約見，屆時必須呈驗證件證明所填各項屬實；虛報者將被取銷入學資格。
㊅領取申請表格或在官立學校入學時皆無需繳納任何費用。
㊆欲考入現有之官校二至六年級者可逕向各校申請。
署理教育司毛勳

**九龍總商會中文小學暨附設幼稚園招生**
班級：小學一至六年級 幼稚園高初級班；報名：即日開始；試期：七月廿三日上午九時；校址：九龍何文田自由道二號 電話：五三〇二二 校長余達之

**廣大中學**
招商中初中小學各級男女生，特設下午班；試期：七月廿四日上午九時；報名：即日開始；開學：九月一日；校址：九龍何文田窩打老道63B—65B 電話：五二一七六 校長譚維漢博士

**遠東航空學校 繼續開辦 招生通告**
（一）航空機械工程科（二）航空無線電工程及通訊班（以上各班均有英文班及中文班）

**嶺光中學招生**
報名：即日起；考試日期：本月廿四日上午九時；考試地點：九龍城啓德機場內本校新址；班級：初中、小學、幼稚園各級；電話：五九六二三；校長 曹炳霖

**新校落成 擴充班額 牛津英文書院** 招男女新生
班級：由小四（P4）至會考（F5）；特設：下午中英文小學各級；免費：本校為獎勵優異學生深造F.4 F.5特設全免費半免費額廿名（即日開始報名 七月卅一日試錄新生）；校址：灣仔大佛里街側萬茂里

**導羣中學**
招高初中小學各級新生；考試：八月三日；開學：八月三十日；校址：九龍何文田窩打老道四號（四海迎賓館後面）電話：五九四四七

**建羣英文中學招生**
班級：中一至中四（F1—F4）上午班 小一至小六（P1—P6）上下午班 幼稚園初高級上午班；報名：即日開始至七月廿六日下午四時止；考期：七月廿七日上午九時；校址：九龍深水埗（……）
（簡章備索）電話：六三一一

# 本港新聞

## 謀殺百萬富翁死囚 林崇明擬上訴英廷

### 三宗刑事案押候待審訊

【本報專訊】本月份高等法院之刑事案件，一共三宗，昨晨十時，由署按察司史密斯提堂，除一宗謀殺案因被告否認控罪而押候下週一開審，餘兩宗案則列入下期（下月）刑案表內。各案分述如下：

㊀因兩元債務而致之命案，被告人黃才，廿四歲，住李鄭屋村徙置區B座六樓五三三號，被控於本月五日在廿九號私家屋內謀殺劉瑞湘罪。被告不認罪，押候本月廿一日審訊。

㊁被告姚正和（又名胡煥章）被控盜竊冒用他人身份證罪名，因被告尚在[illegible]醫院中，押候下月提訊。

㊂被控謀殺富商之被告林崇明，已於五月七日被判死刑，上月該死囚曾向合議庭提出上訴，但遭駁回，被告現擬向英倫樞密院上訴，反對香港法院之死刑判決。

林崇明乃係被控在九龍塘蘭開夏道別墅富商林紹明私寓中，以三角銼刺斃林紹明，同時並刺傷林紹明之妻子陶芬及兒子林英生，控方控告林崇明一項謀殺罪，兩項謀殺傷人罪，法庭先審謀殺罪，而將謀殺傷人罪押候。該項謀殺罪審訊結果，被告林崇明罪名成立，被判死刑，被告後向高院合議庭上訴，亦被駁回。

高院昨由署按察司史密斯提訊本（七）月份刑事案，控方向法庭透露：謂被告林崇明正在向英倫進行上訴，故請求法庭將該兩項傷人罪繼續押候，法官乃將該兩項傷人罪押候列入下月刑案。（尚）

## 赤柱中童教養所 將遷往歌連臣角

### 遺址改作監獄職員訓練所

【本報專訊】監獄署[illegible]長羅文昨日宣稱：赤柱[illegible]兒童，全所可收容一[illegible]五十名兒童，在初[illegible]赤柱兒童教養所遷往時，職員亦將住於兵房之內，但已[illegible]職員及兒童（年齡均在十八歲至二十一歲以內），將遷往歌連臣角新教養所。

新教養所地址係[illegible]舊日兵房，座落於歌連臣角之一端，內有課室及職員訓練之工作場等等。

羅又稱：一俟赤柱中童教養所遷往之後，所遺之房宇，將用作監獄職員訓練所。

羅氏謂：赤柱中童教養所在工作方面，有良好之表現，所收容之兒童常隸屬於處理者，其成績極佳，所兒童百分之八十五均未再有犯罪情事，但該所皆於地址狹小，且又太接近赤柱監獄。

羅氏續謂：新教養所將有較多之空地，且因地址偏僻，可以避免兒童與成年罪犯接觸之機會，與教育有關之各項計劃，將在歌連臣角實施。

歐頭臣角兵房係建於戰前，現正修葺之中，可容納六名至八名。[illegible]

過去所有之訓練工作，係在赤柱監獄辦理，但現有監獄太多，對於應付犯人之方法，大有分別，而一個獨立之監獄職員訓練所，久經認為需要設立。

該訓練所，實際上將為一新機構，負責由監獄職員部管理，除給予現役人員若干訓練之外，並設有初[illegible]課，見習獄警於接受基本訓練之後，將派往赤柱監獄服務，負責訓練在赤柱監獄所工作。因[illegible]工作，全部由赤柱監獄負責。

預料該訓練所，可於九月開設，該所將有食宿設備，並將由特別選派及具有訓練資格之人員，主持一切事務。（二）

## 女明星與作曲家 被控駕車不小心

### 兩人均判罰並紀錄過失

【新界社】粵語片明星黎明曉（原名黃寶珊），與粵曲時代曲作家芳草（原名周標），又名周夢（男），昨日因汽車意外事件，在九龍裁判司署受審。

被告人：㊀周陳寶，男子，住砵蘭街四三八號地下；㊁黃寶珊，女子，住九龍加連威老道廿二號二樓。警方以傳票方式，分別控訴兩被告人駕車不小心罪。告票內容指兩被告於本年四月十六日，在窩打老道一四八號前駕駛私家車×××式一六號不小心，兩被告否認控罪。

## 偷僞國顯美金 積犯判監一年

【本報專訊】九龍裁判署昨晨判決一名偷[illegible]罪名[illegible]，被告人名陳[illegible]，廿歲，被告[illegible]罪，主控官並指出被告曾有六次案底，且尚在簽保期中的[illegible]，官判首罪入獄十月，次罪入獄兩月。

據主控官指出：本月十日，原告人許平（？）接得美國某父來函，內有美鈔三百元交給老友[illegible]，你可將美鈔[illegible]原告拜託被告，被告取來函後，發現信件內有美鈔[illegible]……

駐馬達加斯加島 我國副領事過港

【[illegible]】駐馬達加斯加島中華民國副領事韓[illegible]，偕其夫人於昨（十八）日晚乘[illegible]航公司客機由台抵港轉往該島履新。圖為韓副領事夫婦抵港時攝。

## 賭黑市馬 兩人有罪

### 各判罰二千元 其餘五人無罪

【本報專訊】大道中余氏大廈七樓一個房間內，揭發一宗賭黑市馬案，被捕者七名男女，昨午由中央裁判署裁判司柯士達宣判，被控開設賭檔、[illegible]案。該五人計為：㊀余[illegible]，㊁何生，㊂黎光，㊃何[illegible]，㊄女子[illegible]，須要答辯之兩名被告男子：㊀馮[illegible]，卅五歲，㊁何[illegible]，卅三歲，被判有罪，官判每人罰款二千元，被搜獲各項證物判沒收，包括現款一千一百七十餘元。該案由警局偵緝部之林[illegible]武督察主控，各被告均由大律師代表辯護，該案尚有八名男子被控賭博，即於本年四月下旬由警方搗破時被捕放人。

## 港督夫人昨參觀 九龍荔枝角醫院

【本報專訊】港督柏立基爵士夫人，昨（十八）日上午十時十五分，由醫務總監麥敬時陪同參觀荔枝角醫院，該院院長科利士，醫務人員等，陪同參觀該院醫院之兒童病室，並觀看內廿名男女兒童作歌劇表演，及放映「衛生清潔」幻燈影片。離院前，接受兒童獻花致敬，至十時半許夫人始離開醫院。（百）

[illegible] 據控方證供指出：四月十六日中午十二時十三分，有一男子羽康，駕駛家私車HK四一號，由頭寮老僧院赴[illegible]學校，接其東主之兒子，返校時，停一空位泊車，當泊車時，突聞車後砰然一聲，被即熊擊下車查看，發覺其車後被一輛××二八一六號私家車撞向其車之尾部，致其車之右尾燈損壞，而××二八一大車頭亦有損傷。彼見××二八一六車頭懸有一「學」字，由大被告駕駛，官被告參於其旁，事後警員驗勘，將肇事地點[illegible]及東西之損傷部份一一查勘。

[illegible]被告自辯稱：彼領有駕駛執照，大被告乃為駕駛學徒，被告之學生，四月十六日，由大被告駕車，彼在旁監督，當駛至肇事地點時，原告泊車，但無亮出指揮燈，彼亦聚不及。裁判司聽畢：目前大被告已領取駕駛執照，二被告則未有登記人合自辯。

最後唐尼路法官裁定兩被告罪名成立，判官被告罰款一百元，[illegible]

## 呈遞申報表及艙單 須往工商處統計室

【本報專訊】工商業管理處長昨日宣稱：由本月二十一日起，所有關於出口及入口貨物之申報表及艙單，向統計室呈報者，須送往消防局大廈地下第十二號A室，而非五樓云。（二）

## 泛洋航空公司代理 黃國華明赴美聯絡業務

泛洋航空公司代理黃國華

【本報專訊】本港實業家兼僑領會副理事長、港大校友會顧問、泰興行總經理黃國華，現任泛洋航空公司東南亞區代理業務，黃氏為聯絡業務，及前往美國總公司報告業務概況，預料赴美多時，黃君將在美與兩國商界及美國商會工商各界人士磋商業務推進，預定於本月廿日乘泛洋航空公司客機前往三藩市，隨泛洋航空公司主席邵文深、僑領黃人俊、朱汝及英、美各埠江夏堂等親友同鄉，均將前往機場歡迎。

# 學校消息

## 港九五間學校 舉行結業頒獎

民智【本報專訊】九龍[illegible]民智學校，昨（十八）日，在該校禮堂，舉行高小第十一屆，幼稚園第八屆畢業典禮及各級結業禮，由校長許佳生致詞，繼由教導主任黃文興報告校務。即由許校長頒發畢業證書及獎品，今（十九）日晚上舉行畢業生聯歡晚會，并招待家長等。畢業生名單如下：

高小：李[illegible]、張[illegible]、陳[illegible]、劉玉[illegible]、[illegible]……

九龍塘 九龍塘學校昨（十八）日下午假座[illegible]……

伊利沙伯中學校 [illegible]伊利沙伯中學禮堂舉行小學第十六屆，幼稚園第十八屆畢業典禮，來賓甚眾，由該校校董[illegible]會，業不秋校長報告校務，伊利沙伯中學校長頒發畢業證書及[illegible]獎品。畢業生姓名如下：

小學：[illegible]

## 半島學校結業頒獎

半島學校，昨（十八）日下午，假座九龍[illegible]學校禮堂，舉行第十七屆小學畢業典禮及結業禮，由校長[illegible]主席，[illegible]

嘉林 嘉林[illegible]幼稚園，前（十七）日假座九龍[illegible]，舉行第七屆結業典禮，[illegible]

救世軍 救世軍[illegible]學校，前（十七）日上午十時，假座該校禮堂舉行第十二屆小學畢業典禮，[illegible]

徽遠 [illegible]徽遠中學，前（十七）日舉行第八屆小學第七屆幼稚園畢業典禮及頒獎禮，[illegible]

## 嶺光中學各級畢業名單

【本報專訊】香港嶺光中學，昨（十八）日下午二時，假座青年會大禮堂，舉行本年度結業禮，[illegible]

## 新界婦女會

### 向政府領地籌建會所

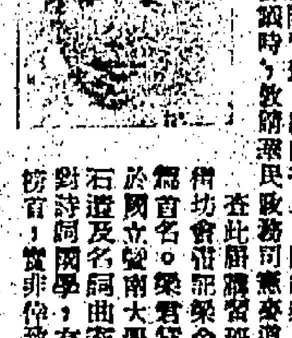
【國際社】新界婦女會，日昨假老正興召開理事會，[illegible]

## 港九十二幢舊樓 批准免租例管制

【本報專訊】據憲報公佈下列樓宇，已獲批准免除租務條例管制：[illegible]

## 街坊會登記講習班 下月舉行頒獎禮

### 紅磡區梁金鐸獲首名



【中國社】民政務司署主辦之各區街坊會登記講習班，經已上月底結束，現擬定於下月擇日舉行頒獎典禮。查此班講習班結業考試，以紅磡三約街坊會登記員梁金鐸君成績最優，獲選為首名。梁君為茂名人，畢業於國立暨南大學，並曾就讀於名詩人陳石遺之門，[illegible]

## 石澳建屋地 八月開投

【本報專訊】憲報公佈：位於石澳之兩幅地段，定於本年八月十八日下午三時在地政及測量部開投。該兩地段為石澳地段第六十六號地段，面積約四七二〇方呎，底價[illegible]，另一段為石澳地段第六十四號地段，面[illegible]

## 女傭未嫁已懷孕 服大量藥油身亡

### 研究死因斷定死於食錯紅花油

【本報專訊】一名已有五個月身孕的女傭，服食紅花油後因腹痛送醫院，不治身死。研究庭昨日研究死因，[illegible]……死者二十六歲，生前為加林邊道十一號D×樓女傭，死前曾在新界某處作女傭，……死者有五月身孕，……死者之死，有兩種可能：一是自殺，一是打胎食錯藥，……（乙）

……價一三〇〇〇呎，底價七八〇〇〇元。……十五年，可再續一期。（乙）

亞皆老街中學一九五七年度第十四屆初中畢業生合影（英林攝）

## 尿病專家


特效秘方 一服根治

剪報到診 一元

虛性尿病、口渴尿多、飯食甜品、喜嗜甘肥、小便太多、下元虧損、頭暈腰痠、身倦目澀、濕熱尿病、尿短赤痛、閉塞難通、或多或小、各種尿病、專藥根治、一服奇效、歡迎問症

中華中醫學院內科中醫師鄭達明主診

醫館：九龍旺角彌敦道邵氏大樓三樓二〇一室電梯上落 診症早十時至晚九時


## 謝

世誼姻友鄉 先夫陳熾英先生之喪，於昨十八日在萬國殯儀館出殯，辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

妻張玉英 男德潮 德清 德佩 孫承歆 承泰 女德馨 孫女承國 承民 承喜 泣叩

## 退婚啓事

我倆前所訂之婚約，今因意見不合，業經雙方同意，將所訂之婚約解除，此後男婚女嫁，各不相涉。

韓均安 李愛蓮 同啓


## 京華傢俬裝飾公司

特製高貴傢俬 新型舖戶裝飾

經營多年 專材設計 上等材料

聲譽卓著 圖則新型 任客選用

忠誠服務 樣本完備 完善工場

薄利主義 款式最新 精工製造

歡迎定製．保証滿意

總事務所・中環鐵崗二號・電話：二三九五二八五三


## 熱心旅遊事業者注意

北角旺中帶靜地點之酒店有客房五十間連傢俬出租，適合經營酒店生意或全層公寓，徵求對經營酒店或公寓有興趣之殷實商家承租，有意者請函本報一五一信箱洽。

## 香港兒童福利院啓事

本院承四海公司惠贈，將「防疫茶」勸銷所得，撥一部撥給本院（勸銷女員均穿制服并發回收據）但向無派人向外募捐，倘有不法之徒，藉名招搖，或冒名募捐者，敬希報警法辦，至希長仁翁，熱心贊助本院孤兒糧食及營養經費，請逕函或逕電本院，當發回正式收據及鳴謝，敬希各界留意。

院址：香港仔香島道 主席：李求恩 院長：陳愛光 電話：九〇一七一

## 勘誤

本報第一版昨刊出曾桃銳先生之結婚廣告，文末「王巧玉」之「王」字，實為「黃巧玉」，合亟勘正，並致歉忱。

## 遺失聲明

茲遺失香港匯豐銀行保管庫鑰匙（五一九一）號鑰匙一條，除向該銀行報失另換新匙外，特此聲明作廢。

徐沃彰 徐潔泉 啓

一九五八年七月十八日

## 中國珠算原理與實習

英文 劉仲麟著 The Principles And Practice Of The Chinese Abacus

算盤為我國習用之計算工具，簡捷準確，足與計算機伊倫，而評價應用，尤其適之，早已馳譽國際。作者闡介紹我國算盤起見，用英文寫成此書，以供外國人士之習用與研究。解釋詳盡，所舉口訣，與撥珠動作，完全配合。我國人士之欲以英文表達珠算方法者，此書亦甚合參攷之用。士林學子，工商各界，與對數學有興趣者，幸勿交臂失之。

書紙精印 卅二開本 三一五頁 每冊港幣八圓

發售處：（一）香港中環遮打道別發圖書公司 （二）九龍尖沙咀彌敦道辰衝圖書公司 （三）香港干諾道中39號劉仲麟會計師事務所

## 承頂聲明

沙田正街六十一號瑞興園店，今將全部生財舖底出頂與李秉及李籽，……

承頂人 李秉 李籽 出頂人 陳[illegible]

## 承銀主命拍賣「星華」鋼殼船廣告

啓者本拍賣行兹承銀主律師之命定於一九五八年七月二十三日星期三上午十一時正在香港畢打行本行拍賣房內拍賣現泊在油麻地避風塘內之「星華」鋼殼船一艘，該船註冊號數C·J·B313（現時註冊號數C·J·B1000）淨船長五十九尺八寸，闊二十尺二寸，……

銀主律師羅文錦律師樓 拍賣人 鄺兄弟行 同啓

一九五八年七月九日

## 承銀主命將下開物業出投

香港拍賣人鄺兄弟行定期於一九五八年七月廿三日（星期三）下午三時在香港畢打行本行拍賣行內將下開物業作一次當眾出投，其詳細如下：

㊀該地係坐落香港維多利亞城在田土廳登記為內地段第五三三八號連同上蓋屋宇即永吉街五號，該地之批期為九百九十九年由一八四三年六月廿六日起計，係由一九四零年四月廿二日由前英皇佐治第六世發給與出典人之官批，管業該地面積約七百八十一方英尺，每年地稅十八元正。

㊁該地係坐落香港維多利亞城在田土廳登記為內地段第五三三九號連同上蓋屋宇即永吉街七號，該地之批期為九百九十九年由一八四三年六月廿六日起計，係由一九四零年四月廿二日由前英皇佐治第六世發給與出典人之官批，管業該地面積約七百七十三方英尺，每年地稅十八元正。

欲知詳細及投買者請向賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人鄺兄弟行便知

## 香港工務司署佈告

茲有公地一段為九龍內地段第七五〇七號座落九龍塘窩達道近於一九五八年八月十一日星期一下午三時在下列地點由政府公開拍賣，該地段面積約六千九百方尺，限作建築非工業樓宇用途，規定上蓋建築物總額不得少過二千萬元，并須於下列期間內完成：

（甲）由賣地日起計在四十八個月內須建有價值不少過七百萬元之上蓋物。

（乙）由工務司依照賣地章程第四項之規定由該函通知日起計在四十八個月內須建有價值不少過七百萬元之上蓋物。

（丙）由工務司依照賣地章程第四項之規定由該函通知日起計在七十二個月內須建有價值不少過六百萬元之上蓋物。

批期七十五年，每年地租二萬五千三百四十四元，期滿後可續批七十五年，地租另行估計，現定底價九百四十五萬元正。

如欲索取本地段章程及查閱圖則請到下列政府合署東座三樓官地測量處及九龍彌敦道政府分署四樓官地測量分處。此佈

工務司 英格理

一九五八年七月十八日

## 工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲根據執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈通知，凡有反對該項工程或對私人任何權益有所影響者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列明其性質連同任何損失之預算呈工務司以便考慮。

附表

在長洲島建築一條堤基混凝土碼頭四十二英尺由附橫六千三百十英方尺之填海地段向海面伸展一百四十三英尺該填海地由現有小輪碼頭以南之海旁起向北伸展二百一十二英尺須現有之新石壆向東邊之處止該碼頭及填海地之伸展界限經已用紅色在P二〇六四號圖則內填明由工務司簽署存田土廳備查。

一九五八年七月十八日 工務司 英格理

## 佈告

查本局經已收到酒牌申請書三份并着手以嚴查此等申請書之詳情，倘在一九五八年七月十八日之政府憲報內並可在華民政務司署查閱，任何人等如反對發此等牌照者應於本佈告刊出之日起七日內書具理由一紙寄交本人為要，特此佈告通知。

酒牌局秘書 徐家祥

一九五八年七月十八日

## 播音電視

香港電台：上午七時報時，時代曲。七時十五分英語教授（用國語講解）。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，特別報告，廿分節目預告，國語新聞，八時卅分[illegible]……

麗的呼聲銀台：七時廣東音樂。十五分天氣預測，[illegible]……

麗的呼聲金台：七時廣東音樂。十五分天氣預測，[illegible]……

教育與文化

# 公民協會函教育司 建議撤銷小學會考 現行辦法缺點甚多

【本報專訊】香港公民協會致函教育司顧永賢稱：鑑於本港試行之小學會考，未能符合初期之希望，且遭到社會各方評擊，因此公民協會建議撤銷此一小學會考制度，該此公民協會特在本函致函代理教育司，請其撤銷小學會考。

公民協會在給教育司顧之函件中稱：「在一九五六年小學會考辦法試行以來，貴署曾宣佈，將試辦三年，現在此三年試驗期將屆滿，本會因此建議貴署亦應加以撤銷。」

顧永賢謂：本港甚多方面，對於此一會考之原則，對於安排會考之技術問題，亦有甚多指摘。公民協會要求撤銷小學會考，有多點理由，此皆根據學校校長與教員所提之意見，再加以深入研究者。在致教育司署函中提出七大理由，說明當局應當及早撤銷此一不得民心之小學會考制度。

在所提七項理由之中，顧氏提出數點主要理由加以闡述。

小學會考之目的，原在為中學選擇最適合之學生，但目前辦法完全不能達到此一目的。甚多會考及格之小學生，在進入中學後，竟追不上課程，據我所知，至少有一家大規模中學，因小學會考及格之學生不如理想，不得不另開一個特別班，讓學生補習英文。

會考制度不合理想，有些會考及格學生，除考試科目外，對其他一般教育，程度甚低；反之，會考不及格之學生，一般教育程度反而較高。

## 建議補助中學 應准自由招生

會考制度阻礙小學間之課程作不平衡發展，有些小學太偏注重會考必須之三個課程，因而忽視其他課程，校讀小學教育原則，其性質有若不教育，應注重平衡發展，因此有些小學注重一般教育者，在會考上反致「吃虧」。

舉一例言，某中學去年七月招收之廿二個小學會考及格學生中，有十八人在今年升級考試中不及格，若果此等不及格之學生不得不離校矣。

顧永賢稱：根據本會所得之資料，目前會考情況如此，在大約有數三萬之小學六年級生中，祇有八千人可以參加會考，而其中又祇有二千四百人能進入官立中學或補助中學。

顧氏根據上列數字進一步分析稱：在目前制度中，某些津貼學校之小學六年級生，可以全體參加會考，而另有些津貼學校中之小學六年級生，但四十五人之一班中，最多祇有八名可以參加會考。在每一間私立學校中，僅准參加小學會考的學生人數，最多祇得八人。

，此一限給名額方式之制度，最不行者，特別在某些津貼學校中，可能損政府此舉甚偏心。

公民協會此一致官人稱：吾人因此向政府建議撤銷小學會考制度，此其時矣。吾人願意在同時提出一個對策建議，補助中學應被准許自行招學生，因此類招考，每一學生均有機會參加，政府如要審查此類考試，相信有關學校方面將不會反對云。

圖片說明：九龍塘學校小學第十六屆畢業生與師長合照。

## 羅富國師校開放日 展出內容新穎豐富

【本報專訊】昨晨九時至下午七時，為羅富國師範學校開放之首日，參觀者衆，擠擁不堪。此次展出，內容豐富，包羅齊備，設計新穎，予參觀者以良好而深刻之印象。在此次展覽品，分陳於該校之樓下、二樓、三樓各陳列室或各科室內。

樓下北有三室，陳列社會設計、自然、史地理科之展覽品。社會設計之目的，在使學生於研究社會科之餘，獲得實際調查社會之經驗。從而學習設計數學之實地方法。展覽內容乃於閩至二十個兒童及青年會利用調查所得資料，依照用途，分別展出。自然及實驗（分小學高年級及低年級用教），內容包括魚類、花卉、貝殼、礦物等實物及標本，此種設計，能使兒童有甚大興趣的觀察動物生長之情況，以補實驗之不足。地理科利用原有之地圖，內輔有各種地圖、圖片、模型、圖表及幻燈機（用以放映照片等），學生之手工製作，亦一並陳列。

二樓第三、四兩課室，為市區及師範學生之展覽品。

班展覽之所，內容包括小學各科，中學中文、算學、地理三科之教材教案及教具。三樓構口公地，陳列體育科陳列之所，陳列品有各種體育圖片及各種體育器械模型，按此種之器械，可以新穎兒童，令其肌肉發達，助作敏捷，在西歐各國，甚盛行，而本港學校，採用者仍少，值得提倡。三樓圖書館勞之閱覽室，設中文、英文、音樂三科陳列之所，中文科內容，以中小學語文教學為主。

### 教學示範 歡迎參觀

英文科參觀利用各種圖片、掛圖以及口頭作文教學之示範。音樂科方面，則有關片樂譜之數具，以及有關音樂之課程，陳列中外歷史地圖，各種有關歷史之立體模型，以及歷史人物塑像，饒有趣味。

此外，勞作科展覽內容，豐富而有趣，計有布娃、竹竿、摺紙等。

計十八日上午大會科：國語、英語二科，目前國語、英語、地理、歷史、美術、自然等科。十九日上午：有意觀摩教學者，請勿失此良機。

### 女青年會 攝影比賽 明日截件

基督教女青年會康樂部，為提倡攝影藝術，並鼓勵對攝影有興趣者，舉辦攝影比賽，定本月廿五、廿六日舉行，凡會員會友及其家屬，均可參加，非會員亦可參加。凡入選者，均獲以獎品。截件日期，定本月二十日。

圖片說明：明愛中學附設幼稚園第十三屆全體畢業生合照（吳林攝）

## 伊利沙伯舊生會 定期改選新職員

【本報專訊】官立伊利沙伯中學，創設以來，歷及四載，學生畢業亦將三屆，其中服務社會及繼續深造者，為數甚多。該校舊生會早經於去年註冊成立，並以聯絡感情，擁有會員百餘名，會務日新發展，現以首屆職員任期行將屆滿，該會依章定本月廿七日下午二時，假伊利沙伯中學舉行同人大會，改選下屆職員及討論會務進行事宜。聞該會會長張思全已發函各同學依時參加，並請各屆會長張繼聯從旁協助。又該會為便利各校同學在暑假期內互相聯絡起見，凡欲參加為會員或詢問有關會務者，可打電話五六二二二一（伊利沙伯中學）或電話五六〇一六（張思全同學）洽詢云。（熊）

## 建群英文中學 舉行結業禮 有游藝節目助慶

【本報專訊】九龍紅磡新填地街建群英文中學校，昨（十八）日上午九時在該校新建附設禮堂舉行結業禮暨二屆小學及幼稚園第二屆畢業典禮，到會三百餘人，濟濟一堂，由畢業生在鋼琴聲中，魚貫進場，開校長部駐慶宣讀畢業生姓名，監考鄧廷熙頒發證書，校長吳國良致訓詞，教務主任何廼概況及各生成績後，分別頒發本學期校務勵學、服務各獎及獎學金，晚間在校內舉行游藝助慶。茲將畢業生姓名及小學全免、半免全期學位學生名單如下：

小學：倉誠英、吳玉麟、邵國祥、朱裕珠、關錦真、朱寶鳳、馮麗珠、黎星珍、楊錦源、居明鳳、朱緩梅、吳韶齡、李以誠、陳啟洪、鄧金英、倉伯俊、陳錦芬、梁子成、郭燕萍、顧淑嫻、廖少才。

幼稚園：鄭有運、樂石中、郭啟香、謝傅毓慧、黃志光、陳偉、鄧世卿、劉受恩、曾榮、顏榮開、蔡慶芳、煒源、炎熾、郭聰、陳凱文、陳牛、張鍾安、孫美容、鄧建玲、梁志張、羅雲、梁文憲、譚啟超、光、何婉寧、鄭沛剛、寶淑娟、顏榮劍、陸關康、胡錦鳳、楊綺、傅榮、郭錦滔、陳笑瓊、郭佩雯、王新珍、王勝龍、周兆榮、鍾翁仙、何貴明。

中小學全免學期：黃生、雅雲、林敏、宗、林明、陳錦燕、明、倉義、漢、林江天、李潔芝、周霞、倪。

中學半免全期學生：邱香秀、邱香玲、江、鄒桂、羅泉、方細培、隸河、曾非書。（…）

## 沙田公立學校 第四屆畢業禮

【時代社】新界沙田公立學校，學期考試業已結束，昨（十八）日上午十一時，舉行第四屆畢業生授憑及頒獎典禮，出席觀禮者有校監吳殿平，嘉賓吳松濃、劉永秀、黃兆帥、戴永才、劉炳華、曾顯金、何伯維等數十人。典禮於昨上午十一時在該校禮堂舉行，首由校監吳殿平宣布開會，繼由校長劉德報告校務，並由沈東頒發畢業文憑，譚澄江頒發學業成績獎品，續由畢業生代表致謝詞及以紀念品贈母校及授頒贈獎人，於是禮成。第四屆畢業生六十名，名列如下：呂景鳳、黃致和、陳華、葉志榮、羅月湘、劉廣棟、黃達昌、葉志、李德淑、甘德明、譚燕傑、曾英梨、何敬文、林金衡、劉煥裘、郭渤、志明、廖琰玉、黃翠、鄺英、李珍、鄧志、何玫、李立人、黃鳳翔、李綠生、彭林婉芬、莊婉、梁樹榮、陳家禧、葉長安、馮倩儀、林宮金、鄭秀、鄭綺妙、周瑞玲、林大榮、沈瑞蘭、黃慶、孟秋、楊婉雲、黃陵、邦、馮英媛、楊小雯、妹、龐陳煜、陳扶、興。

圖片說明：沙田公立學校畢業禮，陳濃江頒發獎品。

## 永康中學祝校慶 中小學生畢業禮 定後（廿一）日上午在樂宮戲院舉行

【本報專訊】九龍鑽石山永康中學，將于本月廿一日上午十時，假座樂宮戲院舉行八週年校慶暨第三屆高中、七屆初中、九屆小學及幼稚園畢業禮，邀請馮秉芬夫人頒獎，游藝節目有銀樂隊大合唱、舞蹈、齊奏、口琴大合奏等，各界人士及學生家長屆時當有一番熱鬧。茲將該校本屆各級畢業生名單錄后：

高中：周漢耀、陳瑾、陳宗標、黃佳瀚、沈華、林炯和、沈錦芳、陸竹貞、王淑筠、林彥邦、李康英、郭健、英、鄭文英、鄭永康、陳育成、林大明、吳月冬、蔡洛權、張永康、羅慈金、徐慕蓮、葉榮、何陽、陳廣、黃杜生、何斯、卓玉芬、蔡一豪、孫鐵山、鍾賀合、姚慈禧、陳慈愛、莊佩芬、洛雨、深、于立欽、周紹尹、源、沈春華、麥潤貴、志福、陳錦華、趙惠明、周、倫貴良、何立宜、吳大倫、吳拔、熊源治、林堃和、朱遇超、謝洪國、方月珍、岑慕玲、陳永琛、黃柏、孫啟康、鄧碧玲、黃淑霞、余志雄、植明峰、謝崇鴻、吳煜、炯、梁文偉、黃敏慈、劉浪芹、黃敏慈、張瑞林、李寶萍、甄賢、方月蘭、麥憲利、徐德華、胡振光、吳德坤、徐惠秀、先達、谷梅玲、陳伍、策、楊樹森、丁禮詩、鍾趨後。

（幼稚園）何惠貞、程旭明、黃天蕊、黃顯銘、凌惠貞、沈京旺、劉亮、麥聖賢、王妙奇、何康陵、賈正方、劉浪青、謝洪雲、黃麗娟、曾保文、徐春菲、李建平、陳秀娛、王小杏、譚紹球、顧綺文、梁劉少斌、許麗華。

## 康樂中心義工人員 明日在赤柱 舉行夏令會

【本報專訊】康樂中心義工人員，將於本月二十日（星期日）上午九時至下午九時，假赤柱聖士提反小學舉行夏令會，各會員在上午九時起，大會由上午九時開始，各參加者在上午十時齊集禮堂報到，十時舉行開幕禮，由主席報告會務，來賓及拍照。十一時由張紹柱先生致詞，講題為「康樂中心工作人員之性質及範圍」，繼由康樂中心分別舉行小組討論，各組主席作總結，下午舉行沙灘遊戲大會，營火會、自由活動等節目，至九時始告結束。此次夏令會之討論題目：「康樂中心問題」，「香港康樂中心的服務問題」，「康樂中心的活動是否適合大衆的需要」，「工人中心服務員的責任及工作」，「康樂中心教會道中心服務」。（文）

吳秀鳳、李長富、蔡玉輝、陳燦、葉、王居寧、溫昭生、張碧、劉安、梅仲南、李婉霞、鄧勳、伍法、林筱英、黃鳳、曾美賢、林、阮觀英、劉耀、自觀。初中：莫竹林、陳英蘭、李盛開、李、娟、陳順玲、黃秋霞、樹華、江惠良、朱小、王天宇、梁耀偉、陳永漢、胡泰榮、李煥照、賈宇昌、劉浪泉、周、麥可、利耀生、吳、黃陳、陳美儀、池麗蓉、（小學）梁廣琪、李熾球、彭錦斌、梁月玲、王建、黃順明、呂文、李鄧安、鄧善才、鄭榮孫、許志傑、李明安、王步軒、陳詠、唐正權、陳壯國、陳志生、陳、竹、李振德、司徒寶友。

圖片說明：公理堂學校第一九五七年度畢業員生合影

**中青**　【本報專訊】香港必列者士街中華基督教青年會中學，今（十九）日上午十時，在該校大禮堂，舉行高小第三十七屆暨幼稚園第廿五屆畢業典禮，敦請教育司署高級教育官羅宗淦演講，羅宗淦夫人頒發證書及獎品。該校監督彭紹賢、校長顧純仁，昨已柬請各界人士及學生家長等依時蒞臨觀禮。

獎品。

**聖經**　中華佈道會香港聖經學院，定於今（十九）日下午八時正假座九龍城嘉林邊道宣道堂舉行第五屆畢業典禮，由院長周志禹牧師主禮，敦請宣道世界佈道會監督趙世光牧師講道，歡迎參加同道主恩。

時卅分，假座九龍覺士道大廈宣道總會禮堂，舉行第八屆畢業典禮，院長賈嗣理，昨已柬請各界人士及學生家長等依時蒞臨觀禮。

## 港九學校九間 分別行畢業禮

**嶺東**　九龍大埔道嶺東中學，今（十九）日上午九時在該校大禮堂，舉行高中第九屆、初中第十二屆、小學第十三屆、幼稚園第九屆、特別下午班第五屆、夜校小學第七屆畢業典禮，由該校長陳劍科主持頒發畢業證書及頒獎品。

**陶秀**　九龍太子道陶秀中學，今（十九）日下午八時，在該校禮堂，舉行初中第廿屆、小學第卅三屆、幼稚園第十六屆畢業典禮，由校長盧榮文主持頒發畢業證書及頒獎品。

**中正**　香港蒲扶林道中正中學，定期廿七日（星期日）下午四時，在該校大禮堂，舉行高中第七屆、初中第十屆、小學第九屆畢業典禮，由校長韓文海主持頒發畢業證書及頒獎品。

**珠海**　九龍黑布街珠海書院，定期本月廿一日（星期一）上午九

**大同**　九龍塘村大同中學，定期本月廿一日上午九時，在九龍塘村正校，舉行高中第五屆，初中第六屆，小學第六屆，幼稚園第六屆畢業典禮，屆時，敦請僑領古瀞蓀教授主持頒發畢業證書。

**孔教 大成**　香港孔教學院、大成學校，定期本月廿七日（星期日）上午九時正，假座中央戲院舉行日校高小第十一屆，夜校高小第二屆畢業典禮暨日夜校特別班各班結業禮，由監督黃允畋頒發證書，院長盧湘父頒發獎品，禮成後放映電影助興。

日康、黃國香、何厄、尹建文、陳超南、黃寶、彭春棠、蔡淑華、乘衡、梁彩蘭。（詠）、陳玉清、謝永健、

、黃韻詩、余耀坤、何世、、謝國華、陳月芳、、黃族興、黃偉熙、材、何沛敦、何傑強、陳立基、陳崧光、陳、黃婷秀、黃麗娟、黃湖、何榮全、吳友誠、衍培、陳淑娉、陳祥寧、黃妙馨、黃曼瀟、吳秀霞、吳裕林、吳、南、陳惠森、陳綺嫦、黃榮強、黃麗卿、潔華、呂兆明、呂朝、陳國華、陳宗翟、陳燕生、馮金葉、馮、國、李卓麟、李熙立、陳繼玲、陳瑞麒、顧遐、曾永彬、曾明球、李宏運、李美德、陳維青、陳澤霖、黃、李菊菊、李啟榮、李、子昌、黃子熙、黃永、楊少卿、楊國輝、楊裕青、李健雄、李德、權、黃汝顯、黃金庭、婉殷、楊慧蓮、龍傑、李耀東、阮群英、阮鳳玲、宋依明、岑國偉、周大榮、周志、強、周漢明、周鳳玲、林玉貞、林振標、林錦綸、冼榮茵、邵國維、胡燕枝、胡麗、燕、范巳正、馬仲生、馬麗珊、梁大鏗、梁子燦、梁成盈、梁、群玲、梁衛鵬、梁婉、玲、梁潔華、梁輝滔、通忠、賢、區佩雯、區業霞、郭奕聘、郭、梁基、麥炳基、簾保、案、符麗明、楊小玲。

×　×　×　×

（詠）

## 深水埗學校 舉行畢業禮

深水埗學校，日昨下午七時半，在該校球場舉行各級休業暨小學第十九屆幼稚園第廿五屆畢業典禮，由翁其光牧師主持典禮，并頒發畢業證書及致訓，校長蔡萬怡頒發獎品，畢業生名單如次：

小學：丁明夫、王必成、朱偉慈、吳秀關、李明福、李錦威、林志偉、胡麗華、徐大成、馬蘭芝、張志剛、許步輝、區雲、黃德培、梁笑瀟、梁淑湄、曾子聰、曾志誠、曾慧華、陳志强、陳佩冠、陳炎娟、陳婉娟、勞達開、陳學輝、楊素雲、黎心明、黎如願、鄧育賢、劉燕萍、謝興炯。

幼稚園：尹河輝、孔耀祥、伍文標、布曼玲、伍立焜、伍美甜、伍家康、伍傑瑛、朱灼華、朱偉賢、朱燕超、江彩霞、余皓賢、余彩倫、余剛忠、余

## 女青勞婦夜校 聯合行畢業禮

基督教女青年會設辦之勞工婦女夜校，港九兩地共有四間，學生俱為各工廠之成年女工，今（十九）日下午七時半為該夜校第廿一、廿二屆畢業典禮之期，在麥當奴道總會所聯合舉行。是日由校長凱德麗主禮，林護夫人担任祈禱頌經，教師加會長担任定夫人向學生致訓詞。凱校長主持頒發畢業證書，勞工婦女部主席戴翰芬夫人頒發獎品。查各校廿一屆畢業共有四十六人，廿二屆各校畢業生共卅三人。

## 錦田蒙養學校 昨舉行畢業禮

錦田公立蒙養學校，昨日舉行第五屆畢業典禮，由助理教育司高本夫婦主持頒獎，到來賓、家長、學生共五百餘人，大會開始，校監鄧乾新致詞，校長鄧偉榮報告校務。高本夫人頒獎，後由高本致詞，禮成茶會。圖為高本夫人頒獎。（元朗吳芳攝）

光、曾兆卿、曾依恩、安、鍾啟文、謝炯輝、曾裕禮、鄭建中、鄭瑞志、樂、簡煥璋、路均榮、戴、梁楚卿、趙仲賢、趙學輝、梁麗昌、鄧銀錦、妙嫻、趙麗明、趙麗儀、智、鄭庚暢、鄧紹顯、烈、廖松洲、廖錦輝、鄭建輝、鄧敏婷、廖、甄元方、潘乃昌、羅漢淵、羅瑞蓮、潘笑蘭、潘淑賢、潘文明、關偉文、關仕燦、潘綺文、潘禮、關志昌、關偉昌、詮、潘鑑輝、劉天澤、明、關婉卿、關報輝、劉瑪卿、劉雅信、蔡成新、蔡敏玲、蔡克敏、蔡瑋光、鄒世聚、鄭瑞蓮、張雅、卓卿、蘇錦蓮。

# 國際新足球規例已修正通過

## 本月廿五開始施行 各屬會須一律遵守

【本報專訊】香港足球總會，已接到國際足球協會修改足球規則之通知書，並于昨日發交本港各報發表。該通知書謂：國際足球協會之理事會，已于一九五八年六月七日，在斯德哥爾摩開會，決定球例之修正案，及理事會之議案。

球例第三節：（甲）第三節之新全文。

㊀兩隊人數不能超過十一人，其中一人為守門員。其中一球員可在比賽時，與守門員易位，但在換位之前，要通知球證。

㊁根據比賽條例，在比賽時受傷球員之更換，只許其在有關之全國足球總會，或國際足球協會權准之後，始能執行。

㊂受傷球員之更換，可在開始比賽之前，先由兩隊協議，然後可以執行。

懲罰：如一球員在比賽時未有通知球證而擅自改任守門員，並在十二碼界線內以手觸球，則被罰十二碼自由球。任何球員在比賽時未得球證之同意而離開球場，則作為不禮貌（因意外事件出場，則作為例外）。

（乙）球例附帶之議員決定事項。

本會決定「議員決定事項」之第一節及第六節，應該刪除。

第七節（新第五節）之內文如下：

假如全國足球總會，決定其依照第三節之第二及第三兩節條文准許換人，則本理事會認為守門員可以隨時更換，及在上半時准許更換其他球員一人，但要該球員已受傷，並不能再賽，及須得球證之證實為限。

關于球例之第三議案之決案。

理事會決定照下列之決定：

假如球門之橫木並入球門之時際下，阻止皮球之越過球門界線，則球證可判作勝算，但此時球證之意見，要認為橫木在正常之位置，皮球可越過橫木以下之界線為限。

根據國際足球協會理事會第四項規節，理事會決定之修正案，將在一九五八年七月廿五日實施，該屬國際足球協會之會員，均應遵守。

用以加入一九五七年出版之「球證通用手冊」之各附頁，將及時寄上貴會。國際足球協會秘書長加士文序。

# 華人足球聯賽 四強隊爭霸 賽程已編定

【本報專訊】華人足球聯會主辦之華人足球聯賽，各組出綫隊伍已產生（計藍字組為色盒隊，人字組為巴士，足字組為九巴，球字組為南華），並定于廿四、廿六、廿八三天在加山南華球場舉行四強決賽。聯賽小組為此，特于昨（十八）日下午六時，假座協會所召開會議，抽簽編排決賽賽程。出席者有：郭泰祺（主席）、麥英才、劉榮浩、胡祖堅、盧振昭、鄭健安等各隊出綫球隊之代表等。

首由主席郭泰祺將各隊得出綫球隊所穿之球衣色素報告，並關如對賽球隊雙方球衣色素接近時，主隊（隊名在前者）應選就各隊（隊名在前者），改穿別種顏色球衣。又廿八日比賽完畢，續分無相同者隊即由會長關如彭頒發獎品與各優勝隊。入場券方面，仍出綫之四隊，每場有名譽券十五張，其他參加預屬聯賽球隊則六張。球員方面，可持球員証入場參觀。

主席報告畢，隨即始抽簽編排賽程，茲將是日抽簽編定之三日決賽秩序列下：

廿四日：（五時十五分）同國對巴士；（六時卅五分）從體對九巴。

廿六日：（五時十五分）巴士對九巴，（六時卅五分）從體對同國。

廿八日：（五時十五分）九巴對同國，（六時卅五分）從體對巴士。

圖片說明：揚傳廣赴美參加十項比賽後，與各好手攝影，由左至右：揚傳廣、祖拉特、約翰生及施斯特朗。（無線電傳真圖片）

# 誰是乒乓霸主？ 今晚可揭曉

## 六傑決賽續有五場

【本報專訊】乒乓六傑單打決賽，今夕依編排繼續在東方球場上演五場賽事。在通日爭奪中，同告負一分的球員，有劉錫晃、鄭鴻波、吳國海三人，負兩分的有蔡緒初、李沛、蔡諾三人。故今夕各場之爭，都有相當重要性，預料屆時當有一番激戰。衛冕冠軍誰屬，今夕賽後，自當有分曉。

七時半，蔡緒初對劉錫晃，緒初已失兩分，絕不能再失，錫晃亦已失一分，萬不能再失，雙方同是以殺手見稱，緒初攻勢較錫晃兇勁，但錫晃則以穩、準、狠，以穩健見稱，李沛可佔上風，但李沛殺手見稱，故兩人今夕必拼個你死我活，方能決定勝負。

八時，蔡諾對李沛……蔡諾乃僑女，曾于薛緒初、鄭鴻波們相當的威脅，今夕而臨背全敗的危機，相信有很大威脅，道一場屬「五五波」，雙方必存殊死戰。

八時半，鄭鴻波對吳國海，雙方原屬全隊的球員，然而為了任何一人的前途，都不會相讓，鴻波攻勢驕兒，而國海則以運消帶打作攻，正的技術來競爭，相信這一場球賽，必有激烈的門爭。

九時，蔡緒初對李沛，這一場一個是攻能手，而一個是守球見稱，看形勢，是緒初稍佔上風。然而李沛來有爛打之稱，當予緒初以很大的威脅，緒初倘能冷靜應付。

# 監裁好手兩隊

## 今晚作牙較賽

### 失敗一隊負責晚宴費用

監球裁判會，擁有許多監球好手，該批好手，定於今日分匯「晚宴」的牙較賽，挑選A.B兩隊，作下午六時，在修頓場交鋒。失敗一隊，將負責今晚在悅興酒家的晚宴費用，到時由主席李孫中太太主持開球禮，裁判潘堯肖、朱成、陳杰富、黃耀華，計時紀錄、陳國康、黃伯賢有李、黃偉良均不收門券，歡迎參觀。

又今晚歡宴，會員每人收席金五元，并有李孫中夫人送啤酒，陳強送酒、陳威送西瓜，陳劇杰、孫富送可樂云。

兩隊名單如次：A隊：（領隊）莊勵豪、（教練）陳健武、（隊員）尤恩邦、溫國雄、朱瑞琛、……

B隊：（領隊）見漢英、（教練）鄭維、（隊員）陸德彪、張樹棠、李超光、朱乾斗、游良、陸雄光。

# 舉重會推選

## 正副會長

香港業餘舉重健身總會改選後之首次執委會，定今日（星期六）下午三時在二天堂大廈該會舉行。會議內容，先行新舊職員交接，隨即討論推選正副會長，補選上屆小組主委及舉辦全港健力錦標賽事宜；籌辦本屆健力賽，將有探討三項，拜絡健身及健力錦標賽，可能於今午會議中決定云。

# 亞運隨感錄（九）

霹靂火

## 唐雪舫的見地

在第一酒店的大客廳裏，我們監球隊長唐雪舫，一見了我，便大叫「火叔」，多時不見，請到我房間談談罷，有很多事情要向你說知。唐雪舫和我正式多年老友，由廣州直至現在，由打波而成名將，由名將而成我國代表，唐雪舫為人和靄，說話又很坦白誠懇，他拉着我到他房間去，硬拉着我灌水，喝了三瓶汽水後，始和我談話。

唐雪舫首先說，這一同參加亞運，實力上來說，會不似上屆及出席世運時好。最不幸者在和平和波競賽，到了大會後，染上了胃病，影響更大了。

從幾場比賽中，可能打不過菲、日、韓，我隊雖然有過長期集訓，但因練得太多，大家似乎有點厭戰，故比不似鐵般那般起勁。還有日本的於監球，處心積慮，無大部希望中菲打敗仗，使他們……

## 日本球証可笑

這一場球，不用日籍球証外，其餘比賽，多用日本籍球証執法，這些日籍球證不敢謂其偏袒，但其外行和錯用球例，使人每感疑惑，因為他們小地方做得太差，對我隊和菲隊都不利。

他說：日球証似乎未讀熟球例，及似屬死讀之一類人，有一次我（唐雪舫自稱）犯規，我照球例把球交與球証，面前交給他，豈知對手跑來要將皮球搶去，我當然避開不給，執知球証認為我不合，判我犯規，於是乎變對罰球了，似此判斷，豈屬例乎？

我們當時為界外球時，把球交給球証，希望球証快一點給我們佔攻機會，豈知球証將球抱着不放，待對手全返防始交給我們。在此措施下，無私反見私，突，日球証其實對新例不了解，動不動便罰球，此或由於上屆觀來猶汽水瓶而引起他們從嚴處罰的心理不定。不過如此做法，未免矯枉過正了。

據得優越地位。日本今同主理裁事，除了有日本隊出賽……

附圖為東京市長岡林會中的日名舞表演汽燈舞。

# 昨公開水球聯賽

## 政府池兩場賽和 海軍池海天大捷

【本報專訊】全港公開中西水球聯賽，昨午有三場分假海軍池、政府池上演。海軍池，海天以牛力十牌之十一比八勝海軍。政府池，防衛軍甲以四比四戰和空軍；文華西青亦四比四迫和中青，四隊各取一分，皆大歡喜。

海軍池，海天原可輕勝洋泳兵，但昨日海天猛將仲勳、徐天炎、狄志誠均缺陣，未能以十一比八擊敗海軍。球賽於五時半鳴笛開球，海天先攻，洪蕭先拜海天開紀錄，洪巴連勝三球先佔優勢，兩關，三比○，海天佔上漲花，迫陷○。圖之海軍中巴利洛先晚光發，成一比三，但兩後海天佔了六成攻勢，先後由金富、洪蕭連續立功，海軍頹巴士納、波頓先後勝間兩球，上半時，海天以七比三領先。

下半時，海天攻勢仍大，繼後以十一比八打垮海軍完場。

政府池，兩場防衛軍甲戰飛將軍，防甲陳子康、王浩林，因犯有毆打球証嫌疑，未能出場，防甲陣形紊亂，故雙方來勢均力敵，上半時，防甲陳子康先開紀錄，空軍活躍勝間一球，雙成各一平手，完上半時。

下半時，防甲榮智先開殺戒，空軍托特中場遠射入網，成各二平手。繼之，于康與空軍斯特又各記一功，成三比三未分高下。十分鐘，防甲福宜近門中鵠，空軍在完場前一分鐘，由福民打入一球，迫成四比四和局終場。

第二場，中青戰西青，中青原可穩勝西青，但昨日作戰散漫，竟被西青迫和，殊出乎意外。開球後，中青師波先攻，近門得手，中青先得甜頭，但西青不甘示弱，由剛活反手扣關入網，成一比一平手完上半場。下半場，中青先採攻勢，日明扣關破網成……

「三文治」的球拍來作戰，盡量減少無謂的失分，自可順利地過此一關也。

九時半，劉錫晃對吳國海，國海前曾一路的打法，最合錫晃的胃口，以攻為守，故國海當前的唯一動作，須爭取分數，當前賽錫晃的打法，最合錫晃以慢攻擊錫晃。至於國海則以守為攻，錫晃則以抽殺，而國海則以守帶打，雖錫晃搶攻，而國海須消帶打，賽後便知分曉。（厲）

# 南華遠征初捷 老惠展望樂觀

【本報專訊】昨午在澳洲新加坡之亞洲足球賽華遠征軍，在南非毛里斯島首仗以六比二大勝毛島B隊，老惠表示，這可能是該地足球水準較低的原因。據他所知，就算南非足球水準最佳的好望角德班等埠，其水準也只較澳洲相伯而已。比次南華前往馬達加斯加，留尼汪與毛里斯三島的海屬，這三處的足球水準，可能較「莫三鼻給」還低。以東的「莫三鼻給」的冠軍隊路球，曾於年前來港，（在港三場比賽，結果一和二負，全軍盡墨。）倘若須估計正確，則南華遠征軍，比大隊征戰得全勝，亦非無可能。話題轉到八月底在馬來亞的吉隆坡，舉行第二屆麥迪卡足球大賽問題，據老惠的表示，如果以巴士遠征軍為班底，另外加選球員，則這一支香港隊實力，仍然極強，頗有奪取第二屆麥迪卡足球大賽冠軍的可能，他說：他已決定於八月底前往吉隆坡，至於麥迪卡足球大賽，他當然亦在場參觀云。（梁選）

關於亞洲足球協會舉行會議問題，據老惠說，日期也是定於八月底在吉隆坡舉行，因為他是亞洲足球協會的議事，屆時他將前往參加，屆時的……

# 高級乒乓賽 昨日戰績

乒乓總會主辦公開團體乒乓賽，昨天原定有四場高級組賽在二天堂球室舉行，惟其尾場賢喪樂陳，不勞而獲得勝利。餘三場賽事，則以愛司B對東貫，B以爭持最緊張，林振耀、陳友全三將上陣，而東貫則以賀錫泉、何秋生、鍾錫鵬迎戰。膠戰結果，愛司B以五比四取勝。餘兩場成績為：光勝凌風（五比○），朱有關勝愛司A（五比○）。

又乒乓總會主辦公開初級團體乒乓賽，今天繼續在西灣河太古球室燃戰火，由下午二時半開始，共作賽八場。秩序如下：

二時半（B組）港大A對太古B，（A組）東貫C對南選B，四時十五分（C組）滑甸A對愛司A，（C組）太古A對港華，六時正（F組）智仁對維晨班，（D組）儒東對太平，七時四十五分（E組）電燈對東貫A，（C組）港大C對香港軍房B。

# 籃聯會各項比賽

## 廿二頒獎

### 兩聯隊陣容選出

港九籃球聯會，本年度主辦各項籃球賽，經已全部結束，舉定於本月廿二晚，假修頓球場舉行頒獎，會長黃俊英主持頒獎，屆時並由男女子冠軍隊對聯隊作兩場表演。至男女子聯隊，昨經選出，茲錄如次：

本屆冠軍永康對聯隊，尾場八時半：男子冠軍南華對聯隊（女子聯隊）領隊：陳振泉，教練：林維聰，隊員：馮美娟、高岳屏、梁惠蘭（南華）、江芷英、張玉蓮（儒茂）、吳純剛、何麗貞、梁淑霞（海燕）、與勵華、陳佩芬（中……）……七時半：女子……

# 華員泳團

## 廿日舉行水運大會

香港政府華員會華員泳團同人，定本（七）月廿日（星期日）在荔枝角該會泳場舉行水運會。該日項目，係由正午十二時開始，男子方面計有：㊀五十公尺自由式泳，㊁二百公尺蛙式泳，㊂一百公尺自由式泳，㊃一百公尺背泳，㊄一百公尺蝶泳，㊅四百公尺自由式泳。女子方面計：㊀五十公尺自由式泳，㊁一百公尺蛙式泳，㊂一百公尺背泳，㊃二百公尺蝶泳。賽後將由團長黎泉頒獎云。

（男子聯隊）領隊：潘永定，教練：鄭耀雄，隊員：黃國揚、黃紹泉、蔡勝生、丘振耀、丘振雄、馬輝（東方）、潘振沛、林炳、陳民（培爾）、伍健文、薛松燕、黃環治（發火）、（警察）。

# 東方泳券 今晚開獎

東方體育會，籌辦荔枝角泳場，有獎泳券，該會定今（十九）日下午七時，在灣仔該會所，舉行會員夏季聯歡晚會，并有幸運抽獎，請該會名譽會長李子方先生主持，用攪珠方式開獎。至將來中獎各有獎泳券，保根據該會存根核對無訛，始行發給獎品。該會旬日前卸兩各協助銷券人員，將該券存根，於今天上午十二時前繳會云。

# 中青夏籃賽 昨因雨改期

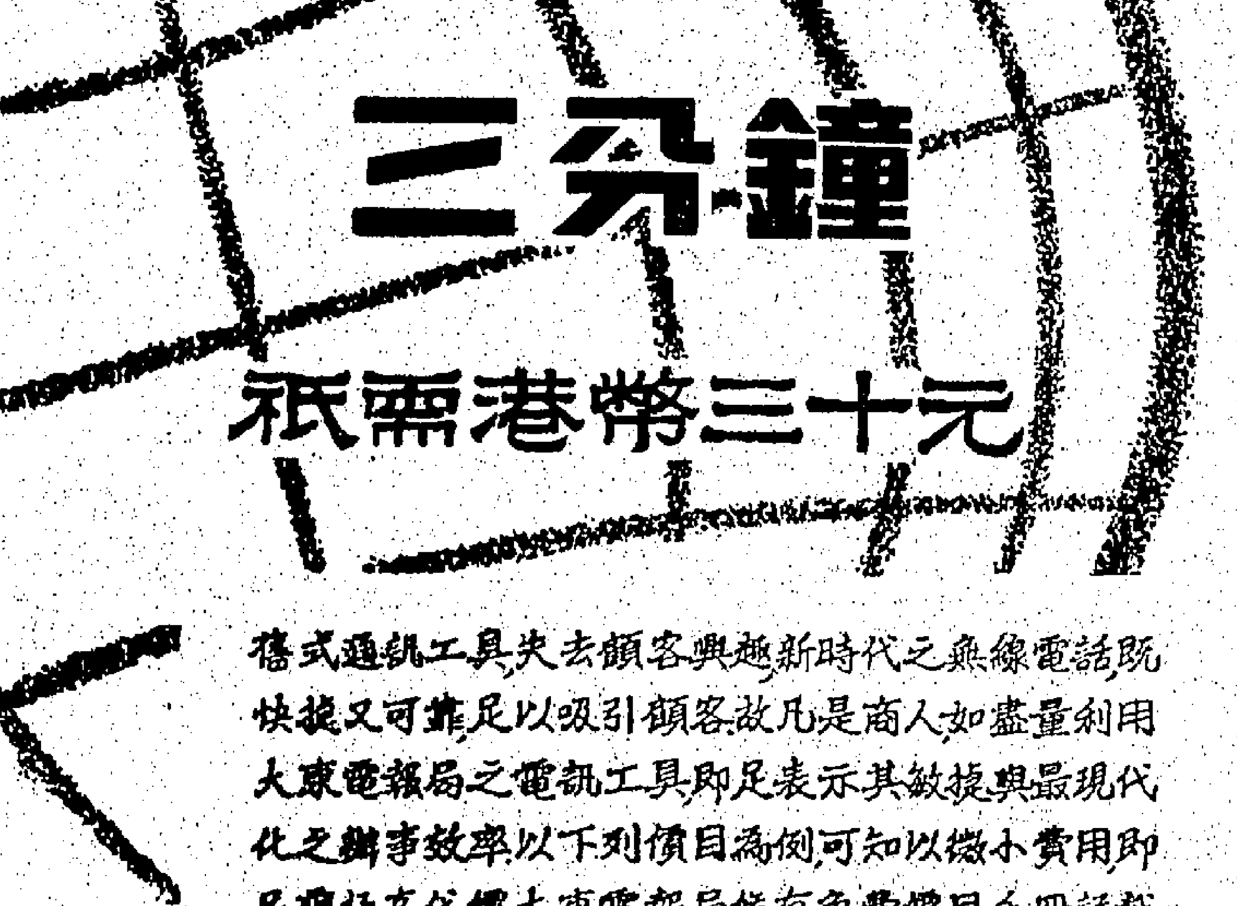
中華青年會主辦本年度夏令籃球賽，原定昨天有四場賽事，在青支球場舉行，惟因天氣欠佳，不能作賽，臨時宣告改期，押後擇日補賽。

# 遠征南非記

·朱榮華·

（續昨）首先觸入我們眼簾的便是碩大無朋的長頸鹿，三五成群，隨處走動，有些高與樹齊，食着樹頂上嫩葉充飢，仿佛片刻，便又翻頭前往探望，犀牛成群結隊偶見，皆是小鹿精練，活潑，動作敏捷，鴕鳥高與人齊，健腿大逾人腿，相信陸地奔跑速三百磅，有奇形怪狀，見車來迅即跑開。繼續深入找尋獅子蹤跡，約行三十餘分，見前面該處沒有車路可通，汽車祇能在亂草叢中上馳過，抵達時祇見五大雄獅一頭，伏在地上休息，身傍有死斑馬一頭，屍肉被獅，血腥撲鼻，祇剩下頭段一部份屍身，後半段相信已為獅吻大嚼，該獅子已吃飽了，伏着不動任由遊客們攝影，靜看該猛獸的神態，車窗關上，屏息不敢作聲。「亮仔」張錦洪偷偷攝一張照片，隨也縮入車內，「炳叔」也未偷閒，抓緊機會，不知是否身穿紅衣關係，那頭獅子動彈一下，嚇得「炳叔」急急拉緊一下，縮入車內，顯然有點非常危險，沒有心情再欣賞下去。同程那邊又有見幾頭豹一頭小豹三頭，隨即走入草叢去，便帶着小豹形如小犬，母豹在後面走，假如不是母豹在傍窺伺，想下去把小豹捉回去，飼養，把玩。

（以下續文）……




舊式通訊工具失去顧客與趣新時代之無線電話既快捷又可靠足以吸引顧客故凡是商人如盡量利用大東電報局之電訊工具即足表示其敏捷與最現代化之辦事效率以下列價目為例可知以微小費用即足獲極高代價大東電報局備有免費價目手冊詳載世界各地無線電話及電報等收費價目函索即寄·

無線電話收費價目表之一

| | 首三分鐘 | 另每加一分鐘 |
|---|---|---|
| 香港－台北 | 港幣一十八元 | 港幣六元 |
| 香港－曼谷 | 港幣三十元 | 港幣十元 |
| 香港－馬尼剌 | 港幣三十六元 | 港幣一十二元 |

CABLE & WIRELESS LTD

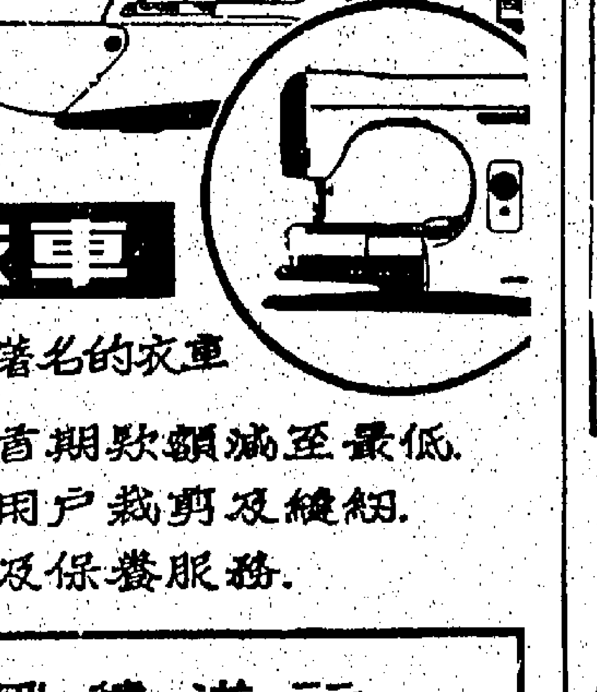
大東電報局

香港電訊大廈

納奇出品 最新 “mirella”

手提衣車

唯一經濟輕便的活動平抬手提衣車



意大利名廠…

納奇衣車

NECCHI 世界最著名的衣車

● 分期付欵首期欵額減至最低.
● 免費教授用戶裁剪及縫紉.
● 免費檢查及保養服務.

總經銷：飛鏈洋行

香港德輔道中萬宜大廈 電話：貳貳五三四

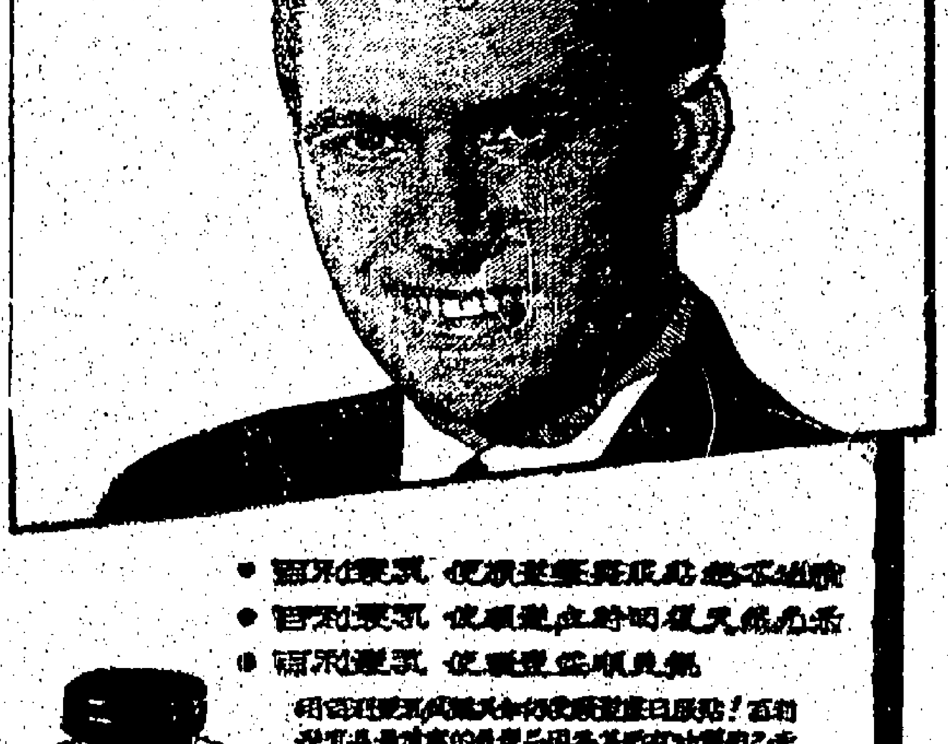
九龍加連威老道六十七號 電話：六五八八六

總代理：寶多洋行

NECCHI 71

請用 百利髮乳 BRYLCREEM

使頭髮清潔美觀



● 百利髮乳 使頭髮整齊服貼整天不亂
● 百利髮乳 使頭髮自然光澤生氣勃勃
● 百利髮乳 使頭髮健康美觀

[illegible]

百利髮乳

[illegible]

# 民航與旅客

由於航空事業的飛速進步，所以近年來的民用航空也已到了像乘搭火車輪船一樣的便利，可不是嗎？例如，在假期裏你搭船到澳門去玩玩，到假滿回港時，假如你不事前準備好回程船票，你準會有行不得也哥哥之嘆，除非你出高價買黑市船票的話。但是，乘搭飛機就不致遇到這種情形，只要你的護照和其他旅行證件完備，你可隨時買到機票飛到你想去的地方。

因為來往世界各國的飛機日益增多，所以香港這個地方也就成為世界方面的一個主要國際航空站，每天都有一批批的人由這裏飛到世界各地，亦有一批批的人由世界各地飛到這個「東方之珠」來。飛機飛去又飛來，啟德機場也就從早到晚忙個不了。讀者們，你也許是個飛機的經常搭客，或者是經常到啟德機場去迎接和歡送你的親友，但是除非是航空公司或者是機場航空站的工作人員，否則相信你對機場的設備和飛機怎樣接受機場指揮人員指揮升降等問題，是不大了解的。假如答案是肯定的，那麼請你把本版今天所談的一切問題詳細地讀下去，最低限度使你對機場設備、民航機的升降和其他有關民航的問題將可獲得一個粗畧的印象。為了使一般讀者都能領悟，所以今天本版所談的，都是一些最平凡和最簡單的常識，以及有關啟德機場的一些問題，所以對有關民航的深奧知識和有關法例都畧而不談，茲分節敍述如次：

·貫·

## 關係飛機升降安全的 香港航空指揮塔

·小章·

「要是你想知道一些鮮無偶見存在，有關我們航空指揮塔的實際工作效率，那麼！請你去詢問那些生命經常懸之於指揮塔的機師們。」香港啟德機場航空指揮塔主任辛烈瀚（F.J.R. Lily White）向記訪問者談機肯定地問答。

李氏說：「最近曾派得很多指揮塔技術落後的情件；大部份對於指揮塔之設備，不能配合目前新月異的航空工業而加以實驗。不過，話又得說回來，目下香港指揮塔還是採用十年前所沿用的技術步驟，以指揮繁密的空中交通。最近，港府已籌集部份更完善之設備以配合行將實現的噴射時代之需要。」

實際上，全世界每一個飛機場的指揮塔，都有他們個別防的問題，像世界聞名大都會的紐約與倫敦，每一分鐘都有飛機不斷在頭上飛過的大量飛機；在非洲菲時及阿拉斯加之巫彎來者，有變幻莫測的氣候；對上述這兩種困難，香港可謂兼而有之。而且香港機場的長達五千呎的跑道，像一隻雖尖似地伸展地上，周圍是雲高的二千呎的山嶺所圍繞着。它的西面是九龍城，東面是一千呎的高山，南邊是港口，在這種地形下，對於飛機的降近指揮，如採用全世界通用的降近控制（GCA）方法，或雷達控制方法，在香港是全失其效用的。因為降近控制方法，是需要一個開闊相當無大不受阻礙的領域，以便控制降落之飛機。在香港，當飛機飛近時，不是給山巒隱蔽，即為一排高聳入雲的屏障遮去了視線。飛機場的建造，多數是容許飛機在附近的任何一端而飛或降落。但是香港則例外的，位於東西方面的跑道，祇許可在西面降落，若試在西面起飛，開在數秒鐘時間內，飛機即有撞向一千呎高山之可能。因此在這條跑道上，飛機祇能在東端起飛，越過九龍城，飛過港口，則可安全無阻。要想在東面降落，那除非是直昇機，否則是無辦法的。因為這高達一千呎的山嶺是不容許你須機歷易飛越而過。位於南北方面的那條跑道，飛機均可在北面升降。在北面起飛，必須在機輪離地後之霎那間，急速向右方上轉，始可超越山頭。須稱該旗，乃為避免飛機上升時機輪觸及在跑道盡頭處的那座小山，從南方降落，最屬簡易，可是機師仍然需要注意到周圍的那些山脈。從南方起飛，則因假接有闖入山脈之危險，故事實上也不可能的。

香港指揮塔在距離香港二百至二百五十哩的半徑內，引導着空中的一切航機。指揮塔的辦公室內，懸有一張巨型地圖，它俯瞰公室內整個一月牆，上面繪着雜地標列着五光十色的綫條，從香港為軸心，一條條伸展出去，活像是車輪上的「輻」。在旁人看來，這張地圖，簡直是密無窮盡，但是，在訓練有素、負責此項工作的技術人員眼裡，它清晰地指出，在距離香港二百五十哩半徑內的每一架飛機的方向、地區、高度、速度、風霧、機型及其目的地。

## 機師在飛機升降前後 絕對服從指揮塔指揮

當一架入境的飛機在香港一百哩外時，該機機師應即將無線電之頻率調校于以配正，以使彼與跑近控制室取得聯絡。跑近控制室的工作，是開始在指揮塔的最下一層，裏面經常有兩位值班人員，在觀察儀器的電訊設備中工作着。當機師在向跑近控制室作第一次報告時，一個複雜的無線電機件就會掠起他的信號，並立刻使指針發生感應作用，在互飛機雛形的幕上，清斷地指出該行將飛近之飛機的現時方向。當訓練有素之工作人員確悉該機位置後，即轉而要求該機飛拔高度，並開始明朗的指標，通知該機師可由東南方面橫瀾島或西南方長洲島上空進入香港。

在該機飛抵距離香港約十二哩外的橫瀾島或長洲島上空時，該機機師即須接受四周俱是透明玻璃窗的指揮塔頂層之直接指揮。指揮塔當指示該機師應採用那一條跑道降落，並告訴他當時的風向、風的速度和停機處的其他飛機，以及能夠助該機師造成其安全及愉快的降落的一切消息。着陸後，該機之一切行動，即受指揮塔之監視。在未得指揮塔准許以前，一架停泊的飛機，即使技術人員亦不得將之移動。

一架將離港的飛機的正確步驟，應該先向指揮塔請示如下：

「香港指揮塔，這是某機，請准予起飛。」

「某機准許起飛，可在「一三」跑道就位，現在風向是一百度，風速十哩至廿一哩，較正高度表到三〇・〇五吋；「〇七」跑道已無阻。」

飛機技工急趨至機翼下，將塞在機輪下的木塞移去，並伸起姆指向機師示意。這時飛機的螺旋槳正在瘋狂地猛吼着，機師當即輕輕推動油門控制桿，使飛機緩慢地移到跑道之起飛地點，然後開動引擎，加以試驗。

「香港指揮塔，某機已準備起飛。」

「某機可候通路閘口關閉後起飛。」

當該機移至跑道盡頭時，控制塔之人員即按鈕，電力即自動將交通繁密、穿越跑道之馬路關閉，然後機師即在耳機上聽到指揮塔人員在大聲報告：「某機可移至通道處準備起飛。」

該機經過通道，機翼兩面的尖端，離閘口外，那些張大了眼睛，關心等待着的車輛駕駛員及途人能瞧到之處。飛機在跑道上作一百八十度的轉身後，即面對着長逾五千呎、地面閃光的跑道。

「香港指揮塔，某機已準備起飛。」

「某機可以起飛。」

飛機開始向跑道移動，由螺旋槳所發出來的一股強烈的風，將附近稻田中的禾苗吹得顫抖不已。這時飛機的速度已逐漸增加，機身漸漸地離開地面，機輪收起，眨眼之間，鑽入雲霄，直向橫瀾島或長洲島方而飛去，在飛經橫瀾島或長洲島上空時，機師則須向指揮塔作最後一次之報告。

空運交通的指揮工作，其任務可以說與維護的工作一樣，對於飛行安全，飛機的機師及本身方面，尤屬重要。目下全世界採用的空運交通指揮辦法，已開始將不合時代的缺陷點加以彌補，以配合新時代的噴射航空工業。香港是全世界最重要都市之一，在今秋新跑道正式啟用後，香港將不獨擁有全世界最完善之機場，並且將成為全世界最現代化之航空交通指揮中心。

○四週俱是透明之玻璃窗的香港指揮塔頂層，工作人員正忙碌地指揮停在機場上那架行將起飛的客機。

## 一個小統計

每天在啟德機場上，有十數家航空公司的飛機在起飛或降落，它們載來了一批批仰慕這「東方之珠」美色的遊客，以及其他各類的乘客。如平均每天有十架客機起飛或降落，那麼，每月出入境旅客的人數究有多少？下面是今年一至五月份旅客出入境數額的一個小統計：

| 月份 | 入境人數 | 出境人數 |
| --- | --- | --- |
| 一月份 | 七、〇九九 | 八、二四二 |
| 二月份 | 七、九三五 | 七、九七一 |
| 三月份 | 一〇、一〇一 | 一〇、六二七 |
| 四月份 | 一一、三三二 | 一一、九三四 |
| 五月份 | 一〇、九二五 | 一二、七〇七 |

## 漫談空中小姐

·韜·

剛從學校畢業，預備踏入社會的現代年青小姐們，十個裡面恐怕會有七八個，都曾憧憬一種最時髦的職業——電影明星，和空中小姐。不過，電影明星不是今天要談的問題，且撇下不談，這裡所談的是空中小姐。

的確，最近幾年來，隨着香港民航事業的日益發達，空中小姐已是一種新興的婦女職業。她們穿着新潮的制服，領着優厚的薪津，隨着飛機翱翔於廣闊的空中，懷着愉快的心情，殷勤地招呼着困頓的乘客，將自己公司與乘客之間，建立起一份良好的友誼來。

香港現在共有十數家航空公司，它們有幾家是航行於歐、美各國的，有幾家則往來於遠東各大城市。可是，在每一架飛機上總是有一位或兩位空中小姐，在讓旅客有體地為旅客們服務。她們大多數具備有美麗、能幹的天賦條件，再加上她們消遙自在，好像鳥兒般一忽兒到東，一忽兒到西，這種多姿多彩的生活，使人羨了，怎不油然生羨呢！

說起來，各航空公司對於空中小姐的錄取標準，也並不十分苛刻。祇須具備下列條件，即可應試：第一，年齡自十八歲起至廿五歲，體高必須在五呎二吋以上，體重在一百〇五磅至一百廿磅，外表要美麗活潑，性情要刻苦耐勞，態度要和藹可親。其次，要能操流利的英、粵、國、滬等數種方言，此為普通一般選拔空中小姐的應試標準。

一位空中小姐，在正式上班服務前，至少要經過兩個月的地面訓練，課程包括：(一)飛機的構造原理；(二)氣象常識；(三)國際民航規則；(四)急救法與接生法；(五)招呼乘客的禮貌；(六)調製各種酒類等。

以上幾項訓練課程中最注重的，還是在招呼乘客的禮貌方面，因為一位空中小姐，好像是一家航空公司派出的代表，如對於乘客態度傲慢，或發小姐脾氣，這會嚴重影響公司的聲譽和業務的。

當飛機起飛時，空中小姐即在機上執行她們的職務，招呼婦孺上機，放置旅客手提行李等。飛機起飛後，即開始向乘客分派香煙、糖果和咖啡茶水。在飛行途中，要不時向乘客用擴音機報告當天氣和行程經過的城市，乘客中如有暈機的，就得隨時仔細加以照顧，或使進食一二片暈浪片。有時遇上一二位其他國籍的旅客，可能因語言不通，在服務上發生困難，但是聰敏的空中小姐，總是會用手勢或其他方法，去瞭解對方的說話。空中小姐最繁重的工作，莫過於在飛行時有小孩子，那末，空中小姐就得負起保姆的責任，冲奶粉、餵奶、換尿布、哄他（她）入睡等。在飛行航線中的規定時間內，空中小姐就得招呼乘客進餐，有時她們手中正端着一大盤菜餚，那時氣候十分惡劣，飛機一下掉了幾百呎，那種情形，真會使她們連人帶盆子翻一個大筋斗。所以，空中小姐的生活，雖然使人羨慕，然而在機上服務時的勞苦，也不是一位普通小姐所能勝任得來的。

談到空中小姐的待遇方面，普通一般航空公司所定的底薪，約在港幣四百元左右，加上飛行津貼，每小時以美金一元二角計算（普通在五十小時至七十小時之間），一個月的總收入，大概有港幣八九百元。在一位初涉社會的小姐來說，其待遇不可謂不厚。何況制服是公司供給的，化裝品方面，也因公司規定不能太濃妝艷抹，所以化裝品的消費也不多。她們大部份收入的支出，倒是在跟着飛機到達一個新城市時，所化費在購買珍貴的飾物方面。

普通一位空中小姐的任職期間，大約是二、三年，良以她們是在很多小姐中被挑選出來的，其本身條件已是高人一等，而且她們因為工作上的關係，與外界人士接觸的機會也多。因此，也常成為年青一代的有經濟基礎和商業地位的人士作為追求對象。空中小姐結了婚以後，規定是不能再上飛機的，但是，可以要求調任地勤方面工作。不過，她們結婚後，多數因為照顧家務而自動辭職不幹的。

年青的小姐們！妳有意思想成為一位空中小姐嗎？請你先參閱上面所述的條件，自問相差不遠，然後留意每天的中西報紙或有關空中小姐的招考廣告，那麼在不久的將來，你會有可能獲得這一份理想的職業的機會了。

## 飛機的保養工作

·韜·

○國泰航空公司的一組空中小姐

人們祇看見飛機在平穩地起飛，安全地降落，可是，對於如何使飛機永遠保持安全，引擎永遠不發生故障，這些問題，恐怕顧客之中，很少會知道得很清楚。

一架飛機的安全，端賴於檢查機件是不夠的，最重要的還是在經驗豐富與技術優良的飛機保養工作人員。香港各航空公司飛機的保養工作，都經常由各該公司工程組專司其事，但間亦有一二家航空公司，因缺少設備，而委託其他航空公司代理，像日本航空公司的飛機的保養工作，是委託泛美航空公司工程組代理，即為一例。

當某一家航空公司的班機將飛抵香港時，負責保養該公司的飛機的工程組人員，包括工程師、機械人員、無線電技工、清潔工友等，均早已在機場等候。該機引擎、無線電或其他機件在途中發現有不妥時，該機機師或報務員等，下機後即向工程師提示，以便工程人員在短時間內予以修理，否則一架飛機會由一件普通性的損壞而遭受重大的損失。

而公司本身設備和技術人員感到力有不逮時，則可臨時商請本港唯一的「香港飛機工程公司」代為修理。香港飛機工程公司代理各航空公司的飛機，大多數屬過境性質，停留在機場的時間不會過長，普通數小時，即行起飛。此種檢查，稱為「過境檢查」。此外，如因某些原因，飛機須在本港過夜，該機就要接受「過夜檢查」。

各航空公司的飛機，還須經常作定期大檢查；英國各航空公司的飛機，則在英國檢查；泛美航空公司的飛機，則在美國檢查；如日本、法國等航空公司，則在各該國檢查。定期檢查亦有一等、二等或三等檢查之分，以及輕便的修理工作，則不限在本國，可由總公司隨時指定某一站的工程組技術人員負責擔任。

航空工業日益進步，飛機的構造日益複雜，負責保養工作的技術人員，不獨需要熟練的技術，同時對飛機的安全，亦負有重大的責任，數十條寶貴的生命，與他們的工作有相當大的關係，所以，他們被稱為「飛機的保姆」，誰曰不宜。

## 從「三文治官司」談香港飛機餐

近年來，各國航空公司為了在國際航線上爭取更多的顧客，彼此都各出奇謀，互相競爭。不過所謂競爭，也祇能在對旅客的服務上爭取，而不能以減低票價作為招徠旅客的手段。原因就是客貨運價方面有協定，任何一家公司都不能單獨採取減低票價的行動。就因為有這種限制，所以各航空公司便在對旅客的服務上，……所想出來的「三文治」的勝利，所以對某航空公司的指控一於不理。這一「三文治官司」也就不了了之。

讀者如不善忘的話，約在兩、三個月前，美洲某大航空公司和歐洲某些航空公司之間的「三文治官司」，是香港各航空公司的旅客在飛機上所吃的，都是由牛奶公司獨家供應的，那宗「三文治官司」是這樣的：美洲某大航空公司向國際民航運輸協會指控歐洲某些航空公司用取巧方法，以等於全餐的肉食放在兩片麵包之間作為「三文治」以招待旅客，……

在啟德機場的一所外觀很像一間粉色別墅的建築物，就是啟德機場的飛機食品供應部，它是由牛奶公司所負責經營的。這個供應部的負責人是牛奶公司的……一位非常有經驗的飲食界前輩。他所領導下之工作人員，是非常合作和有組織的一群……

○機師(左)、報務員(中)與空中小姐(右)。

## 機師報務員與服務員

·保生·

一架飛機的飛行安全，其主要負責人員就是機師。他們不但要有優秀的學識、豐富的經驗和強壯的體魄，而且還要沒有不良的嗜好。試想想看，一架飛機的價值，大約需要一百多萬美元，而旅客的生命財產，其價值更無法加以估計。設或機師因迷戀酒色，而致在飛機起飛後，影響意志力的集中，使判斷力遲鈍，因而發生不堪想像的嚴重事態時，公司財產蒙受損失，固無待言，而旅客生命受到危害，影響更大。因此，機師，不獨關係着飛機的安全與旅客的生命，而且關係着公司的命運，其責任的重要，可見一斑。

飛機飛行時，一切無線電的方向指導，與天氣的報告，最為重要，報務員負責空中的電訊工作，除不斷與各航空站聯絡，報告飛行位置外，並須接受各地天氣報告，向機師報告；有時因電訊受到影響，聽不到目的地的電訊，必須設法與鄰近的電台取得聯絡，間接獲悉情況，傳報機師，使其安心飛行。尤其在遇到飛機發生故障時，報務員更要鎮定地發出求救的電訊。所以，一個飛行報務員的工作，對於維持飛行安全方面來說，其職責也佔着十分重要的地位。

空中服務員是空中小姐與「空中少爺」的統稱。他（她）們經常在機上照料着不同國籍、不同身份、不同性格的各種旅客。有些旅客喜靜，有些旅客喜動，……他（她）們既要具有良好的學識，以解答旅客各項問題，又要有良好的修養，以便使旅客感到賓至如歸的愉快。因此，機師、報務員與服務員，都是飛機上的重要一員，他們一方面達成飛行效率與安全，一方面為公司負起發揚業務和信譽的任務，其責任是重大的。

## 啟德機場披新裝

由於民航事業的飛躍發展，而香港又已成為一個有「東方之珠」之稱的遠東國際港口，故此來往世界各地的民航機也日益增加，啟德機場原有的跑道和其他升降設備，已不能適應現代的需要，所以港府於四年前即已開始把原有跑道加長和增加其他現代設備，把啟德機場建成為一個最完備的現代化機場之一。經過三年多來的努力，各項工程已逐漸完成。計已完成和今後一年內可完成使用的工程，有下列各項：

㊀新跑道：新建的跑道長達八千六百四十呎，約在下（八）月底可完成開放使用，但全部工程尚須一年後才能完成。已完成的工程中，尚包括有地底排水管道、防火水管、地底石油管等設備，和由三大石油公司合建立的一個燃料補給站的設備。這種地底油管，在每一停機處均有一油管，每分鐘內可將汽油一千一百加侖注入飛機的油箱內。

㊁為了便利飛機的升降，除將宋皇臺山和附近九龍城其他小山削平外，並將附近超過規定高度的建築物拆除，以免影響飛機的升降。

㊂新消防站：新建的消防站，完成後可容消防車十三架，消防人員八十餘人，預計在八月中完成。

㊃新航空大廈：……前年已完成。這是專為外國來港或離港旅客而建的，設有旅客候機室、私家候機室、洗手間、……部有招待室、保安人員宿舍等。

㊄……根據一九五七年中華人民政府的規定，香港機場的建築物上，裝置及保持任何指示燈，……在一九五九年五月至六月均可完成。

㊅裝置巨型雷達測候器：此一新型測候器，將裝置於新界大霧山之頂，距離六十哩，日夜廿四小時內將不斷測候天氣，以所得的氣象情報供給機場指揮塔，以供指揮飛機升降。此項工程已開始建築站房，一俟完成，即可安裝測候器。

·虹·


樂聲
昂然進入第二週 今天第九天！
新綫體特七彩巨片 合藝麗彩中文字幕！
霍士公司千萬金元鉅製
鐵漢屠龍
GREGORY PECK THE BRAVADOS COLOR by DE LUXE
天王巨星：格力哥・利柏
女主角：「日光島」鍾歌蓮絲主演
明天早上十時半 特別早場

娛樂・樂宮
樂宮今天早場十二點半：江湖三怪 七彩起碼
今天盛大獻映 蘭克巨片 片上中文字幕
新雙城記 A TALE OF TWO CITIES
英國大文豪狄更斯不朽名著
投資千萬，演員數千，歷時三載！
本片成績最優！
樂宮 兩點半・五點 七點半・九點

豪華・快樂
越看越多人！今天週末假期・請早定座
今天繼續獻映 「無敵神槍手」巨星：格連福特
牧場風雲 THE SHEEPMAN
彩色新藝綜合體 片上中文字幕

利舞台・普慶
（訂座電話）67777 72436
連日滿座 今請早
岸惠子
暴雨櫻花 TYPHOON
全部特藝七彩
一花一妹！櫻桃姊妹作

港九首輪影院聯合廣告

百樂門・京華・麗斯・東方
保羅茵尼 拂曉攻擊 Commandos Strike at Dawn
戰地春夢 A FAREWELL TO ARMS
泣殘紅

麗都
蓬淑女 林黛

金國・民聲・新華
新金山 黃蘭漢 糊塗跟班 一把存忠劍

紐約・大世界・好世界
雙雄鬥 爆炸軍械庫

普慶
今天國語片 讀書天 冒牌劍俠

中央
血灑漁鹽源 魔術大王 飛黨奪寶行

真光
借親配 亂世美人

九龍各界刊登廣告者注意：本報委托旺角東樂戲院代理

# 中東局勢緊張英鎊續報跌
# 金鈔步步高昇
## K金越二五七尾盤二五六・二五
## 美鈔昨尾盤價成五・八五三七五
## 金市花底甚緊俏雜行有落手收現

【本報專訊】昨天倫敦英鎊續再稍了七文五（二・七六二五），紐約轉眼亦稍了五文（二・七六二五），告老士約開花・八三五。做淡電生意的，便可由倫敦成，紐約買入美電，再從本港拋售，則如是套戥，問可獲取漁人之利。惟本港美電價，業已升至五・八六，最低價亦成至五・八五也。

美電最高五・八六（早市收市價），最低五・八五（早市），午市收市五・八五五。早午兩市的美電價（指最高價），問價分別低過了期鈔價，這正足以顯示了好友心理之過度興奮，才能使到期鈔價之脫節而好過頭。通天眼最高五・八五（早市），最低五・八四（午市收市價），以視期鈔價尚已略乎其後矣。鈔價好過了美電價一個・〇〇二五，即係期鈔價好過了美電價一個・〇〇二五，大鈔加水二元。

貝特時金價每安報三五・二六美元（比前市昇兩仙），昨又成新綿百少八大箱。計自十五日起（週二），據最保守的估計，新貨已共成過了近五十大箱了。另據可靠消息：昨天，丁新貨五萬安士冲埠。

K金早市開盤二五五・五（前收市價二五四），隔盤二五六・五，最高二五七・二五，最低二五五・一二五。尾盤二五六・二五。現貨交收八百四十兩，而價格為水一式發元，澳條為水對一三元，紐行多已逐手拾貨，但澳門K金價仍開二五三・三七五而已。

午市開盤二五六・六二五，隔盤二五六・二五，最高二五七・二五，最低二五六。

早市金價開高價後隨跌（二五五・一二五），旋在淵收市前再度挺升（二五七・二五，新高價），終又開盤在二五六・五收市的。

午市以二五六・六二五做開，隨又升至二五七・二五，終以：㈠好友見利回吐；㈡澳友出市拋售，故最低價回挫在二五六，旋以二五六・二五收市。

期鈔早市開盤五・八五（前收市價五・八三七五），尾盤五・八五，最高五・八六二五，最低五・八四二五。息價係改由大戶賣家辦事。期鈔市反覆挺升，午市尾盤價較早市開盤價僅算上了一個・〇〇三七五，反覆情形，約與K金市如出一轍，再看下文，便悉其中端倪。

午市開盤五・八五五，尾盤五・八五三七五，最高五・八六，最低五・八四七五。

K金市共有波幅二・一二五，期鈔市共有波幅・〇二，漲幅仍見頗，但有續好趨勢。K金價已和電鈔脫了節，此係炒家所造常見的情形，若要撿貨，照以往幾天的市道來看，K金和期鈔價，在中東局勢未澄清前，即使再去大息，牠們的最低價，可能是不會掉落在二五四・六二五，和五・八三五六二五，這兩個平均價以下去的。

另據金商方面，獲得的消息：下週一起（廿一日），新貨便將源源而至，到時，K金價似乎便不易隨便窗升了云云。（恒）

### 本港金融行情表

民國四十七年七月十八日

| 九四五K金 | | |
|---|---|---|
| 開市 | 255.500 | |
| 收市 | 256.250 | |
| 最高 | 257.250 | |
| 最低 | 255.125 | |
| 美鈔期貨 | | |
| 開市 | 5.85 | |
| 收市 | 5.85375 | |
| 最高 | 5.8625 | |
| 最低 | 5.8425 | |
| 電匯 | | |
| 最高 | 5.86 | |
| 最低 | 5.85 | |
| 票匯（天） | | |
| 最高 | 5.85 | |
| 最低 | 5.84 | |
| 雜幣 | | |
| 加拿大紙（大） | 6.03 | |
| 加拿大紙（細） | 6.00 | |
| 大呂宋紙 | 1.82 | |
| 細呂宋紙 | 1.82 | |
| 大坡紙 | 1.848 | |

| | |
|---|---|
| 新坡紙 | 1.84 |
| 大呂紙 | 1.165 |
| 葡幣 | .997 |
| 先令 | 16.10 |
| 盾銖 | 12.51 |
| 人民幣（大） | .47 |
| 人民幣（細） | .44 |
| 澳及鎊 | 10.05 |
| 南非鎊 | 15.60 |
| 東非鎊 | 15.00 |
| 西貢紙（百計） | 91.80 |
| 印尼新盾（千計） | 67.0[illegible] |
| 法郎（萬計） | 126.0[illegible] |
| 瑞士（百計） | 133.00 |
| 葡幣（萬計） | 90.50 |
| 日本紙（萬計） | 148.50 |
| 台幣（千計） | 140.50 |
| 台匯（千計） | 134.00 |
| 盾幣（百計） | 26.90 |
| 金邊紙（千計） | 81.75 |
| 寮國紙（千計） | 54.50 |
| 新貨（千計） | 72.50 |
| 西德（百計） | 136.00 |

# 股票市仍淡 價全面下跌
## 油蔴地小輪挫兩元

【本報專訊】中東局勢緊張帶來之股票市面淡風，昨仍持續，市場上雖有七十五萬一千元成交，但實際仍多急於拋售，故市價全面下跌，幸走勢在黃尾市時較穩。茲將各股交投情形，分述如下：

劃下挫者有：滙豐銀行七八五元，成四〇股，挫二元半。會德豐五・九五元、六元、五・九元，成一〇〇〇〇股，挫一角。大酒店二一・四元、二一・三元、二一・二元，成六五〇〇股，挫六角。置地公司三一・五元，成五〇〇股，挫五角。油蔴地小輪九六元，成一〇〇股，挫二元。電車公司二五・七元、二五・五元，成六八七二股，挫六角。電話公司二五元、二四・九元、二四・八元、二四・七元，成七三〇〇股，挫一角。屈臣氏一〇・五元，成七五〇〇股，挫四角。

價獲企者有：蘭克一〇股，挫一角。（浚）

# 台灣筍乾多到 市況尚呈堅挺

【本報專訊】筍乾經一二十三元之價成交後，市勢轉挺，除包後，現貨續出價淡，一大批量貨市上發現，每担一百二十四元，貨主多不願脫手。其實以一千三百六十元成一千三百四十元，但可購得。新貨森元具估出五箱，一百粒庄貨每担成一千零二十元，約一百四十粒庄貨，每担則成九百九十元。

台灣出產之筍乾，運來供應頗多，市勢依是趨企。查所沽出之筍絲四十箱，每担成價為七十元。四川價仁因有本港翻新所叫辦，每担照價四百五十元，計沽出四箱，又品質較次者，每担四百元。

# 西藥市穩定
## 默肺針新到二萬支
## 市價暫時決不改變

【本報專訊】本港西藥市，仍一片冷淡，幷未受時局影響而有所變動，有時還價反見回疲。查新市多日之需默肺針，現已運到二萬支，昨（十八）日開的價格仍與前價相同，每支二百二十七元成價一百二十三元，另一批普通貨則成一百一十元，閱今月將有一批新藥運到。南韓魷魚「金鷹」仍在八毫八仙，故市價暫不提高。據大利非米士丁粉，以前米價為每磅四元四角，仍按五毫六仙。法國「百庄龍」丸，每打按二十元半。羅化太寮粉每磅按十元零二。日本及美國出產之貨，亦照舊按價未有變化。（日）

日本新出肉精情況，前日運到之貨，已脫銷，較往之貨價為九十元。

# 豆市暢成
# 盤價普呈穩定

【本報專訊】豆市勢轉定，一般交投尚暢。

金邊新仙大綠豆，現貨沽出百包，每担成價為五十五元（市價尚屬較高者），又信關綠豆沽出三噸，每担成價為五十四元，四川綠豆有五十包沽出，每担成價四十九元。

眉豆銷情活躍，東京新眉豆初作面市，因價廉質佳，如能獲致買客賞識，計共沽出四十七元。

近運到之廣西新眉豆，亦價本港拆窪入五噸，每担成價為二十九元八角。仰光大粒豆沽出十五包，成價照舊，昨日豆沽出四十包，每担成價為三十四元。紅豆市道平淡，其新興紅豆陸續入三噸，每担成價七十元零五角（金邊紅豆有三十餘包拆出，每担價為六十七元）。又金邊紅豆有三十餘包拆。

# 外滙牌價 頻頻掛高

【本報專訊】據銀行界消息：此間外滙銀行之外滙牌價，昨（十八）日又將瑞士滙率再度改高，此為自本月十六日以來連續提高之第三次。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙買出價再由七四・九三七五瑞士法郎，改為七四・八一二五瑞士法郎，每百元港幣比前少兌〇・一二五瑞士法郎。（金）

# 布市仍疲

【本報專訊】久陷沉寂之本港布市，近日仍無大起色，依然陷於僵持局面中。據熟悉人士之談稱：市場上之現貨，除以棄網東南亞市場為主。由於東南亞市場之日本貨與……

白菜乾陸續新貨到，仍估四百卅元。白菜市勢平淡，市上饑貨亦鮮，一般蒸興果將大跌後，現貨小團，每担由六十七元跌至六十九或七十元。

# 本港米糧政策完善
## 米市未受時局影響
### 因新例所限米商未敢過量囤積
### 額外存米仍有廿四萬包未疏通

【本報專訊】在時局動盪中，本港米市仍無變化，昨（十八）日來幷安定如恒，據日來米市開市後，一般大米交投仍甚疏慢，價格亦漸趨穩定，而若干米商猶……

# 世界糖市已翻醒
## 港市現貨續激揚
### 台糖期貨價扳昨交投暢盛
### 昨再停盤似有待調整盤價

【本報專訊】砂糖市於前日一度翻醒後，昨日繼續上揚，其趨勢在短期內似難以收止，……

# 歐洲紙價 醞釀提高

【本報專訊】據洋紙行消息：自中東局勢吃緊後，一般紙商，除將現貨方面價格提硬外，並大手買賣，均將來途有無問題，然後決定。對於進口方式之本地生意，亦採取審慎態度……

# 樹膠市價 狂漲不已
## 再創年內新高價

【本報專訊】星洲樹膠市勢，於前兩日一度狂升後，昨日繼續上升，惟漲幅已緩……

# 補進五金稍多 市價照舊按穩

【本報專訊】本港五金市，昨（十八）日仍甚呆定，除本港建築商有少量吸入外，大手成交尚少。……（日）

# 揸家絕少落行 洋雜市況仍弱

【本報專訊】洋雜市道，本港人心已呈疲態……


精爽 印航
機座星級超 前往 東京・曼谷 印度・歐洲
到埠服務・迅速適舒
印度國際航空公司
電話：二二二七四・三五三一五

BENRUS 報時準雄・舉世無双
永不太快 永不太慢
賓樂時
最進步之自動較準
防水錶
賓樂時錶能自動較準快慢永遠不須開啟錶殼，故能恒久保持出廠時原來密封之防水性能。
賓樂時錶經售商：藝林錶行、馮良記錶行、李達利錶行、金時錶行、大明錶行、大昌錶行、惠記錶行、怡祥錶行、港九余日記錶行、公興公司鐘錶部、成安記錶行
2A2

太平 即日 公餘場映 七彩緊張巨片 爆炸軍械庫
明日 林丁星 大事終身
娛樂・國民・金陵・金華・新舞台・明聲・麗聲・長樂・長院 各院冷氣開放
昨狂滿 今天繼續映 週末請早
立達公司出品 大成公司經理世界映權
英國冲印全部伊士曼七彩・大鑼大鼓歌唱巨片
桃花仙子
蔣偉光 導演
任劍輝・白雪仙 半日安・許英秀・陳好逑
各院今明日起售票

娛樂・樂宮
昨天狂滿 今天四場獻映
英國最紅小生 狄保第加
費資千萬，歷時三載，演員數千！
可歌可泣，有血有肉！
法國大革命時代不朽史詩！
新雙城記
A TALE OF TWO CITIES
五度搬上銀幕，本片成績最優！
英國大文豪狄更斯名著
片上中文字幕

## 出口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 往何埠 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 蘇丹 | 貨船 | SOUDAN | 華北 | 二十 | 鐵行 |
| 大賓多 | 貨船 | TROUBADOUR | 美國 | 二十 | 天祥 |
| 力高蓮馬士基 | 貨船 | NICOLINE MSK | 西貢曼谷 | 二十 | 捷成 |
| 布祿頓城 | 貨船 | CITY OF BROOKLYN | 日本 | 二十 | 銀行 |
| 爪哇郵 | 貨船 | JAVA MAIL | 吧城 | 二十 | 關來 |
| 大阪丸 | 貨船 | OSAKA MARU | 日本 | 二十 | 香港東方 |
| 波荷 | 貨船 | BORGHOLT | 日本 | 二十 | 美邦 |
| 愛菲馬士基 | 貨船 | EFFIE MSK | 美國 | 二十 | 捷成 |
| 芝沙丹尼 | 貨船 | TJISADANE | 日本 | 二十 | 渣華 |
| 西圖士 | 貨船 | CITOS | 吧城澳洲 | 二十 | 天祥 |
| 飛雲 | 貨船 | FLYING CLOUD | 基隆釜山日美 | 二十 | 和捷 |
| 蘇頓 | 貨船 | SCHOUTEN | 菲島日本 | 二十 | 渣華 |
| 亞羅士 | 貨船 | AROS | 日本 | 二十 | 天祥 |
| 泰來總統 | 貨船 | PRES. TYLER | 美國 | 二十 | 總統 |
| 福州 | 貨船 | FOOCHOW | 日本 | 二十 | 太古 |
| 海利 | 貨船 | HAI LEE | 日本 | 二十 | 多利順 |
| 尼華達丸 | 貨船 | NEVADA MARU | 美國 | 二十 | 太平 |
| 萬隆丸 | 貨船 | BANDUNG MARU | 新加坡 | 二十 | 嘉拉多 |
| 德利士敦 | 貨船 | DRESDEN | 歐洲 | 廿一 | 捷成 |
| 同嘉士 | 貨船 | TUNGUS | 日本 | 廿一 | 多利順 |
| 瑞川丸 | 貨船 | MIZUKAWA MARU | 中南美 | 廿一 | 太平 |
| 天城山丸 | 貨船 | AMAGISAN MARU | 日本 | 廿一 | 東來 |
| 新加坡 | 貨船 | SINGAPORE | 星洲美國 | 廿一 | 鐵行 |
| 積利德麥琪 | 貨船 | GJERTRUD BAKKE | 星洲澳洲 | 廿一 | 鐵行 |
| 吐蘭 | 貨船 | TULANE | 釜山 | 廿一 | 多利順 |
| 海多 | 貨船 | HALLDOR | 星洲吡叻 | 廿二 | 多利順 |
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 日本 | 廿二 | 渣甸 |
| 辰久丸 | 貨船 | TATSUHISA MARU | 金邊 | 廿二 | 關來 |
| 寶根威利 | 貨船 | BOUGAINVILLE | 星洲吡叻 | 廿二 | 鐵行 |
| 太原 | 貨船 | TAIYUAN | 澳洲 | 廿二 | 太古 |
| 加提根些亞 | 貨船 | CARDIGANSHIRE | 日本 | 廿二 | 怡和 |
| 意多蘭 | 貨船 | ITAURA | 星洲印度 | 廿三 | 鐵行 |
| 漢陽 | 貨船 | HANYANG | 基隆 | 廿三 | 太古 |
| 拉爾馬士基 | 貨船 | LARS MSK | 日本 | 廿三 | 捷成 |
| 粟田丸 | 貨船 | AWATA MARU | 星洲歐洲 | 廿三 | 天祥 |
| 惠山丸 | 貨船 | EISAN MARU | 星洲印度 | 廿三 | 太平 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 沖繩日本美國 | 廿三 | 美輪 |
| 墨西哥丸 | 貨船 | MEXICO MARU | 日本美國 | 廿三 | 香港東方 |
| 星光丸 | 貨船 | SEIKO MARU | 馬尼拉 | 廿三 | 香港東方 |
| 金碧塞 | 貨船 | GOLDEN BETA | 星洲吡叻 | 廿三 | 東來 |
| 占士麥基 | 貨船 | JAMES MCKAY | 吧城 | 廿三 | 總統 |
| 湖南 | 貨船 | HUNAN | 星洲耶加達 | 廿四 | 太古 |
| 好吉 | 貨船 | HOOGKERK | 上海日本 | 廿四 | 渣華 |
| 愛蓮馬士基 | 貨船 | ELLEN MSK | 印尼 | 廿四 | 捷成 |
| 安士山丸 | 貨船 | AZUCHISAN MARN | 吧城美國 | 廿四 | 東來 |
| 萬謙士吉 | 貨船 | VAN HEEMSKERK | 西非 | 廿四 | 渣華 |
| 寶斯灣 | 貨船 | BOISSEVAIN | 星洲南非南美 | 廿四 | 渣華 |
| 露娜馬士基 | 貨船 | LUNA MSK | 美國 | 廿四 | 捷成 |
| 東方 | 貨船 | EASTERN | 日本 | 廿四 | 鐵行 |
| 歐沿里加士 | 貨船 | AUTOLYCUS | 歐洲 | 廿四 | 太古 |
| 奧白蘭 | 貨船 | S. O. BLAND | 日本美洲 | 廿四 | 關來 |
| 鹿島丸 | 貨船 | KASHIMA MARU | 西貢 | 廿四 | 天祥 |
| 亞積士 | 貨船 | AJAX | 歐洲美國 | 廿五 | 太古 |
| 芝錦碧 | 貨船 | TJIKAMPEK | 印尼 | 廿五 | 渣華 |
| 奉天 | 貨船 | FENGTIEN | 曼谷 | 廿五 | 太古 |
| 愛爾謀 | 貨船 | ELPENOR | 釜山 | 廿五 | 太古 |
| 夏利陸 | 貨船 | HERMOD | 山打根斗湖 | 廿五 | 多利順 |
| 金寶地 | 貨船 | KAMBODIA | 歐洲 | 廿五 | 寶隆 |
| 興名丸 | 貨船 | KOMEI MARU | 美國 | 廿五 | 太平 |
| 嘉士德吉 | 貨船 | GAASTERKERK | 亞丁歐洲 | 廿五 | 渣華 |
| 飛鷹 | 貨船 | FLYING EAGLE | 基隆釜山日美 | 廿六 | 和捷 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 廿六 | 太古 |
| 越南 | 客船 | VIET-NAM | 法國歐洲 | 廿六 | 法郵 |
| 泰星 | 貨船 | THAI | 日本 | 廿六 | 關來 |
| 勝高剌 | 貨船 | SANGOLA | 星洲印度 | 廿六 | 鐵行 |
| 辰王丸 | 貨船 | TATSUOH MARU | 金邊 | 廿六 | 關來 |
| 利華古臣 | 貨船 | LEVERKRUSEN | 歐洲 | 廿七 | 捷成 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 日本 | 廿七 | 多利順 |
| 聖愛門 | 貨船 | SAINT EDMUND | 大陸 | 廿八 | 渣華 |
| 萬隆 | 貨船 | VAN CLOON | 星洲新西蘭 | 廿八 | 渣華 |
| 維多利亞 | 貨船 | VICTORIA | 星洲歐洲 | 廿八 | 天祥 |
| 雲南 | 貨船 | YUNNAN | 星洲吡叻 | 廿八 | 太古 |
| 多倫建 | 貨船 | TURANDOT | 馬尼拉 | 廿九 | 多利順 |
| 麗家 | 貨船 | LIKA | 星洲歐洲 | 廿九 | 東美行 |
| 菲律濱運輸 | 貨船 | PHILIPPINE TRANS. | 美國 | 廿九 | 怡和 |
| 明鋒 | 貨船 | PIONEER MING | 美國 | 廿九 | 美輪 |
| 日本 | 貨船 | JAPAN | 歐洲 | 廿九 | 太平 |
| 美鼓丸 | 貨船 | MEIKEI MARU | 西非 | 廿九 | 東來 |

## 交通版

### 太古澳日綫巨輪
# 太原由日本回航
### ——明日可抵港廿二日開澳洲——
### ——新疆自拉布爾來廿九日到——

【本報專訊】太古公司澳洲日本綫客輪太原號（Tai Yuan）自日本回航，照預定航期，如無故障，當可於明（二十）日下午四時抵達香港。該輪在港停留二日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定廿二日離港，航返澳洲雪梨、墨爾砵等埠。

該公司另艘新疆號巨輪（Sinkiang）則由拉布爾開航來港，計劃於本月廿九日抵步。該輪在港有若干日勾留，然後他往。

另艘太平號輪（Tai Ping）亦由日本神戶返航返，按航程，可能於八月三日抵港。該輪在港逗留二日，俾落貨載後，擬定八月五日離港，經馬尼拉返回澳洲。

### 截信時間

今（十九）日（星期六）

**空郵**
菲律賓 上午八時
中國大陸 上午八時半
泰國、馬來亞、印尼 上午十時
日本 上午十時
澳洲、紐西蘭 下午一時
菲律賓 下午一時
泰國、緬甸、印度 下午六時
印度、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時

**平郵**
中國大陸 上午九時
菲律賓 上午十時
馬來亞、暹羅、埃及 上午十時
英國、歐洲 上午十一時
日本、加拿大 正午
澳門 下午一時
台灣 下午一時
夏威夷、委內瑞拉 下午二時
北婆羅洲、拉布安 下午五時
中國大陸 下午六時
台灣、日本、沖繩島 下午六時
澳門 下午一時

明（二十）日（星期日）

**空郵**
菲律賓 下午二時
馬來亞、印尼、澳洲 下午三時
北婆羅洲、沙勞越 下午六時
夏威夷、美國、加拿大 下午六時
印度、巴基斯坦、中東 下午六時
非洲、英國、歐洲 下午六時
泰國、柬埔寨、緬甸 下午六時
越南、馬來亞、印尼、澳洲 下午六時

### 飛機時刻

**今（十九）日（星期六）離港班機**

泛美 電話三七〇三一 「四」班 開上午九時 往東京檀香山三藩市；「五」班 開上午十時五五分 往曼谷加爾各答倫敦
英國海外 電話六三三一一 「BA九三三」班 開上午十時 往曼谷仰光加爾各答；「BA九三二」班 開下午一時五十分 往東京
港航 電話三一二六一 「HK一」班 開上午九時 往台灣東京；「HK三」班 開上午十一時三刻 往馬尼拉
國泰 電話三二六二一 「CX二〇一」班 開上午九時 往金邊；「CX七二七」班 開下午一時半 往曼谷新加坡
加拿大太平洋 電話三二〇六六 「四〇二」班 開上午十時 往東京溫哥華
菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉
日航 電話二六六六五 「七〇八」班 開下午三時半 往東京
泰航 電話六四〇三四 「TH一〇一」班 開正午十二時半 往曼谷新加坡
緬航 電話六三三二一 「UB二一六」班 開上午十一時 往曼谷仰光

**到港班機**

泛美 電話三七〇三一 「四」班 上午七時十分到 倫敦喀拉蚩曼谷來；「五」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來
英國海外 電話六三三一一 「BA九三三」班 上午七時五十分到 東京來；「BA九三二」班 下午一時五分到 加爾各答曼谷來
港航 電話三一二六一 「HK八」班 上午十時三刻到 台灣來；「HK四」班 下午六時一刻到 馬尼拉來
國泰 電話三二六二一 「CX三一八」班 上午十二時四十分到 馬尼拉來；「CX〇三四」班 下午二時卅分到 仰光曼谷來
菲航 電話三六九五七 「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來
日航 電話二六六六五 下午二時到 曼谷來
泰航 電話六四〇三四 「TH一〇一」班 上午十一時半到 東京台北來

**明（二十）日（星期日）離港班機**

國泰 電話三二六二一 「CX一七七」班 開上午九時 往西貢新加坡；「CX三二五」班 開下午六時三刻 往馬尼拉
港航 電話三一二六一 「HK三」班 開上午十一時三刻 往馬尼拉
民航 電話三〇三四四 六〇三〇一 「CT二〇二」班 開下午一時卅分 往台北沖繩島東京
日航 電話二六六六五 「七〇九」班
印航 電話三八九八六 「AI三〇九」班 開上午十時廿分 往曼谷加爾各答孟買倫敦；開上午九時半 往曼谷
瑞士 電話三九七六六 「SR五〇二」班 開上午十一時一刻 往東京

**到港班機**

國泰 電話三二六二一 「CX七二八」班 下午六時五分到 新加坡曼谷來
港航 電話三一二六一 「CX二〇二」班 下午四時一刻到 金邊來；「HK四」班 下午五時到 東京台灣來；下午六時一刻到 馬尼拉來
民航 電話三〇三四四 六〇三〇一 「CT二〇三」班 正午十二時到 東京沖繩島台北來

## 今日出入口船輪

**入口船**

| 船名 | 船類 | 西名 | 何埠來 | 公司 | 停泊處 | 到埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 蘇丹 | 貨船 | SOUDAN | 英國星洲 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 布祿頓城 | 貨船 | CITY OF BROOKLYN | 美國 | 銀行 | A十 | 下午五時 |
| 印度郵 | 貨船 | INDIA MAIL | 吧城 | 關來 | A十三 | 上午 |
| 爪哇郵 | 貨船 | JAVA MAIL | 美洲 | 關來 | A泡 | 上午 |
| 福州 | 貨船 | FOOCHOW | 印尼斗湖 | 太古 | 太古倉房碼頭 | 下午五時 |
| 愛菲馬士基 | 貨船 | EFFIE MSK | 吧城 | 捷成 | A四 | 上午十一時 |
| 飛雲 | 貨船 | FLYING CLOUD | 美國 | 和捷 | A七 | 下午 |
| 青雲丸 | 貨船 | SEIUN MARU | 日本 | 洛士利 | A十四 | 上午七時 |
| 海利 | 貨船 | HAI LEE | 星洲 | 多利順 | B泡 | 上午 |
| 波荷 | 貨船 | BORGHOLT | 菲島 | 美邦 | A八 | 上午 |
| 萬隆丸 | 貨船 | BANDUNG MARU | 日本 | 嘉拉多 | A九 | 中午 |
| 尼華達丸 | 貨船 | NEVADA MARU | 日本 | 太平 | A一 | 正午十二時 |
| 協榮丸 | 貨船 | KYOEI MARU | 日本 | 東來 | A五 | 下午八時 |

**出口船**

| 船名 | 船類 | 西名 | 往何埠 | 公司 | 停泊處 | 開行時間 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 沃瑪利 | 貨船 | UMARIA | 日本 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 正鋒 | 貨船 | PIONEER MAIN | 美國 | 美輪 | A六 | 上午七時 |
| 新潮丸 | 貨船 | SENSHO MARU | 星洲 | 香港東方 | B十四 | 上午 |
| 嘉蓮安 | 貨船 | GLENEARN | 石叻歐洲 | 怡和 | A三 | 上午 |
| 天星 | 貨船 | STAR ALCYONE | 星洲印度 | 關來 | A十二 | 下午 |
| 山彥丸 | 貨船 | YAMAHIKO MARU | 星洲印度 | 大南 | B十 | 上午 |
| 亞當士總統 | 貨船 | PRES. ADAMS | 美國歐洲 | 總統 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 鐵力奇 | 貨船 | BENVRACKIE | 星洲歐洲 | 捷行 | A二 | 下午五時 |
| 東亞 | 貨船 | EASTERN ARGOSY | 澳洲 | 怡和 | A十一 | 上午十時 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 太古 | 西環怡和碼頭 | 下午五時 |
| 伯爾諾士 | 貨船 | PATROCLUS | 日本 | 太古 | 藍烟通碼頭 | 下午四時 |
| 青雲丸 | 貨船 | SEIUN MARU | 美國 | 洛士利 | A十四 | 晚間 |
| 印度郵 | 貨船 | INDIA MAIL | 日本美洲 | 關來 | A十三 | 晚間 |
| 協榮丸 | 貨船 | KYOEI MARU | 美國 | 東來 | A五 | 半夜 |
| 南京 | 貨船 | NANKIN | 山打根澳洲 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 上午七時 |

## 入口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 何埠來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 澳洲吧城 | 二十 | 怡和 |
| 西圖士 | 貨船 | CITOS | 日本 | 二十 | 天祥 |
| 天城山丸 | 貨船 | AMAGISAN MARU | 星洲 | 二十 | 東來 |
| 大賓多 | 貨船 | TROUBADOUR | 吧城 | 二十 | 天祥 |
| 泰來總統 | 貨船 | PRES. TYLER | 美國 | 二十 | 總統 |
| 瑞川丸 | 貨船 | MIZUKAWA MARU | 日本 | 二十 | 太平 |
| 同嘉士 | 貨船 | TUNGUS | 美國 | 二十 | 天祥 |
| 大阪丸 | 貨船 | OSAKA MARU | 星洲 | 二十 | 香港東方 |
| 德利士敦 | 貨船 | DRESDEN | 日本 | 二十 | 捷成 |
| 新加坡 | 貨船 | SINGAPORE | 日本 | 二十 | 鐵行 |
| 亞羅士 | 貨船 | AROS | 澳洲 | 二十 | 天祥 |
| 積利德麥琪 | 貨船 | GJERTRUD BAKKE | 菲島 | 二十 | 鐵行 |
| 太原 | 貨船 | TAIYUEN | 日本 | 二十 | 太古 |
| 辰久丸 | 貨船 | TATSUHISA MARU | 金邊 | 二十 | 關來 |
| 加提根些亞 | 貨船 | CARDIGANSHIRE | 星洲 | 二十 | 怡和 |
| 海多 | 貨船 | HALLDOR | 上海 | 廿一 | 多利順 |
| 漢陽 | 貨船 | HANYANG | 基隆 | 廿一 | 太古 |
| 寶根威利 | 貨船 | BOUGAINVILLE | 美國 | 廿一 | 鐵行 |
| 吐蘭 | 貨船 | TULANE | 星洲歐洲 | 廿一 | 多利順 |
| 湖南 | 貨船 | HUNAN | 華北 | 廿二 | 太古 |
| 意多蘭 | 貨船 | ITAURA | 日本 | 廿二 | 鐵行 |
| 惠山丸 | 貨船 | EISAN MARU | 日本 | 廿二 | 太平 |
| 露娜馬士基 | 貨船 | LUNA MSK | 美國 | 廿二 | 捷成 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 美國 | 廿二 | 美輪 |
| 拉爾馬士基 | 貨船 | LARS MSK | 印度 | 廿二 | 捷成 |
| 粟田丸 | 貨船 | AWATA MARU | 日本 | 廿二 | 天祥 |
| 墨西哥丸 | 貨船 | MEXICO MARU | 日本 | 廿二 | 香港東方 |
| 寶斯灣 | 貨船 | BOISSEVAIN | 日本 | 廿二 | 渣華 |
| 星光丸 | 貨船 | SEIKO MARU | 日本 | 廿二 | 香港東方 |
| 金碧塞 | 貨船 | GOLDEN BETA | 日本 | 廿二 | 東來 |
| 東方 | 貨船 | EASTERN | 日本 | 廿二 | 鐵行 |
| 萬謙士吉 | 貨船 | VAN HEEMSKERK | 日本 | 廿二 | 渣華 |
| 詹士麥基 | 貨船 | JAMES MCKAY | 美國 | 廿二 | 總統 |
| 奉天 | 貨船 | FENGTIEN | 日本 | 廿二 | 太古 |
| 好吉 | 貨船 | HOOGKERK | 歐洲 | 廿三 | 渣華 |
| 安士山丸 | 貨船 | AZUCHISAN MARU | 日本 | 廿三 | 太平 |
| 歐沿里加士 | 貨船 | AUTOLYCUS | 日本 | 廿三 | 太古 |
| 愛爾謀 | 貨船 | ELPENOR | 歐洲星洲 | 廿三 | 太古 |
| 泗水丸 | 貨船 | SOURABAYA MARU | 日本 | 廿三 | 嘉拉多 |
| 奧白蘭 | 貨船 | S. O. BLAND | 吧城 | 廿三 | 關來 |
| 愛蓮馬士基 | 貨船 | ELLEN MSK | 日本 | 廿三 | 捷成 |
| 芝萬宜 | 貨船 | TIJWANGI | 印尼星洲 | 廿三 | 渣華 |
| 鹿島丸 | 貨船 | KASHIMA MARU | 日本 | 廿三 | 天祥 |
| 芝錦碧 | 貨船 | TJIKAMPEK | 日本 | 廿四 | 渣華 |
| 亞積士 | 貨船 | AJAX | 大陸 | 廿四 | 太古 |
| 興名丸 | 貨船 | KOMEI MARU | 高雄 | 廿四 | 太平 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 曼谷 | 廿四 | 多利順 |
| 夏利陸 | 貨船 | HERMOD | 曼谷 | 廿四 | 多利順 |
| 辰王丸 | 貨船 | TATSUOH MARU | 金邊 | 廿四 | 關來 |
| 嘉士德吉 | 貨船 | GAASTERKERK | 吧城 | 廿四 | 渣華 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 廿四 | 太古 |
| 愛雲倫 | 貨船 | IVARAN | 日本 | 廿五 | 美邦 |
| 維多利亞 | 貨船 | VICTORIA | 歐洲星洲 | 廿五 | 天祥 |
| 金寶地 | 貨船 | KAMBODIA | 日本 | 廿五 | 寶隆 |
| 泰星 | 貨船 | THAI | 星洲 | 廿五 | 關來 |
| 勝高剌 | 貨船 | SANGOLA | 日本 | 廿五 | 鐵行 |
| 越南 | 客船 | VIET-NAM | 日本 | 廿五 | 法郵 |
| 飛鷹 | 貨船 | FLYING EAGLE | 美國 | 廿五 | 和捷 |
| 亞夫 | 貨船 | HERVAR | 山打根 | 廿五 | 多利順 |
| 萬隆 | 貨船 | VAN CLOON | 上海 | 廿六 | 渣華 |
| 聖愛門 | 貨船 | SAINT EDMUND | 星洲 | 廿六 | 渣華 |
| 雲南 | 貨船 | YUNNAN | 華北 | 廿六 | 太古 |
| 日本 | 貨船 | JAPAN | 日本 | 廿七 | 太平 |
| 利華古臣 | 貨船 | LEVERKUSEN | 日本 | 廿七 | 捷成 |
| 麗家 | 貨船 | LIKA | 上海 | 廿八 | 東美行 |
| 明鋒 | 貨船 | PIONEER MING | 美國 | 廿八 | 美輪 |
| 廣州 | 客船 | CANTON | 英國星洲 | 廿八 | 鐵行 |
| 美鼓丸 | 貨船 | MEIKEI MARU | 日本 | 廿八 | 東來 |
| 芬山 | 貨船 | FERNHILL | 美國 | 廿八 | 多利順 |
| 東英 | 貨船 | EASTERN SAGA | 日本基隆 | 廿八 | 怡和 |
| 多禮 | 貨船 | TOURNAI | 日本 | 廿九 | 多利順 |
| 渣巴那 | 貨船 | JAPARA | 新加坡 | 廿九 | 渣華 |
| 萬聰 | 貨船 | VAN NOORT | 新加坡 | 廿九 | 渣華 |
| 嘉連芬拿 | 貨船 | GLENFINLAS | 大陸 | 廿九 | 怡和 |
| 東方太子 | 貨船 | EASTERN PRINCE | 吧城 | 廿九 | 怡和 |
| 菲律賓運輸 | 貨船 | PLILIPPINE TRANS. | 吧城 | 廿九 | 怡和 |
| 奧地亞 | 貨船 | ORDIA | 日本 | 廿九 | 鐵行 |
| 利家安 | 貨船 | LYCAON | 歐洲 | 廿九 | 太古 |
| 寶利華利 | 貨船 | BONNEVILLE | 美國 | 廿九 | 鐵行 |
| 新疆 | 貨船 | SINKIANG | 拉布爾 | 廿九 | 太古 |
| 東韻 | 貨船 | EASTERN MUSE | 吉打石叻 | 三十 | 怡和 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 美國 | 三十 | 總統 |
| 特華高 | 貨船 | TRAVANCORE | 吧城 | 三十 | 太古 |
| 約翰馬士基 | 貨船 | JOHANNES MSK | 美國 | 三十 | 捷成 |
| 飛剪 | 貨船 | FLYING CLIPPER | 美國 | 卅一 | 和捷 |


**港澳 佛山輪**
開港 每日下午三時往澳 港泊元安碼頭
開澳 每日半夜三時返港 澳泊廿號碼頭
領回港証時間：上午十時至下午一時半 星期六上午九時至十二時 星期日及公眾假期停止辦公
售票時間：每日上午九時開始售當日客票 每日下午三時至五時售翌日客票 三天期內客票
售票處：大道西元安碼頭 電話四一八九一
裕安輪船有限公司啟

**港澳 金城輪**
星期日公眾假期 港開上午十點正 澳開半夜一點半
每日 港開下午一點半 澳開半夜一點半
港泊永樂街碼頭 澳泊十八號碼頭 付貨請到碼頭接洽 電話五七七〇
大成輪船有限公司謹啟

**德星 港澳** 冷氣設備
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公眾假期 澳開下午五時正
電話：碼頭事務處 二八〇〇一 客票部(夜後) 二八〇〇二 貨艙部(夜後) 二八〇〇三
大業有限公司謹啟

**海利 HAI LEE 往日本**
七月十九日落貨 二十日開行
寫字樓：皇后行四樓 電話：二四〇二四
多利順洋行啟

**日本郵船公司** 天祥洋行代理
粟田丸 "AWATA MARU" 七月廿三日開往星架坡
鹿島丸 "KASHIMA MARU" 七月廿四日開往西貢曼谷
貴客付貨請到本公司接洽 總付道中二九二號二樓 電話：四四一五五一
貨載代理處合記公司啟

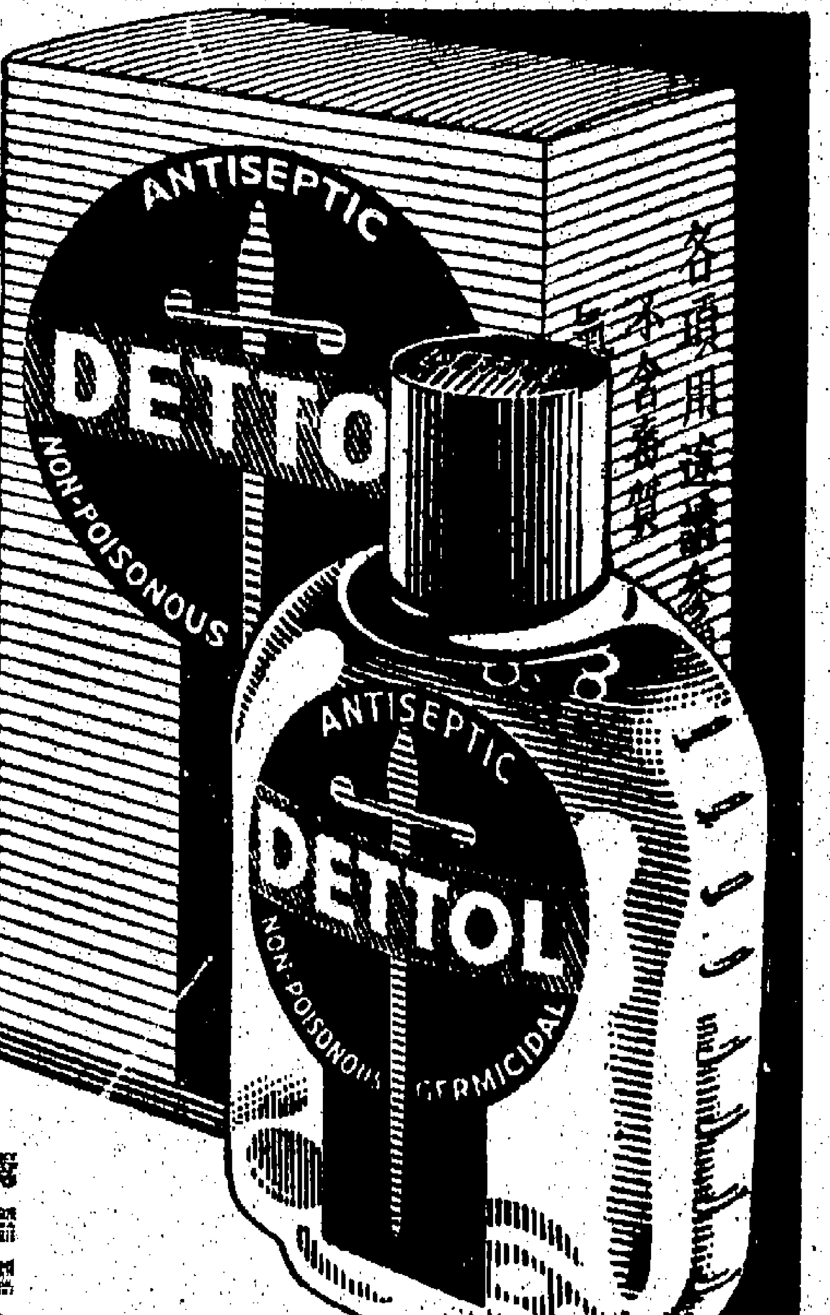
**怡和公司船期** Jardine, Matheson & Co., Ltd.
東星 往日本 七月廿一日收貨 廿二日開行
東英 往石叻、吡咖、仰光、吉大港、吉打 七月卅日收貨 卅一日開行
浩生 往亞吡、納閩、山打根、斗湖 七月卅日收貨 卅一日開行
東韻 往基隆、日本 七月卅一日收貨 八月一日開行
電話三二四五八 怡和公司華人船務部啟

確保闔府健康！
寶劍牌 滴露 消毒藥水
世界最安全之強力殺菌劑

滴露乃強力之殺菌劑預防傳染為醫師所信任採用常備滴露以確保闔府之健康・

最輕微之傷口亦為傳染菌之途徑・"滴露"消毒殺菌預防傳染請常備滴露以確保闔府之健康

沐浴時在水中加入"滴露"芳香愉快切合衛生閒下沐浴時請在水中加入滴露・




請切記 "滴露"乃医師自己家庭中亦所常用之消毒藥水
請採購原封紙盒搏庄以防偽品

民航客機 安全可靠 班期準確 服務週到
CAT
CIVIL AIR TRANSPORT
民航空運公司
九龍半島酒店 電話：六八二一六

# 吃冰的考據

## 冬冰冽冽·夏冰皎皎

炳炎

熱浪綿綿已襲，不覺又是三伏時節了。其實，人類最早而又最好的避暑方法還是吃涼食物，最好的是冰。宋人孔武仲詩：「多冰冽冽雖可畏，夏冰皎皎人共喜。休論中使捐命賴，荷囊寒來溯宮冀。」考中國人吃冰的歷史最古，周禮上有「凌人」，專門保管祭祀和皇上吃用的冰。列子上說：「老子能顛倒四時，夏月造冰」，須冰也許是冬天藏起來的吧？禮記上也說：「仲春獻月尾上命管冰官藏冰。」鄭中郎有一段提到：「石季倫在冰井台上賦冰，三伏之月，以冰賜大臣。」不用說，冰在古時是貴族的享受品。

到了唐代以後，街上就有人賣冰，如唐書上說：「賜人鳥崩，賣冰於市。」宋陸游詩：「街頭初賣冰雪冰。」到這個時候，貴族的享受品，便成為平民食物。及道明清之季，賣冰更大眾化了，商船運同來。飲：「梅酸餅雲，街頭賣冰，浮瓜沉李脆，三伏解炎熱。」足見吃冰是避暑的最好方法了。香港人吃冰的歷史，卻是最近四十年間事。在當初，並沒有製冰廠，冰的來源只有就大洋船從那些積雪的北國洲裏運同來。為要設法使他保全不致溶解，於是就在靠近可靠院附近建成一個大雪藏，以保存運來的雪。今日雪廠街之得名就是由於那個雪廠而起。據說，香港人習慣叫「冰」為「雪」，另起源於上述的一段故事，明明是冰，偏叫雪糕、雪條，雪藏汽水、雪藏西瓜，已成流行口語。現在，本港已有人造冰的製冰廠，每一大冰塊約有三百磅重，平均每天要消耗冰塊二千五十噸，大都用以冰凍魚鮮和各種肉類，冰凍食品或飲料等。

古人早就說過：「何事伏天鎮好瞭？一撥天廚汗實涼冰。」在昔已然，如今更是「好市」了。當你在三伏天烈日奔走之後，覺得五內熱氣好悶，這時喝一杯冰凍的飲料，誠然會使你內臟感到涼快之至。但喝多了反使你胃口吃不下飯，而且對於皮膚汗液的蒸發作用，也沒有什麼幫助。

# 天體與性感覺

## 天體會員的意見

藍門

據說北京布拉格國家博物館自然醫術部門舉行一次集會，討論天體會員的心理與觀念問題，與會人體醫術專家一致承認，一部分未曾參加天體運動人士，或許想像男女裸體相向將會引起性感覺的反應，這點應該根本破除。事實上，被譽以讀實人體作檢驗，除當初可能產生少許情欲之外，天體與性感覺二方面是可以分別清楚的。

另一個天體會員稱：「天體運動可能與性感覺發生關係，但官表現於「運動」之後，並不發生於「運動」之中。照知道大城市忙碌生活造成一大群人臉色蒼白，精神疲乏之，但天體運動使之接受充分陽光，補助，增加新活力，這也等於增加一份性感。」

洛杉磯獨家保羅格托引述，天體最健全心理必須認定此一運動行於生活程序之中，而非痛於綺念之中。彼稱：「若干年前，有些攝影家在羅維進地方發觀天體會生活照片展覽，讓都後個有沙沙聲響，拉開一看，有位一絲不掛的女人正在撲地板，大家對看之下，並無絲毫不良反應發生。」性學博士蘇里伊特已經指出：性感覺先決條件在於潛意識下形成了的慾望與對方隱約引起的慾態，天體是最徹底的暴露，沒有多大力量令人引起非非之想。對於本身有決而

又一位美國著名夜總會舞蹈伊芬羅威絲出場表演時，其身材的優美博得男人們喝采不絕。可是出席天體運動，伊完全與一般女會員相同，沒有一個男會友會以肉感眼光來欣賞。個中原因，不妨追溯伊何國的環境與天體的日常生活，有個天體女會員稱：「余等沒有隱藏什麼秘密，包括愛情在內；例如男朋友心想愛人曲線玲瓏可愛，但在天體會中，事實使可以完全証明其僞實或竟是僞裝了。」

現，撥開心理暗影的作祟，腦海中即不會浮起綺念、昏迷、困擾的觀念了。

# 東方夜譚

## 家醜可外傳嗎？

我們常常為了家醜而隱忍，而痛心，甚而因此而飾詞，說假話，或流於消極失望，那都可不必。

「牆有茨，不可讀也」，對於家醜，的確是大傷腦筋之事。

一個傳統的觀念，「家醜不可外傳」，這是有理由的，因為家醜關連到自己，損醜也就是自己的醜。自己抓破自己的臉皮，固是不智，「長敵人志氣，減自己威風」，尤非是很不智。中國有句老話：「隱惡揚善」，別人的惡尚應隱醜，何況是家醜。

不過，假如說家醜醜不傳又如何呢？你不傳，別人會替你傳，別人的傳，可能更惡加醜加醜，使得醜者更醜，本來是小醜，現在卻變了大醜。這問題就值得我們加以考慮。無條件的守着「家醜不可外傳」的訓誡，不見得就完全對的，並結果可能會更糟的。

這裡我們得分析：醜有有意的醜，有無意的醜，有可以挽救的醜，有無可挽救的醜，有大影響的醜，有小影響的醜。由這分析，使有所一些的確外傳不得的醜，有些卻不怕外傳的醜。對於不怕外傳的醜，又怕什麼外傳呢？

「家醜不可外傳」，相反的方面，就是「家美應該外傳」了。家美是應該外傳的，可是，你天天說着家美，偶然說着家美，會有人相信嗎？何況，每個家不會只有美而沒有醜，你光是說美而不說醜，人們是不會相信的。也許，當你說着家美的時候，恰恰人們知道你的家醜，則說家美反倒不美了。為此之故，我們也不妨有時候也說說家醜，只要是不妨事，常常會「說醜得好」的。人們會想，你不是一個欺自己牛的人，而是一個損率可愛的人。

在某種限度上，傳家醜並不是「長敵人志氣」。因為一則我雖有家醜，敵有另一家美來抵消；一則我有家醜，敵人的家醜比我的更醜；一則，我不怕傳家醜，而敵人卻怕傳家醜。

在某種作用上，傳家醜也並不是「減自己威風」。一個家既有壞分子，我們不能容許不良的分子去負責任。當我們無法制裁那些壞分子的時候，只好借用外在的威脅來影響他們，這完全是一種相反相成的作法。在這一動機之下，傳家醜反而是有利於家的。

當然，以傳家醜來獻媚別人，破壞大體，逞一己私圖，是一種最不長進的勾當，根本要不得。至於，我們常常為了家醜而隱忍，而痛心，甚而因此而飾詞，說假話，或流於消極失望，那都可不必。經過細心衡利害之後，我們不妨打破這一個「家醜不可外傳」的老觀念，以積極、嚴正的態度來解決這個問題。

× × ×

# 半靜寂地帶

丹兒

在加強交通安全運動中，這日被禁方控訴的，達七十人之多，其中屬於為駛人者佔六十名，屬於行路人者佔十名。

可知叫人「小心行路」，實不如叫人「小心為駛」為重要也。

× ×

有人自己寫信去恐嚇自己，激出官非。

其實天下不少事情，都是自己嚇自己的。

× ×

亞洲之亮牌耳發言」吧？

人稱：如果中東有戰事發生，英政府將首先着眼於香港之安全與利益。

誠們招徠的分房出售大廈，似應乘時增價。

× ×

日來中東風雲緊急，報紙知道澳東各地也戒備起來，香港也戒備起來，其實有些新聞記者也說自己被嚇起來。

大概提防「執手

# 驕局

夏商周

一

所謂後天就是第三天，這天是星期日。阿陳事先請好假，就在約定的上午十點鐘，敲打白小姐的房門。白小姐早已打扮好了，一身淺藍洋裝，腳穿乳白色玉鞋，白膩如脂。她攜帶簡單的手提袋，跟他下樓，囑附阿佳好好看家，一直落到街上。阿陳正想問她去什麼地方，忽然走快，白小姐指指街邊一輛敞篷車，一個拉他跨上去。

「這是我借朋友的車子。」她解釋道，「今天你想到什麼地方，我們就到什麼地方。我給你當一名司機，你這來的小生可感覺滿意？」

「我只有感謝白小姐，別的，有什麼話說。」

阿陳坐上敞篷車，先是有些不大自然，後來一想，反正將來怕什麼，他和她註定是一對愛人，又何必那麼怯怯拘泥的？他因之放膽的把銜在口中的香烟頭拋到路邊，反而倒覺得今天才夠威風。白小姐開得快，車子開進一條大馬路，可以盡她暢所欲遊。這女人實在很知道體貼男人，只可惜丈夫死的太早了。她是個標準的好太太。

車子開走了。阿陳和白小姐並坐在前邊，他極力和她的驗腿拉開距離，但遇到車子顛簸的時候，還不免於要擦腿一下兩下的。白小姐不但是個好太太，而且也是個好司機。她開車開得四平八穩，不快不慢恰到好處。她問道：

「怎麼樣，小生，到那裏去？」她竟然呼他為小生。

「隨白小姐的意思。」他想不到什麼地方好，只得這樣回一句，除了淺水灣和淺枝角，他還未去過第二處。心裡面暗暗叫慚愧，小生簡直是一個大鄉里。

「你叫我白小姐，這才對。我們到石澳去罷，那邊清靜些，我對淺水灣太熟鬧，人多，你喜歡僻靜麼？」

「我跟白小姐的想法一樣。」

於是，車子開過銅鑼灣，開過北角，開過筲箕灣，上山，嗚嗚嗚的開流車的聲音，過柴灣，看見那邊從靠區一片新房子。然後，車子一直在山上爬行，阿陳看見右邊的大水塘，也看見左邊的海和山。香港話叫她車河，上海話叫兜風，八年多他這還是第一次的享受。

「不害怕麼？」忽然間，白小姐歪過半邊臉問。

「怕什麼，」他認真的說，「你開的還撥好。」

「不是這意思，我是說，你的身邊坐一位年輕的女子，她又是一位小寡婦，你到底動不動心？」

「這一這是哪來的話，」阿陳臉上全紅了，「白小姐，你待我天高地厚，我還敢對你引起非分之想？」阿陳趕緊辯護，生怕引起對方的誤解。

「到了。」就在這時，車子下了山，在一家旅店的門口，停下了。㊉㊇

# 市聲

## 其人其事

# 陳炳焜大開賭禁

## 柳州魚販·貴爲粵督

春痕

民四護國之役，唐繼堯、岑春煊組軍務院於肇慶，率師東下，陸榮廷受命為兩廣巡閱使兼廣東督軍，推陳炳焜為廣東督軍。陳，柳州人，柳州魚販，因加入營盜，以附勇為陸所賞識，拔為頭目，及陸晉招撫，陳亦得功名，前清時已位列游擊，民國一躍而為廣西第一師師長，後且代粵督。

粵省自前清因洪楊之役，籌兵籌餉，遂實開番攤及舖票、山票，以致賭之上號牌，賭館林立，一時有東方蒙地卡羅之稱。賭為盜之源，故賭盜之風，然成為百粵特殊，賭禍無窮。及清末諮議局成立，陳炯明首先倡議禁賭，輿論翕然贊同。民元陳為粵督，公布禁賭，犯者極處死刑，雷厲風行，雖濟光之強橫，在粵亦不敢公然開賭，而陳炳焜履任未久，竟受賭商運動，大開賭禁，京官省紳會洪團以及陳輪拜舉，以陳為廣東巡撫，時廣東高等審判廳長范賢方，浙人也，為陳其美手下四大將之一，開復辟之訊，漏夜入謁陳，請出兵討賊。陳反問范曰：「你叫我打誰？」范汗下色變，瞪目不能答。陳徐曰：「此國之大事，粵距京寶遠，及，蓋歸休。」范始茫然退。其時桂軍中有統領王得慶者，湘人也，為一登徒子，夜深突，防軍司令部副官長陳樂和之妾歸瑞芬美，百計接近，誘之成姦，且唆使與陳反目，向廣州地方審判廳提出離婚及要求贍養費之訴，哄動全省，為屆著名之桃色事件，陳向上官，以及同袍泣訴，陳藉口節綱職事緊急，自省不能為力，以大約向陳請撥王職，案究辦，於是人心大憤。陳邦平時為第五軍司令兼省會警察廳長，遂與河南桂軍司令李耀林及粵籍將領等，將武裝警察及第五軍在省垣部隊，開入河南，通電軍府及陳炳焜，指陳縱容部下，森秀同官併屬，敗壞綱常，非免職不能罷手，及李耀兵譟，陳接電，以陳不滿居留，使小事勸插大局，及赫然怒，下令免陳粵督，以莫榮新代，并耕王得慶，李耀始取消獨立。而陳得桂中將，領為之我煩，左臨，廣西人，不知為何物，陳在西堤先施公司購買衣物，其侍從皆挾盒子砲，喝陳目之，便衣而大呼曰：「我督軍陳炳焜也，」見為粵陳誤，今李耀不以為德，反以小故控我，試問我何負於粵人耶？」言時厲色俱厲，陳滿瞪李耀一個，遂昂然下樓，登車而去。抗戰時陳卒於柳州，亦軍人之怪現狀也。

## 江山美人

南宮搏

### 別後光陰

於是，她在他耳邊發出一聲女性的低喚。

於是，他在呼吸急促中放開了她的腳。

她才道了再見，李小黑催了第三次——他們的蹄地向北去。她目送他騎着馬遠遠消失了。

朱厚照到宣府去了！可是，他的靈魂像留在黃花鎮了。這個酒家女，像磁石，而大明皇帝，卻像鐵！磁石吸住了鐵！他在宣府時時自問：「她和宮裡那些女人完全不同，多奇怪！」他又想：「她才是真正的女人哪！」

朱厚照在宣府相當忙，江彬引帶他去巡邊和檢閱軍隊，因為這一支兵將是他專屬的有力支持者，因此，他不能不滿加籠絡和優待，同時，他在京師和太后鬥爭中，是極重要的一環。他不因出行而放鬆控制！而且，和太后必然爭取一樣的。

於是，他寫了一封信給留守在北京的大臣，要求大臣們向太后請示，並且和地方要員說這一場外表看不見的鬥爭中，他獲得了初步勝利。聰明的皇太后在失掉皇帝的把握時便退卻了！她在任何情形下都能估清優勢的時候，地位都能維持她母親的身份，使她進可攻，退可守，而又闊步。㊇㊅

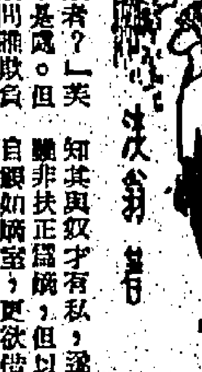
## 魏徐夢庭

未聞道室主。

八年寬命阻馬蹄，
陶仰南荒夢旅勞。
多幸海外飄一席，
遠驚台北電三號。
名覓陳琳檄新葉，
志同劉秀靖新莽。
天不憖遺悲瘁苦，
那看洪水尚滔滔。

## 女戎與女傭

洪翁



### 二、紅玉蹲頭吸鼻烟

陸後泉答之曰：「我非好作道學語也。蓋道學與風流兩事，須互相為用，然後乃得其中。不解風流，而祇解道學，將必成為腐儒。若不識道學，而祇識風流，又必流為溺子。我因沈公子致賊其身，不幸短命，故引色為戒。佯奔之言，以譬護耳。汝豈以我板起冷面孔，作道學家之說教者乎？汝切勿因此懷疑。」陸後泉續問之曰：「沈公子待汝厚，渠死後，汝已成為寡妾，汝何以不終身為北宮之『守節』事？」美香笑答之曰：「『守節』一事，嬌歸且藏，更何『守節』之有？實於妾乎？沈公子雖遇我厚，渠死後，奴才賦錄其數月哀思，已足以報答之。若實以如寡婦守節，殊不近情理也。」陸後泉曰：「汝之言是，但汝何時而離去沈家者？」美香曰：「離去沈家，無心日也。但怨自己年太輕，寫人聘負而已。」陸後泉問誰欺負汝者？

美香曰：「沈公子死後，營喪營祭，其事至忙。此事有管家理之，奴才自不必勞心勞力。但三虛之日，弔客盈門，奴才則跪於孝幃謝弔，由晨至午，幾不得小休，由正午至下午，而弔者仍不絕，隔靈板幔牽，又須跪至孝幃跪下，謝來弔諸賓。及暮，始得稍息，客退後，始具食，食後，乃入浴，以解一日之夕答。衣麻衫，束麻繩，終日，竟已深夜矣。浴後，已漸二鼓，我步返寢室，門未扃，推門而入，見一影，則僕人阿牛已匿於內，欲喊之，彼即引其手掩余口，嚇使勿響。彼力又大，全身入其懷，力掙不得脫，遂任其侍。」陸後泉曰：「汝遭強暴，無力抵抗，自應侍汝原諒。但後約何以不拒絕之？且無羅室門以待，此則汝有不是處也。」美香問此言而驚悸，陸後泉問曰：「如此偷偷摸摸，能隱得幾多時？」美香曰：「阿牛雖為粗僕，亦有心人也。且年僅三十，而體格強健，自被其強暴之後，亦覺其人殊可愛。否則，定必拒其後約也。但此事發覺，因阿牛實亦由奴才年太輕之故，因阿牛見小姐，遂遷與之。不圖阿牛乃將此事示其同伴，同伴因此以要挾，逼我入其懷，遂無防之法，推我入懷，力挣不能。」……知其與奴才有私，遂向嫡妻瞞行揭發。此時第三姜提證在床，人證具在，無可飾卸，嫡妻乃力數余過，且謂留不祥人，不宜留居家。乃給以遺款一張，即下堂去。奴才亦以無面目再留沈家者？」陸後泉問此事在何時發覺？美香以五虛之夕答。㊀㊉㊅


荔園
九龍荔枝角　六門小三藩　票價：大人六號·B號·C號·十二號B·十二號
五號　油麻地巴士直達門口
開幕八週年紀念　贈送標美涼扇
凡購大門全入場券者：免費贈送一柄·先購先得　及早購票免向隅
（第一劇場免費）
八點三放映　俠骨雄風　七彩打鬥巨片　龍虎鬥　佐治孟甘穆利主演
十點正放映　俠骨動人七彩巨片　長江浴血戰　加士柏加主演
第二劇場　粵劇　全日開夜台　日場三點　夜場八點正　血濺情根　無艷鍾
第五劇場　模特兒　水晶舞台　五色　一元二　一元七
第三劇場　裸雨艷舞　你不能不看　情雨下的裸形？想
（第四劇場免費）
八點三快　小白龍（七彩全部）　中村賀律雄主演
十點正映　火　張瑛　紅線女主演
兒童園地　兒童樂園　全新設計新兒童場　第三集
南洋技團　木偶劇　神燈
海灘泳棚　西餐廳　溜冰場　機動遊戲　乒乓球
荔園舞廳



外用強身妙品
藥的露
各藥行均有出售　每瓶二元二角九三元
固本培元　不同凡响



東樂 新世界
昨即滿狂映（新世界日夜五場）
轟動影壇　全球驚愕　瘋魔迷影　到處放映　到處騷動　大胆犧牲　天體示威　惹火尤物
碧姬巴鐸
更浪漫　更大胆　更刺激　更肉感　更暴露　更惹火
惹火春情
片上中文字幕
The Light Across The Street

酒吧女白衣見肉浴溪脫　清相掛絲一棵不
熱少蕊　情火劇　難思入　數春微
眼前萬勿錯過
東樂：今天一點半七點半五點半加映特刊　新世界：今天三場七彩



樂宮
特藝七彩　超級藝壇
今天早場十二點半
派拉蒙巨片　名著大導演　江湖三怪
WE'RE NO ANGELS
明天早場十一點正
派拉蒙彩色　通卡
明天早場十二點半
特藝七彩　螞蟻雄兵
NAKED JUNGLE



一條生路
陰虛久咳一症　百藥曾投無效　今有一條生路
患者損血銷形　不須厭世輕生　用養陰丸最靈
務望安心服食　定有無限前程
香港深水埗位元堂養陰丸藥行廣告



紐約　中央　大世界　光明　好世界　星宮　龍城　金星
高陞
大戲院　即日夜映　呼天叫地
苦女江海燕
——大結局
下期　隆重公映



寂艷倫理片王
美人蕉

芳艷芬　任劍輝
出品公司



豪華　快樂
救命！救命！
美高梅驚魂奪魄之作！
下期隆重獻映
片上中文字幕
勁索驚魂

CRY TERROR!
看到你出冷汗！
隧道內狂呼救命，天不聽，地不聞！霄梯頂拼死逃命，無去路，有退兵！千鈞一髮，生死關頭



工商晚報　分類廣告　費廉效大



太平　環球　北河　域多利　油麻地
五院今天獻映
天下第一奇片
激底　大胆　暴露　保証　樂而不淫
金星　龍城　不日加入

全部伊士曼七彩
海王子
海底奇觀大飽眼福
丁瑩



本報啟事
查本報設立之分類小廣告，係純為便利讀者而設……
工商晚報啟



今天八院　週末　請早
人物傳奇化·故事神話化

月宮寶盒
The MAGIC BOX
張瑛　梅綺　羅艷卿　方華　林蛟　王侶　吳桐　關仁



麗都　仙樂
昨晚狂滿今請早
香港大懋影業公司香艷輕鬆喜劇
中國最美的動人物　張仲文
風流冤家

唐黃宗迅　黃光　尤敏　李照　潘柳黛　石萍　合演